

autoclub

Ejemplar Exclusivo Para Soclos del ACA - Prohibida su venta - Año XX N° 117 - Marzo 1982 - \$ 17.000.-

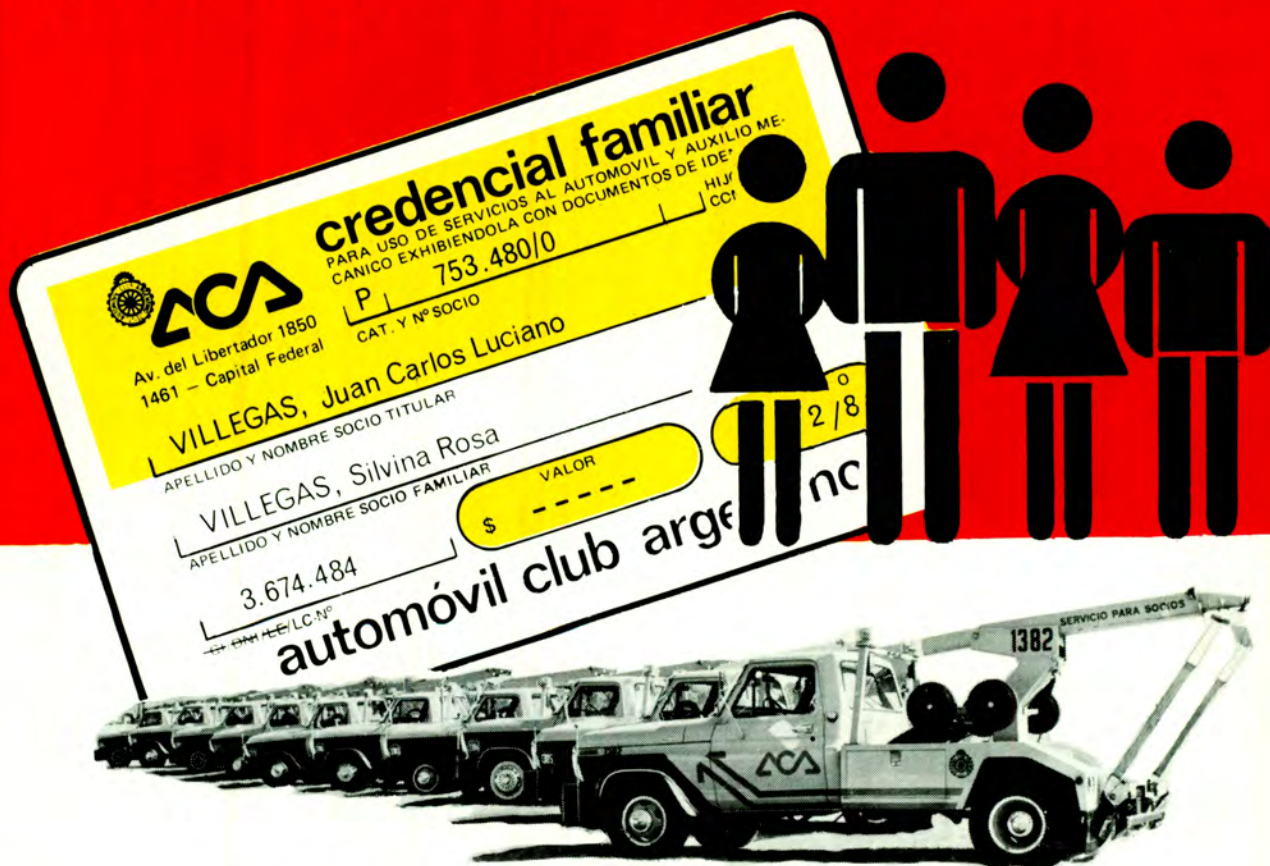


CORREO ARGENTINO Suc. 611B	FRANQUEO PAGADO Concesión N° 4938	CODIGO POSTAL 1461
	TARIFA REDUCIDA Concesión N° 209	



IV CENTENARIO DE SALTA
(Nota en págs. 26-33)

EL AUTOMOVIL CLUB PIENSA EN "SU FAMILIA"



Con la creación de su Credencial Familiar el Automóvil Club Argentino brinda ahora Auxilio Mecánico al núcleo familiar, en las mismas condiciones que al socio.

Mediante el pago del 50% del valor de la cuota social en vigencia, el socio obtendrá para su esposa o hijo menor de 21 años este documento, renovable cada 6 meses, que les permitirá utilizar el Auxilio Mecánico y los servicios al segundo automóvil y motocicletas toda vez que lo crean necesario. Haga uso de este nuevo beneficio.



ACA

Solicite hoy mismo su **CRENCIAL FAMILIAR**

Automóvil Club Argentino + servicios

Asómese a nuestras Vidrieras!!!

4.000 m² • 9 Plantas Exposición de Ventas



como para nosotros
su diversión es "cosa seria"
TENEMOS DE TODO!!!

**BALNEARIOS - COMPLEJO TURISTICO
PUNTA MOGOTES - MAR DEL PLATA
RESERVAS Tel.: 41-5369; 42-6640 y 44-8119**

BARILOCHE • EL BOLSON • LAGO PUELO • LOS ALERCES • LAGO HUECHULAFQUEN •
TERMAS DE RIO HONDO • MAR DEL PLATA • SANTA TERESITA • CHASCOMUS

...y también la primera red de autocampings del país.



PROVEEDURIA DEPORTIVA®

CALLAO 666

CASA MATRIZ: Lima 363/71/77
CASA CENTRAL: Callao 666
BELGRANO: Cabildo 2475
LOMAS DE ZAMORA: Boedo 102
QUILMES: Alem 27
MORON: Rivadavia 18256
LA PLATA: C. 47E. 7 y 8
ROSARIO: San Martín 925

VISITENOS !!!



M. PENA



DIRECTOR
Dr. CESAR C. CARMAN
Presidente del ACA

COMISION ASESORA
Dr. BALTASAR MARTINEZ BRIONES
Vicepresidente 1° de la C.D. del ACA

LINO PALACIO
FRANCISCO A. RIZZUTO
JUAN E. EZCURRA
JUAN C. PEÑA
Dr. SANTIAGO PITA ROMERO
RAUL M. LISSARRAGUE
OSVALDO RODRIGUEZ HUNTER

COMISION FINANCIERA
Capitán de navío (R.E.)
JORGE A. LEDESMA
Vicepresidente 2° de la C.D. del ACA

Dr. JUAN M. SANDBERG HAEDO
Tesorero de la C.D. del ACA

ENRIQUE P. ROSSI
Presidente de la Comisión Fiscalizadora de Cuentas del ACA

Dr. FERNANDO SABSAY
Presidente de la Comisión de Economía y Finanzas de la Asamblea de Delegados

CARLOS J. CODAZZI

JEFE DE REDACCION
EDUARDO PALACIOS VIDELA

SECRETARIO DE REDACCION
MANUEL DIAZ GUERRA

REDACCION
RICARDO ARCUCCI
ADOLFO GARCIA SAEZ

DIAGRAMACION Y ARTE
NICOLAS SANTIAGO STANCICH
JORGE ACUÑA

ARCHIVO
ERNESTO A. BIGGERI

ADMINISTRADOR
CARLOS GARCIA VAZQUEZ

PRODUCCION PUBLICITARIA
DANIEL A. ALVAREZ
JOSE PELUSO

EN ESTE NUMERO FOTOS DE:
Antonio Moreno, Ricardo Alonso, Norberto Ranalli, Federico B. Kirbus, Ag. Fotográfica Integral, Ignacio Dignani, Ariel Gironella y Agencia Noticiosa Sportli.

REVISTA BIMESTRAL DE AUTOMOVILISMO, TURISMO E INFORMACIONES, EDITADA POR EL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO.- REDACCION, ADMINISTRACION Y PUBLICIDAD: Av. DEL LIBERTADOR 1850, PISO 5° (1425), Capital Federal, TEL. 801-1837, REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL 106.179. PUBLICACION ADHERIDA AL INSTITUTO VERIFICADOR DE CIRCULACIONES, A LA ASOCIACION DE LA PRENSA TECNICA ARGENTINA Y AL CENTRO DE INFORMACIONES DE PUBLICIDAD.- La Dirección de AUTOCLUB no mantiene correspondencia acerca de colaboraciones no solicitadas y declina toda responsabilidad sobre los originales enviados espontáneamente que no fueren publicados, los que en ningún caso serán devueltos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no necesariamente la de la Dirección de esta revista.

Tirada de esta edición:
560.000 ejemplares.
Precio del ejemplar en la República Argentina: \$ 17.000.-

NOS ESCRIBEN	6
A NUESTROS LECTORES. Un cuarto de siglo	7
Técnica del automóvil. El alternador, un generador eficiente, por Jorge Gualtieri	8
AUTOCLUB INFORMA	12
Concepción del Uruguay. La sombra tutelar de Urquiza, por Alberto M. Perrone	14
Tierra del Fuego. Un paraíso junto al canal de Beagle, por Avelino M. Quartas	18
Angastaco. Un verdor que no perecerá, por Federico B. Kirbus	22
Una ciudad con historia. Cuatro siglos de Salta, por Ricardo L. Molinari	26
AQUI NOSOTRAS, por Trixi	34
Isla Paulino. Playas, quintas y gaviotas, por Juan Carlos Giusti	38
LETRA NUEVA	42
NOTICIERO ACA	43

PORTADA

Salta, la señorial capital del Noroeste, celebra en estos días el cuarto centenario de su fundación. Esta ciudad con riquísima historia, tuvo papel preponderante en las luchas por nuestra Independencia. Ahora es un valioso exponente de las tradiciones hispánicas e indígenas, que confluyen en su origen.





Presidente de la Nación Argentina

El teniente general Leopoldo Fortunato Galtieri asumió la presidencia de la Nación el 22 de diciembre próximo pasado, cargo para el que fue designado por la Junta Militar, el 11 de ese mes y se convirtió así en el tercer presidente de la República del Proceso de Reorganización Nacional iniciado el 24 de marzo de 1976.

El teniente general Galtieri nació en Caseros, provincia de Buenos Aires, el 15 de julio de 1926. Cursó sus estudios secundarios en la

ciudad de Buenos Aires y a los 13 años ingresó en el Liceo Militar "General San Martín". Posteriormente, cursó estudios en el Colegio Militar de la Nación, de donde egresó como subteniente del Arma de Ingenieros el 14 de diciembre de 1945. Después tuvo como destinos militares la Escuela de Ingenieros, con asiento en ese entonces en Concepción del Uruguay, Entre Ríos. Allí ascendió a teniente en 1947. Dos años después, ya con el grado de teniente

1° es destinado a la Escuela de Suboficiales Sargento Cabral.

En 1952 cursó el primer año de la Escuela Superior de Guerra y a fines de ese año ascendió a capitán. En 1953 es destinado al Batallón 4 de Zapadores en Santo Tomé (Santa Fe), donde permanece hasta fines de 1954. El año 1957 lo encuentra en la Escuela Superior de Guerra, de donde egresa con el título de Oficial de Estado Mayor. En abril de 1962, como Oficial de Estado Mayor, es destinado al Comando de la II División de Infantería, con asiento por entonces en La Plata. A fines de ese año asciende al grado de teniente coronel y es nombrado profesor de la Escuela Superior de Guerra y, en 1964, pasa a desempeñarse como subdirector de la Escuela de Ingenieros. En 1967 es promovido al grado de coronel y un año después realiza el curso de estrategia en el Instituto de Enseñanza Superior del Ejército y Centro de Altos Estudios.

En 1969 fue nombrado jefe del Batallón de Ingenieros de Construcciones 121, con asiento en Santo Tomé, Santa Fe y dos años después se lo designa segundo comandante del Comando de Ingenieros, asentado en la Capital Federal. En diciembre de 1972 pasa a ser comandante de la IX Brigada de Infantería, en Comodoro Rivadavia, y ese mismo mes es promovido al grado de general de brigada. Continúa sus servicios luego en el Estado Mayor General del Ejército, a cargo de la Jefatura IV - Logística y Finanzas, desde donde impulsa y da fuerza al proyecto TAM. En diciembre de 1973 es nombrado comandante de la VII Brigada de Infantería, con asiento en la ciudad de

Corrientes, con responsabilidad sobre las provincias de Corrientes, Formosa, Chaco y Misiones. En 1974 es designado segundo comandante y jefe del Estado Mayor del Comando Cuerpo de Ejército II, con sede en Rosario, y en 1975 es destinado al Estado Mayor General del Ejército como jefe III-Operaciones. En diciembre del mismo año fue nombrado segundo jefe del Estado Mayor General del Ejército, cargo que se crea en esa oportunidad.

Fue luego —1976— comandante del Segundo Cuerpo de Ejército, con responsabilidad en el NE argentino, y a fines de ese mismo año asciende a general de división. En 1979, es designado comandante del Primer Cuerpo de Ejército, con asiento en la Capital Federal, y durante ese año, además de su labor al frente de esa gran unidad de combate, se desempeña como vocal de la Junta Superior de Calificaciones de Oficiales. Al finalizar dicho año, es nombrado comandante en jefe del Ejército y ascendido a teniente general.

Por último, el 22 de diciembre de 1981, asume como presidente de la Nación. En el transcurso de su extensa carrera profesional desempeñó también comisiones en el extranjero y fue distinguido con condecoraciones por los gobiernos de diversos países.

El teniente general Leopoldo Fortunato Galtieri contrajo matrimonio, el 15 de diciembre de 1949, en esta capital, con la señora Lucía Noemí Gentili. Es padre de tres hijos, Adriana Sara, casada con el señor Alejandro Llamado; Diana, casada con el señor Gerardo Bovone, y Carlos Francisco Pío. Tiene una nieta de pocos meses de edad, de nombre María José Bovone.

Nos escriben

El ACA y el Sur Argentino

Señor Director:

Habiendo estado en el Sur, en los hoteles y Unidades Turísticas de Lago Argentino (provincia de Santa Cruz) y Tierra del Fuego, quisiera agradecer el hecho de que una Institución como el Automóvil Club Argentino haya tenido la visión de instalarse en lugares tan lejanos y tan poco accesibles para llegar. Realmente ustedes han hecho patria y para mí es una obligación testimoniarles mediante esta carta mi agradecimiento, ya que, lamentablemente, nosotros los argentinos, estamos acostumbrados a criticar y olvidarnos cuando hay que ponderar ciertos hechos. Espero que el ACA siga haciendo obras para nosotros y para las futuras generaciones.

Claudio L. Schreiber
Cerrito 1320. Capital Federal

Buenos augurios

Señor Director:

El motivo por el cual le envío esta carta, es incorporar mi voz a la de muchos socios que valoran la calidad de los servicios que presta la Entidad.

Tener en un dilatado territorio como el de la Argentina, un conjunto de personal tan competente y que revela en su trato con el socio eficiencia, interés y cordialidad, es por cierto muy digno de admirar en el Automóvil Club Argentino.

Considero que es útil y necesario que estos conceptos, merecidos sin duda, sean publicados en la Revista de nuestro Club.

Hago propicia la oportunidad para enviarle a usted y en su persona a todos los integrantes de la Institución, augurios de felicidad en el año que comenzamos.

Juan Tomás Müller Folgueiro
S.P. N° 493.022/7
Avenida Caseros 2695
Capital Federal

Acerca de un gesto laudable

Señor Director:

Por intermedio de la presente, quiero agradecer a todo el personal de la Estación Viedma N° 128, en especial al señor Guillermo Colitripay, matrícula 16.270, por su honestidad y hombría de bien, para lo cual no alcanzan palabras para manifestar en este momento el haber desechado todo interés personal privando su honestidad devolviendo no solamente los documentos y efectos personales, sino también una suma de dinero que, estimo, tardará años en ganar honestamente. Solamente con mucha emoción le digo gracias por todo. Espero que el ACA sepa recompensarlo, como yo lo hago en este momento y, además, estoy a su disposición en cualquier momento de su vida que me necesite.

Antonio Carlos Pisano
S.P. N° 550.877/9
Avda. 2 y Paseo 119
Villa Gesell (Prov. de Bs. As.)

Felicitaciones

Señor Director:

He leído atentamente el número 115 de AUTOCLUB, revista que mi esposo recibe como socio del ACA. Me es muy grato felicitarlos a usted y a sus colaboradores al cumplirse 20 años de la publicación a su cargo.

Siempre me interesó AUTOCLUB por su variado contenido, ameno e instructivo a la vez. Como maestra, me ha servido de material didáctico en muchas oportunidades, por la presentación y seriedad de sus artículos, pues constantemente se preocupa por mostrar, además de lo deportivo, aspectos geográficos, históricos, sociales de nuestra patria.

Me parece que usted debe estar muy satisfecho porque AUTOCLUB es una revista para ser leída por toda la familia.

Además de esta felicitación, que he sentido la necesidad de hacerles llegar, me interesó, como presidenta del "Comité de Damas" del Club de Leones de Resistencia,

la pista de tránsito infantil a la cual se refieren en el número 115 de AUTOCLUB, con el título de "Cursos de Educación Vial". En el Chaco actualmente están empeñados el gobierno de la provincia, la municipalidad, el ejército, la policía y entidades de bien público en una campaña de prevención de accidentes, ya que nuestra provincia está entre las que tiene mayor índice de percances viales, especialmente la ciudad de Resistencia.

Pensamos que para sacarla de esta triste estadística, en el futuro, tendríamos que comenzar con los niños. De allí nuestro interés por esta demostración de la "Pista de Tránsito Infantil", que el ACA presentó en General Roca y Neuquén —según expresa el artículo mencionado—. Desearíamos saber si es posible instalarla en Resistencia, con el auspicio de nuestro Club de Leones y qué requisitos son necesarios para hacerlo.

Conozco la preocupación de esa Institución por la educación vial y también el valioso material, instructivo e ilustrativo que proporciona el ACA a las escuelas: afiches, instrucciones para "alumnos guías", brazaletes, etcétera, por lo que descuento su colaboración para esta campaña tendiente a prevenir accidentes en nuestra provincia.

Celia R. de López Alcalá
Club de Leones. Resistencia (Chaco)

Nota de la Redacción: Agradecemos sus conceptuosas palabras sobre nuestro trabajo. En cuanto a su pedido, la Subgerencia de Asuntos Viales de la Entidad, ha remitido por separado la información requerida por usted.

Del Dr. René Favalaro

Señor Director:

Realmente ha sido un placer pasar unas horas en el Motel Santa Rosa del Automóvil Club Argentino. Las instalaciones en verdad impresionan por la limpieza y el buen cuidado. Las flores y las plantas demuestran el esmero con que se las cuida.

Dr. René Favalaro

Un cuarto de siglo

Cuando nuestros lectores reciben la presente entrega, se habrán cumplido 25 años de acción ininterrumpida por parte de la actual conducción del ACA.

Además estará ya certificada la cifra de más de 40.000 nuevas incorporaciones durante la última conscripción de socios sin cuota de ingreso, la cual constituye una marca difícilmente igualable entre las entidades nacionales y aun del continente.

Lo saben los socios y lo sabe el público en general: cuando hace 25 años se iniciaba el período de acción al que aludíamos, nuestro Club enfrentaba una situación comprometida, e incluso muy difícil, en lo económico-financiero. No obstante, a tres años de iniciada la acción, la situación se revierte de manera absoluta, lográndose en 1960 el primer balance con superávit, hecho que no se registraba desde 1944.

La consolidación pecuniaria de la Entidad fue entonces la plataforma de lanzamiento de una labor sin pausa, y a la vez con cimientos muy sólidos, que permitió materializar una vieja y cara ambición de los dirigentes: el estallido fecundo de obras y realizaciones que en beneficio de los socios y del progreso del país se fue haciendo presente de un extremo al otro del territorio nacional, bajo el símbolo del brazo extendido de nuestro tradicional "muñeco".

Entre estas metas, una que mereció el mayor afán fue la de volcar los saldos positivos logrados en las actividades en los grandes centros urbanos, para llevar la infraestructura necesaria hacia aquellos lugares de frontera y muchas otras regiones alejadas que, por no ofrecer perspectivas redituables hasta entonces, se hallaban excluidas de los circuitos turísticos habituales. Por supuesto, que esta acción de avanzada no tuvo en ningún momento ánimo alguno de competir o de sustituir al capital privado, sino por lo contrario, de estimularlo para que sumara su invaluable aporte a esta iniciativa tendiente a facilitar el mayor conocimiento de nuestro territorio y a in-

tegrar a nuestros compatriotas de todas las latitudes.

Simultáneamente, y desde que el imperio de la historia nos impone un mandato de hermandad con todos los pueblos del continente, que nuestro sentimiento guarda con fervor, y desde que el progreso de las comunicaciones ha hecho desaparecer prácticamente las distancias, transformando al mundo en un contexto de acción conjunto al que nadie puede permanecer ajeno, era lógico y necesario que este Automóvil Club fuera obteniendo posiciones cada vez más relevantes en las organizaciones madres del turismo y el automovilismo americanas y mundiales, hasta llegar a desempeñar durante dos períodos consecutivos la Presidencia de la Federación Interamericana de Touring y Automóvil Clubes (FITAC) y la actual vicepresidencia de la Federación Internacional del Automóvil (FIA), además de otros cargos de singular gravitación dentro de ellas. Todo lo cual, naturalmente, fue como consecuencia del creciente prestigio ganado por una obra responsable y de trascendencia, reconocida en el país y en todo el extranjero.

Porque así lo demanda nuestro sentido de justicia, preciso es que dejemos constancia expresa de que este inmenso abanico de realizaciones, que es motivo de orgullo para todos, pudo materializarse en gran medida gracias a la comprensión brindada por las autoridades municipales, provinciales y nacionales, y también al apoyo de instituciones como Yacimientos Petrolíferos Fiscales, el Banco de la Nación Argentina y la Caja Nacional de Ahorro y Seguro, con las que el Automóvil Club Argentino opera de manera exclusiva, fiel a su espíritu argentinista, y mancomunado con aquéllas en los mismos ideales de servir a la comunidad que tanto importan al interés nacional.

No es menos cierto, y es muy gratificante reconocerlo, que todas las conquistas que se fueron logrando palmo a palmo, han sido fruto de la colaboración, como ocurre en el intercambio de los vasos comunicantes, de la masa so-

cietaria para con los dirigentes, quienes de tal manera se vieron afirmados en su actividad y pudieron proyectarla a los ambiciosos niveles ya referidos.

Esto que acabamos de puntualizar, no es una simple frase. Su demostración más elocuente la encontramos en la objetividad propia de los números, que revelan que de los 80.000 socios que teníamos en 1957 hemos pasado a más de 700.000 hoy en día, con un incremento de casi el mil por ciento, que ha colocado a nuestro Club como la primera Entidad civil de Iberoamérica y como una de las de mayor preeminencia en el mundo entero.

Sería redundante indicar aquí otras referencias que han coadyuvado a fundamentar esta brillante realidad. Baste señalar, simplemente, que los servicios actuales ascienden a 77 prestaciones de distinta naturaleza, y que no obstante las lógicas medidas de austeridad y contención que corresponden a las presentes circunstancias, el plan de obras se sigue desarrollando a un ritmo apropiado en consonancia con las necesidades del caudal societario y de las conveniencias del país.

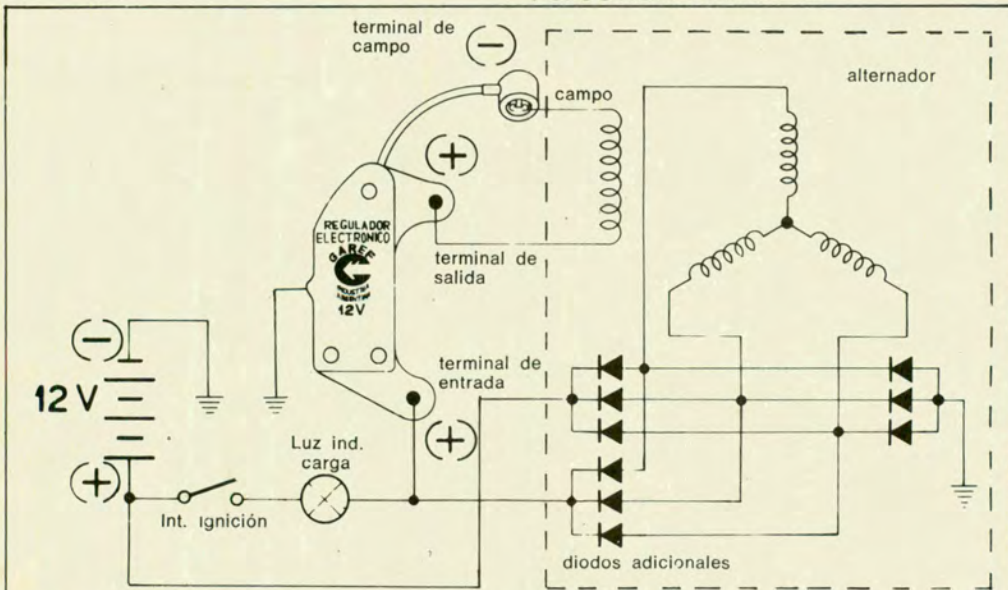
El broche de estos comentarios, no podría ser otro que el de dejar públicamente asentado que la más efectiva retribución al cabo de estos 25 años de labor puede resumirse en tres indicadores de primerísima importancia: la generosidad y la eficiencia de los 2.000 consocios directivos que en todo el país brindan empeñosamente su esfuerzo a la tarea común; la identificación, eficiencia y lealtad con que los 5.000 colaboradores que trabajan en la Institución han respaldado día a día su desenvolvimiento y expansión; y por último pero no por ello menos importante, el apoyo solidario manifestado en todo momento por nuestros afiliados y que ahora ha tenido esta magnífica rúbrica de más de 40.000 nuevas incorporaciones, cuya sola mención no podríamos dejar de tener como la más alta recompensa al afán puesto en el transcurso de este cuarto de siglo.

LA DIRECCION

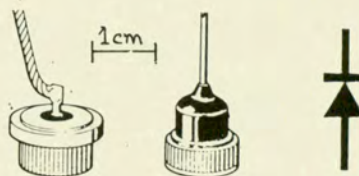
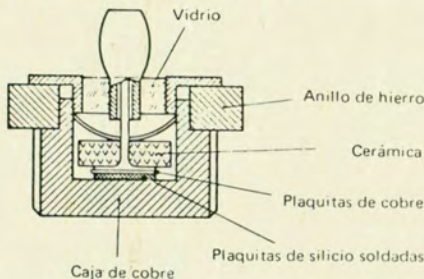
El Alternador, un Generador Eficiente

Los adelantos introducidos en los automotores en los últimos años – potentes faros adicionales, levantacristales y antenas eléctricas, motores de los ventiladores del sistema de enfriamiento, instalaciones de audio con pasacintas– requirieron la sustitución de la clásica *dinamo*, que no podía entregar potencias superiores a 400 vatios, insuficientes para tales requerimientos. El alternador fue la solución, pues suministra alrededor de 1.000 vatios. Entre otras ventajas, el alternador ya provee potencia al funcionar el motor en marcha lenta.

Por JORGE GUALTIERI



Esquema de un circuito de carga con alternador y regulador electrónico incorporado, según una disposición de Marelli.



Detalle del diseño de un diodo de silicio utilizado como elemento rectificador. La figura lo muestra ampliado para mayor comprensión. A la derecha, tamaño real de distintos tipos de diodos y símbolo de conexión.

NO OBSTANTE el buen servicio prestado por la *dinamo* durante muchos años, en los últimos tiempos ha sido sustituida por un nuevo tipo de generador eléctrico: el *alternador*, que, al igual que la *dinamo*, es un componente del sistema de alimentación eléctrica que cumple con la función de proporcionar la energía necesaria para el *encendido* y la *iluminación* del auto, así como también para todos los *accesorios eléctricos*. El generador no solo suministra la energía para esos fines sino que, además, *proporciona la corriente para la carga de la batería*.

A partir de la década del sesenta, la *dinamo* no pudo hacer frente adecuadamente a las crecientes demandas de energía motivadas por la incorporación de muchos dispositivos auxiliares de funcionamiento eléctrico, como los potentes faros adicionales, los levantacristales eléctricos, las instalaciones de audio con pasacintas, la luneta térmica, los ventiladores de la climatización y del limpiaparabrisas de varias velocidades, los motores de los ventiladores del

(cont. en pág. 10)

a Su Salud..



con la fuente natural de energía y vitalidad en cada etapa de la vida:
Bio-Energizante
Juvitan

LA SALUD NO ES SOLO AUSENCIA DE ENFERMEDAD,

sino un completo estado de bienestar físico-psíquico y social del hombre.

Así lo entienden los investigadores y científicos de la Organización Mundial de la Salud, organismo dependiente de las Naciones Unidas, quienes han abierto un camino más amplio para la comprensión y el resguardo de la salud humana.

Ya no se trata exclusivamente de combatir la enfermedad, sino de brindar al individuo posibilidades de un pleno desarrollo. No obstante, en la realidad actual existen permanentes tensiones que obstaculizan un adecuado equilibrio del hombre.

EL "STRESS" EN EL MUNDO CONTEMPORANEO

En el siglo XX los hábitos de vida han cambiado tan vertiginosamente como nunca antes. Los tiempos tranquilos se han convertido en ritmo ace-



GINSENG

lerado. Esta situación genera un estado de sobreexigencia psíquica y física conocida bajo la denominación universal de **stress**, el cual **desgasta nuestro cuerpo, y en particular nuestro sistema nervioso**, al no encontrar éstos una respuesta efectiva frente a tanta exigencia.

¿DROGAS "MILAGROSAS" EN LA MEDICINA OCCIDENTAL?

Los científicos se preocupan permanentemente en la búsqueda de medicamentos que restauren el agotado equilibrio psicofísico del individuo. En este contexto se ha recurrido a plantas medicinales orientales, a las cuales se les atribuyen propiedades mágicas.

Si bien las "drogas milagrosas" en el verdadero sentido de la palabra no existen, hay por cierto una planta medicinal, que evidencia propiedades bioenergizantes y revitalizadoras de inusual efectividad: el GINSENG.

La incorporación del GINSENG en la Medicina Occidental só-

lo se produjo cuando a su eficacia se sumó el hallazgo de sustancias químicas en su raíz, obtenidas a través de rigurosos métodos que transformaron conceptos considerados hasta el momento como místicos en una realidad científica.

HOY ES "TIEMPO DE JUVITAN"

JUVITAN (extracto de Ginseng) constituye el necesario aporte de energía para enfrentar la sobrecarga del momento actual. Sus principios activos, los **ginsenósidos, protopanaxadiol y protopanaxatriol**, ahora standardizados y potenciados, permiten un vital retorno a la plena actividad psicofísica.

BIO-ENERGIZANTE PSÍQUICO Y FÍSICO

Juvitan

GINSENG

EL RETORNO A LA PLENA VITALIDAD

¿ QUIEN NECESITA

Juvitan?

JUVITAN se recomienda a hombres y mujeres de todas las edades.

Es particularmente útil en los siguientes estados:

Necesidad de **ENERGIA**

Necesidad de **VITALIDAD**

Necesidad de **EFICIENCIA FÍSICA**

Necesidad de **EFICIENCIA MENTAL**

Necesidad de **MAYOR MEMORIA**

Necesidad de **MAYOR CONCENTRACION**

Necesidad de **MAYOR EFICIENCIA LABORAL**

SOBRECARGAS TENSIONALES

El conjunto de las actividades del quehacer humano se potencia con el uso de JUVITAN:

Ejecutivos, Profesionales, Estudiantes, Conductores, Deportistas, Amas de casa, Convalecientes y Ancianos.

VENTA LIBRE

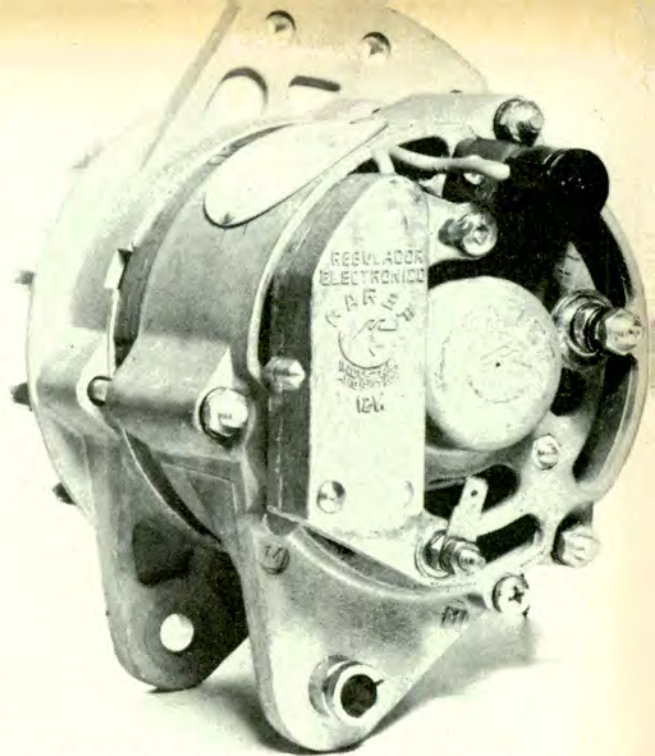
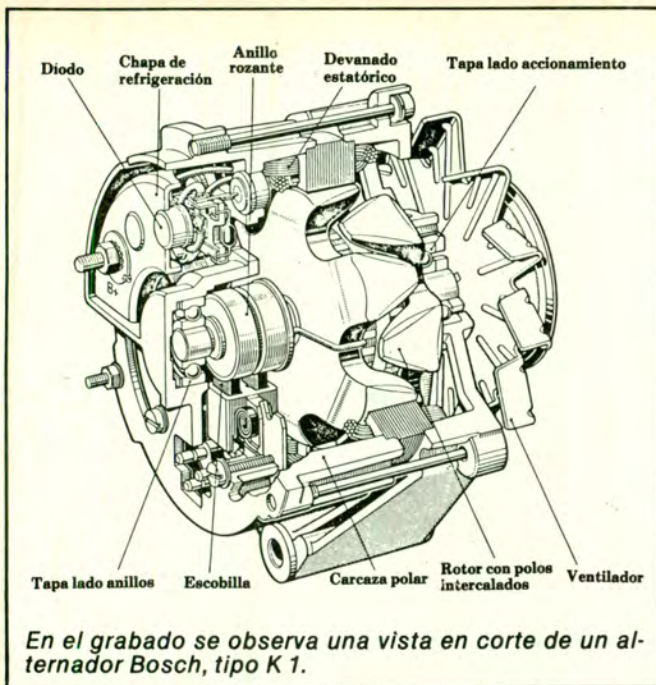


30 CAPSULAS



LABORATORIO SINTYAL Especialidades Medicinales

Especialidad Medicinal Autorizada por el Ministerio de Salud Pública y Medio Ambiente



sistema de enfriamiento y de los lavaparabrisas, así como muchos otros componentes, entre los que citaremos las antenas de radio eléctricas y los espejos externos de control remoto, además de los lava y limpia cristales de faros y luneta.

Los alternadores modernos, aplicados a un automóvil del tipo mediano, dotado de los más recientes accesorios eléctricos y mecanismos que necesitan corriente eléctrica para su operación, como las bombas de nafta, el sistema de inyección electrónica y los frenos y suspensión de mando electrónico, entregan potencias eléctricas que oscilan en los 1.000 vatios. Una dínamo no podría entregar una potencia superior a los 400 vatios dado que, por la índole de su funcionamiento, potencias mayores afectarían seriamente su sistema de conmutación por *delgas* y *escobillas*. También el peso de la dínamo representa otro problema, porque aumenta con la potencia de carga, llegando a tener unas dimensiones que dificultan su instalación. Por otra parte, el tráfico en constante aumento es

causa de que, sobre todo en las ciudades, el tiempo correspondiente a las paradas dentro del tiempo total de marcha sea cada vez mayor, es decir, que los motores funcionan con frecuencia en marcha lenta, régimen en el que una dínamo, en la mayoría de los casos, no entrega ni siquiera alguna poca potencia.

• EN EL VALIANT, POR PRIMERA VEZ

Teniendo en mente todos estos problemas, los ingenieros se vieron en la necesidad de recurrir a un tipo de generador que se venía utilizando en aplicaciones industriales desde fines del siglo último, el alternador, que, como su nombre lo indica, produce corriente alterna. Como la batería necesita corriente continua y como no se pudieron encontrar dispositivos rectificadores (que convierten la corriente alterna en continua) fiables hasta hace relativamente poco tiempo, este tipo de generador quedó relegado en beneficio de la dínamo. Sin embargo, con la introducción de los rectificadores de estado sólido con diodos semicon-

ductores de germanio, primero, y de silicio después, se pudo, a partir de 1960, ofrecer un alternador realmente práctico y eficiente.

La firma norteamericana Chrysler fue la primera en ofrecer el alternador en un auto de serie. En efecto, en el mencionado año, y con motivo de la presentación de los modelos para 1961, expuso su primer auto compacto, el Valiant, dotado de alternador en su sistema de carga. Sin embargo, y antes de lograrse una aplicación definitiva en todos los automóviles, debieron pasar bastantes años más.

• SUS VENTAJAS

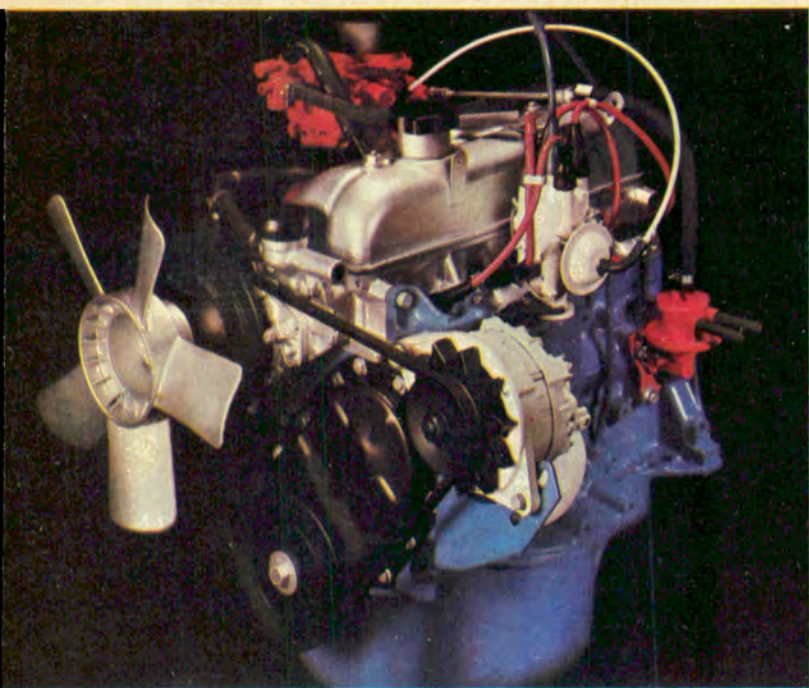
El alternador demuestra su superioridad con las siguientes ventajas: a) suministra ya potencia al funcionar el motor en marcha lenta, con lo que la batería puede comenzar a cargarse antes; b) la carencia del colector permite al alternador trabajar a regímenes de giro muy superiores a los habituales en las dinamos. Empleando poleas pequeñas, el alternador permite regímenes de rota-

ción de hasta 15.000 rpm, sin ningún problema; c) gran seguridad de funcionamiento; d) poco peso en relación con la potencia; e) apenas está sujeto a desgaste, por lo que alcanza una gran duración (las escobillas duran unos 100.000 km y los cojinetes están sellados y no necesitan ser engrasados periódicamente); f) no se requiere disyuntor ni regulador de intensidad en el regulador de carga; y g) existe la posibilidad de utilizar una batería más pequeña, ya que vuelve a cargarse rápidamente, con toda seguridad.

• PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

En general, cuando se habla de una dínamo, se entiende que se trata de una máquina que alimenta dispositivos de corriente continua, y cuando se habla de un alternador, se entiende que es un generador que entrega corriente alterna, mono o polifásica, para alimentar equipos que funcionan con dicha corriente alterna.

Sin embargo, en el caso del generador de un vehículo, tanto la dínamo como el alternador, entre-



◀◀
 Aspecto de un alternador trifásico para automóviles de diseño Marelli-GAREF, con regulador electrónico incorporado.

◀
 Típica disposición del alternador (en primer plano, a la derecha) en el motor de un automóvil moderno.

gran confiabilidad, pero son muy sensibles a las condiciones anormales de funcionamiento y a los errores en la instalación eléctrica debido a manos inexpertas.

La batería debe ser conectada al circuito de carga del alternador con la polaridad correcta; en caso de conectarse en forma inversa los cables, se dañarán los diodos del alternador. La misma advertencia rige si se usa una batería externa para arrancar el motor del vehículo.

El alternador debe funcionar únicamente estando conectados el regulador y la batería para impedir deterioros del rectificador y del regulador. La comprobación que se realizaba en instalaciones con *dinamo*, acercando brevemente un conductor a masa para observar si existía tensión en él, no se efectuará, por ningún concepto, en instalaciones con alternador. Asimismo, tener en cuenta que cuando se deba recargar la batería con dispositivos externos, la polaridad del cargador no debe ser invertida al conectarlo. Cuando las cargas son rápidas, se deben desconectar los cables de la batería.

La tensión de la correa de accionamiento del alternador debe ser controlada periódicamente para evitar patinamientos. Por último, diremos que si se efectúan soldaduras eléctricas, deberá desconectarse primero el cable de masa de la batería y luego todos los cables al alternador y al regulador de voltaje ■

sobre los tres bobinados (alternador trifásico), se generan tres fuerzas electromotrices iguales y alternadas, separadas 120° eléctricos. La corriente alternada es rectificadora, como se dijo antes, por diodos, unidos a las tres bobinas del inducido.

• SISTEMA DE REGULACION

Si bien el sistema de carga con alternador no necesita limitador de corriente (porque el alternador autocontrola el valor de la intensidad) ni disyuntor (porque su función es cumplida por los diodos), es siempre necesario regular la tensión, cuyo valor se debe mantener de manera estable (alrededor de 14,2 volt). Para lograr esto, frente a las grandes variaciones de velocidad y carga a las que está sometido un alternador de automóvil, se usa el regulador de voltaje.

En las más modernas y avanzadas disposiciones, este regulador es del tipo enteramente electrónico y se incorpora directamente al alternador. El dispositivo carece por completo de partes en movimien-

to y tiene un microcircuito electrónico del tipo híbrido (en realidad, es una microcomputadora), tan pequeño, que para poder observarlo nítidamente es necesario recurrir a una lupa. Un regulador de este tipo es, por ejemplo, el Marelli, producido en nuestro país por la firma GAREF. El microcircuito está protegido dentro de un cuerpo de aluminio y se destaca por su elevada precisión en el valor de la tensión regulada. Estos dispositivos tienen una vida útil prácticamente ilimitada.

• INDICACIONES DE IMPORTANCIA

Los elementos semiconductores de silicio (diodos, transistores y otros componentes electrónicos) ofrecen una



VENTA - INSTALACION - SERVICE
 Stereos - Radios - Instrumental - Calefacción - Antenas
 Consolas - Accesorios - Cinturones de Seguridad
 Des. Esp. a Socios A.C.A. ENVIOS AL INTERIOR • VENTA MAYORISTA Y MINORISTA
 Av. Honorio Pueyrredón 2002/4 • TEL. 58-5061 - 1414 Bs. Aires



CIRCUITO DE ENCENDIDO ELECTRONICO

La empresa germana Siemens ha presentado recientemente un módulo integrado bipolar TLF 1492 concebido para los dispositivos de encendido electrónico a transistor con regulación del ángulo de cierre de la válvula. Este nuevo regulador de encendido se encarga de que la corriente primaria alcance a través de la bobina el valor máximo admisible en el instante del encendido. Las variaciones del número de revoluciones, de la tensión de batería y de la resistencia interna de la bobina de encendido se reconocen y eliminan. De este modo se puede lograr una energía constante de encendido junto con el mejor rendimiento. Las propiedades de arranque en frío han sido mejoradas así como también la combustión de la mezcla a revoluciones altas. Además, la bobina de encendido sufre una carga térmica menor. Para proteger esa bobina se desconecta automáticamente la corriente primaria cuando está parado el motor.

El nuevo regulador de encendido entrega a la salida 350 mA, alcanzando el margen de temperaturas de -40 a +125 C°. Para excitar el circuito integrado

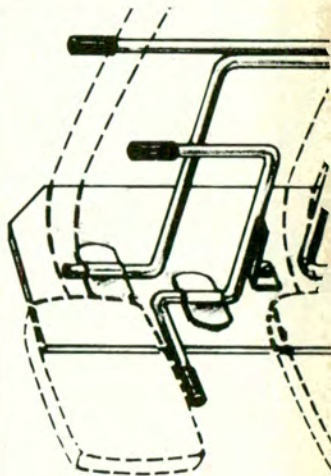
puede emplearse la barrera magnética Hall en forma de U, tipo HKZ, del mismo fabricante. Este interruptor sin contacto trabaja con una pieza de hierro dulce que gira en el entrehierro de la barrera magnética.

FIAT CON CAJA DE QUINTA

Sevel Argentina SA ha incorporado al Fiat 125 una caja de cinco velocidades hacia adelante y marcha atrás, denominada 5-Speed Export. Es la primera empresa que produce una caja de este tipo en el país y la aplica a un automóvil de serie.

Las relaciones de esta caja favorecen la elasticidad del 125 en el uso urbano y un manejo descansado en recorridos extensos. Además, se consigue una sensible economía de combustible, un argumento cada día más decisivo.

Con la incorporación de esta caja, Sevel procura equiparar la producción nacional a los niveles internacionales, pues al cierre de esta edición fue presentado el Fiat 128 provisto con dicha novedad.



PARA UN MANEJO MAS COMODO

Ha sido presentado un invento argentino que hará

AUTOMOVILES EMBOTELLADOS

La foto recoge el momento en que un artesano concentra su atención y habilidad en la tarea de dar los últimos toques a este modelo de Ford T realizado en vidrio soplado. Esta artesanía ha adquirido gran auge en Gran Bretaña y en este momento sus productos se exportan a muchos países del mundo.

Los modelos ornamentales reproducen fielmente a sus respectivos originales. Entre los vehículos de la serie figuran un Morris Cowley de 1924 y un Rolls Royce Silver Ghost de 1906. Posteriormente son encerrados en botellas de vidrio, dando así a una vieja idea una nueva aplicación que ha motivado muchos pedidos.

La serie de automóviles es la más reciente partida agregada al surtido de ornamentos de vidrio fabricados a mano, en la que también figuran veleros ampliamente conocidos. Entre ellos se encuentran el buque escuela Winston Churchill y varios barcos que revisten

gran significado histórico, como el *Revenge*, de sir Richard Grenville, el clipper *Cutty Sark*, transportador de té, y el *Mayflower*, en el que se trasladaron a Norteamérica los primeros colonizadores.

La empresa fabricante de estas artesanías es la *Lichfield Glass Sculptures*, fun-

dada hace doce años por Mr. Bert Cale, quien ya contaba con gran experiencia como soplador de vidrio para aparatos científicos. Con él trabaja ahora un grupo de artesanos que han creado sus propias técnicas y herramientas para la elaboración de estos artísticos modelos.



INVESTIGACIONES EN LA INDUSTRIA AUTOMOTRIZ

La Asociación para las Investigaciones de la Industria Automotriz británica se dedica a estudiar los problemas que son comunes a todo tipo de vehículos. En sus instalaciones de Warwickshire, que abarcan 260 hectáreas, se efectúan ensayos en túnel aerodinámico, pruebas de recorrido de larga distancia para estudiar la economía en el consumo de combustible, evaluación del desgaste de los neumáticos y estudios sobre la contaminación y el ruido.

En la imagen, un técnico investigador registra en el interior de una de las cámaras anecoicas de la Asociación, la intensidad del ruido percibido en el puesto del conductor a diferentes revoluciones del motor. Ello permite verificar la reducción del ruido lograda en nuevos modelos de un automóvil determinado y evaluar la efectividad de la insonorización y del amortiguamiento del ruido del motor. Como se ve, el tema de la contaminación sonora es uno de los que más preocupa en la actualidad a los fabricantes de automotores.



GUARDERIA DE TRAILERS

Los propietarios de casas rodantes o trailers que carecen de lugar para dejarlos, contarán con una guardería en Jaramillo 1790, de esta capital, zona de Núñez.

La nueva guardería fue habilitada por Duvesport, una fábrica de artículos para campamento que colabora desde hace años con los socios del ACA, a los cuales ofrece descuentos.

RAID TURISTICO AL SUR

Un grupo juvenil formado por nueve estudiantes franceses, austríacos y argentinos cuyas edades oscilan entre 18 y 24 años, realizó durante el mes de enero un extenso viaje turístico al extremo austral de nuestro país. La empresa Renault Argentina puso a disposición de los jóvenes estudiantes tres Renault 4 especialmente equipados para ese viaje, el respaldo de su red comercial y la financiación de los gastos. El raid se inició en Capital Federal y su primera etapa finalizó en la Península Valdés, en Chubut; luego continuó hasta Río Gallegos, provincia de Santa Cruz, desde donde prosiguió hasta la ciudad más austral del mundo, Ushuaia. El regreso se realizó por el borde de la cordillera de los Andes, sin dejar de tocar todos los puntos turísticos de la región lacustre de las provincias sureñas.

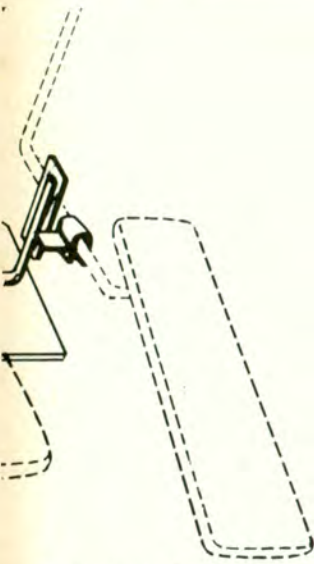
Además de la empresa mencionada, los viajeros contaron con el apoyo del Automóvil Club Argentino que ofreció sus cartas geográficas y todos sus servicios; de la Secretaría de Turismo y del Ente Regional Patagonia Turística.

BUENOS AIRES ANEXADA A LA RED DE COMPUTACION DE LUFTHANSA

La central de computación de Lufthansa —una UNIVAC 1100/80—, cuya sede se encuentra en Frankfurt, está conectada con más de 700 terminales en todo el mundo, entre las cuales a partir de diciembre de 1981 también figura Buenos Aires. El sistema UNIVAC, uno de los más modernos en su tipo, permite un sinfín de combinaciones informáticas: horarios, tarifas y tiempos de vuelo; información sobre hoteles, reserva de automóviles, reservación y confirmación inmediata de vuelos con sus respectivas combinaciones; control de plan de vuelo; planificación de rotación de aeronaves y de tripulaciones, mantenimiento de los aviones, etcétera.

La importancia de la computación aplicada en las compañías aéreas puede observarse a partir del siguiente dato: sólo la sección "reservas" realiza más de un millón de transacciones por día, llegando en momentos pico hasta treinta operaciones por segundo.

Uno de los objetivos buscados actualmente es lograr la estandarización del lenguaje utilizado en computación para facilitar el diálogo entre las diferentes terminales.



más descansado el trabajo de los conductores en nuestras extensas rutas. Trátase del "Speeding-Up Adjustable", o sea, un mecanismo que soluciona el inconveniente de conducir con el pie sobre el acelerador durante largas horas. Este sencillo mecanismo, fija el acelerador en la velocidad elegida y cuando usted presiona el pedal del freno o del embrague, aquél se libera automáticamente, sin que exista la más mínima probabilidad de falla en su funcionamiento.

Es totalmente mecánico, muy fácil de colocar (en 15 minutos) y no posee piezas desgastables, por lo cual su duración es prácticamente la misma del vehículo en que se coloque.

Aparte de su utilidad en viajes largos, con un ahorro estimado del 5 por ciento en el consumo de combustible, debido a la regularidad de la marcha, el "Speeding-Up" resulta muy útil para calentar el motor por las mañanas, pues puede dejarse regulando el motor el tiempo que se desee sin apelar al cebador (como es sabido, lava el motor con nafta). Lo mismo puede emplearse para cargar la batería temporariamente.

Este útil mecanismo ha sido creado y desarrollado en la Argentina por su inventor, Norberto Juan Palla, Fraga 1650, Buenos Aires, teléfono 552-3409.

CONCEPCION DEL URUGUAY

LA SOMBRA

Por ALBERTO M. PERRONE
Fotos: IGNACIO DIGNANI

Esta ciudad entrerriana tiene variados atractivos para el miniturismo, sin olvidar sus excelentes playas sobre el río Uruguay, festoneadas de umbrías arboledas. Cerca de ella puede conocerse un palacio, acaso la materialización de un sueño, en el cual el tiempo parece detenido. Allí vivió y fue muerto el general Justo José de Urquiza, cuya augusta sombra creemos entrever, cuando cae la tarde, paseándose melancólicamente por la galería ahora desierta.



TUTELAR DE URQUIZA



SI UNO está dispuesto a madrugar un poco, al mediodía se puede llegar en automóvil a *Concepción del Uruguay*, justo para saborear alguna exquisita comida en los céntricos restaurantes de la ciudad.

Antes, la vertiginosa *Panamericana* posibilitó un frugal tentempié en *Zárate*, a mitad de camino. A partir de ahí y ya en la *Ruta Nacional 12*, el viajero menos prevenido notará cómo cambia el paisaje. Diversidad de *aves zancudas* alborotan por todas partes. La inmediatez del río comienza a insinuarse francamente y se puede, incluso, descubrir cachacientas *tortugas* asomadas al camino.

• LOS PUENTES

A 80 kilómetros de la *Capital Federal* surge la impresionante mole del complejo vial *Zárate-Brazo Largo*. En verdad, son dos puentes distantes unos 30 kilómetros entre sí, que cruzan a considerable altura el *Paraná de las Palmas* y el *Paraná Guazú*. Para el conductor de un automotor hubiera sido deseable que estos puentes colgantes tuvieran balcones sobre los correntosos ríos para posibilitar, entre otras eventualidades, una siempre agradable detención contemplativa. En cambio, como el complejo *Zárate-Brazo Largo*, con sus cuatro carriles y vía férrea, debe cruzarse a marcha relativamente rápida, el responsable de un vehículo no puede distraerse de la conducción al volante.

De la *RN 12* pasamos a la *RN 14*, justo a la altura de *Ceibas*, siempre por un camino pavimentado y muy bien señalizado. Al llegar a la ciudad de *Gualeduaychú* podemos reaprovisionarnos en la *Estación de Servicio* del *ACA* y, de paso, conocer, por fuera, la modestísima casa —casi una tapera—, del poeta *Olegario Víctor Andrade*, la cual es de desear que algún día sea abierta al público.

Se sigue viaje luego de esta visita de reconocimiento a una de las poblaciones más antiguas de la región (fue fundada en 1783) que, además, cuenta con excelentes lugares para acampar junto al río, frente a la misma venerable ciudad entrerriana.

Retomamos la *Ruta Nacional 14* rumbo a *Concepción del Uruguay*, la antigua capital de *Entre Ríos*, donde también el *ACA* cuenta con una *Estación*



En las fotografías se ilustran algunos aspectos sobresalientes del palacio San José, una construcción que en su época no tuvo parangón en la Argentina.



El Salón de los Espejos, un ambiente suntuoso, de concepción refinada.



El escritorio de Urquiza, en el que se conserva aún el mobiliario original.



Una vista del dormitorio de la hija del primer presidente constitucional.



La ornamentación de esta sala, recuerda que allí cayó muerto Urquiza.

ción de Servicio. Es justo la hora del almuerzo y hay restaurantes para todos los gustos en las inmediaciones de la plaza General Ramírez, lugar donde un 1° de mayo de 1851 se hizo público el pronunciamiento de *Justo José de Urquiza* contra Rosas.

• MUCHO PARA VER Y DISFRUTAR

“Uruguay”, el modo en que los entrerrianos designan a *Concepción del Uruguay*, cuenta con pintorescos sitios, muy atractivos durante todo el año. Para un circuito de turismo nostálgico basta recordar el *Colegio*, fundado el 28 de julio de 1894 y dirigido inicialmente por *Alberto Larroque* (nombre de uno de los pueblos del camino, donde tiene su casa de descanso la escritora *María Esther de Miguel*), y donde estudiaron *Julio A. Roca*, *Martín Coronado*, *Eduardo Wilde*, *Fray Mocho* y *Andrade*, entre otros. También frente a la plaza se levanta la imponente Catedral, donde descansan los restos del primer presidente constitucional de los argentinos y, a pocas cuadras, está el *Museo Histórico*. Sobre la ruta se eleva el monolito que recuerda el solar natal de *Urquiza* y por la zona del puerto se puede hacer un interesante recorrido combinándolo con el balneario *Banco Pelay*. Este recreo tiene playas de doradas arenas y un apacible paisaje arbolado. El sitio está acondicionado para la vida de campamento, las instalaciones son muy completas y tiene suficiente espacio para casas rodantes. Hay baños instalados, agua corriente, almacén de ramos generales, sala de primeros auxilios, fogones y luz eléctrica. Todo lo necesario para un campamento socialmente integrado, pero con amplitud y tranquilidad de por medio, para satisfacer a numerosos contingentes en busca de pesca, baños y relax.

• EL PALMAR

A pocos kilómetros de *Concepción* está el *Parque Nacional El Palmar*, y los antiguos pueblos de *San José* y *Colón*, creados por colonias de inmigrantes europeos que trajo *Urquiza*, como empresario privado. El turista que cuente con un par de días para sacudirse el smog porteño y no deseé trasladar a las soleadas cuchillas entrerrianas su desafortado ir y venir por la “city”, lo mejor que puede hacer es optar por alguno de los recorridos. Los lugares aquí enumerados no están lejos uno de otros, pero querer disfrutarlos todos, en pocos días, es imposible.

•UN PALACIO CON VIDA PROPIA

En cuanto al *Palacio San José*, donde vivió y murió *Urquiza*, merece, por sí solo, un día completo. Se puede solicitar en la *Oficina de Turismo* (ubicada en el centro de "Uruguay") un planito para hacer los 30 kilómetros de ripio y llegar al monumental edificio que se comenzó a construir en 1848, en pleno campo y lejos de toda vía fluvial.

Urquiza vivió en el *Palacio San José* sus últimos veinte años; los de su apogeo político. Actualmente, el *Museo* ha reconstruido los ambientes en que vivieron *Urquiza* y su familia y se exhiben documentos y testimonios de su actuación pública y privada. Es aconsejable llegar a la rosada residencia durante las primeras horas de la mañana, ya que el lugar carece de luz eléctrica y se vuelve poco aprovechable después del mediodía, recordando asimismo que el *Museo* cierra sus puertas a las 18.

•ATARDECER VIOLENTO

Cincuenta hombres invadieron la majestuosa casona por el portón trasero, junto a la *Capilla*, y luego de traspasar el gran patio del parral (uvas "chinche" enviadas por *Eduardo Holmberg*, cuyos sarmientos añosos continúan trepando por una artística rejería) aparecieron en el patio de honor, rodeado por la galería con sus veintiocho columnatas toscanas, que proyectan su sombra — hoy como ayer —, sobre un embaldosado de mármol importado de *Génova*. Al entrar en el zaguán que comunica ambos grandes patios, la *montonera* acometió desde diversos lugares. Ese atardecer, *Urquiza* se encontraba en una de las salas principales, mientras una de sus hijas tocaba el piano. Al parecer, el general corrió hasta su dormitorio en busca de un arma y alcanzó a disparar. Pero fue muerto de un tiro y rematado a puñaladas. Aún existe en uno de los postigos de aquella habitación convertida



El pórtico de acceso al patio del parral de añosos sarmientos de uva chinche.

por la viuda en oratorio, la huella de una mano ensangrentada. Además de este trágico episodio de la vida política nacional, el *Palacio* guarda importantes testimonios (únicos, la mayoría de ellos) de quienes pasaron por allí, disfrutando, entre otras maravillas, del refinamiento y la civilización, con el uso de *las primeras cañerías de aguas sanitarias que hubo en todo el país*. Se exhibe, también, la lanza del propio *Urquiza*, que mide 3,20 metros y es de palo santo.

Entre las valiosas pinturas del oriental *Juan M. Blanes*, figura la decoración al fresco de la *Capilla*, los cuadros de batallas con una ingenua factura (en mucho emparentada con el posterior *Cándido López*) y, sobre todo, el magistral retrato del alférez *Miguel Gerónimo González*, que salvó a *Urquiza* de perecer ahogado después del combate de *Cagancha*.

El *Palacio de Urquiza* convirtió al pelado campo de esta región de *Entre Ríos* en una zona densamente forestada, que aún ostenta sus principales y exóticas especies. El camino de ripio para llegar al histórico lugar no ofrece inconvenientes y puede ser transitado sin problemas

también los días lluviosos. Hay un *restaurante* junto al *Palacio* y un *sector arbolado* donde pasar el día y acampar.

Hacia los fondos del *Palacio*, algo maltrecho por el tiempo, subsiste un lago artificial con su amurallado contorno de ladrillos, en parte derruido. Ahí se realizaron las fiestas venecianas y un *barquito* con invitados especiales surcó sus aguas en otros días. Una muestra más del inmenso derroche de ingenio para el ocio al que siempre fueron proclives los poderosos del mundo. *Sarmiento*, que llegó al *Palacio* durante su presidencia, se asombró de encontrar la *entrada cubierta por una alfombra de pétalos de rosas*, y durante la semana que pasó junto a *Urquiza* gozó igualmente del espectáculo náutico y de festivos juegos artificiales. Ideas todas de aquel gaucho entrerriano, hijo de vascos, que había pasado su vida con la lanza en ristre, mientras añoraba los mármoles italianos, las góndolas que nunca conocería y que, sin duda, lo principal para sus compatriotas, fue capaz de olvidar agravios, fundar colegios y organizar un país. ■

CUPULAS - PISOS

«BRAHMA» DE U.S.A.

• LIGERAS - RESISTENTES
• FACIL DE INSTALAR
• COLOR INALTERABLE

• FLEXIBLES
• MOSQUITEROS
• CRISTALES POLARIZADOS DE SEGURIDAD

MET. KYSMAR SAIC - CALLE 22 N 3331 - V. PIAGGIO - S. MARTIN -

CAMPING - PESCA \$ 999.000-

Carpas: 4/5 personas marca Que-Que
2 años de garantía escrita, con doble techo
Capacidad hasta 10 personas ¡CONSULTENOS!

EQUIPO DE PESCA: \$ 199.000-

Caña fibra de vidrio 2 tramos Emp. Hilo Matizado. Reel Frontal 2 posiciones
Automát., Anzuelos, Rotores, Perillas, Nylon, Cuchara, Caja.

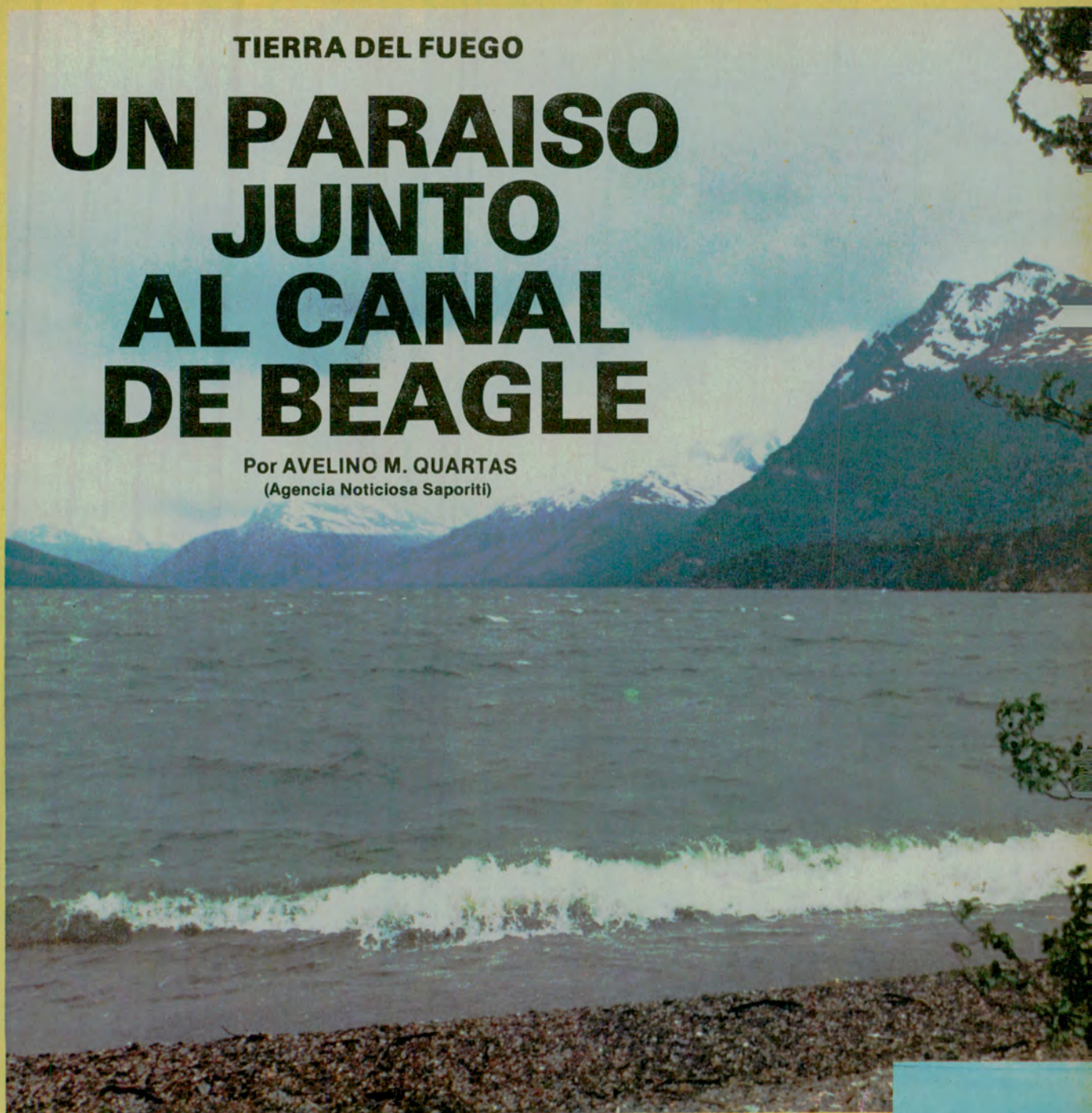
20 años de trayectoria avalan la Calidad de Nuestros Productos

PEZCALANDIA S.A. PARANA 59 (1017) MORENO 1696, CAP.

TIERRA DEL FUEGO

UN PARAISO JUNTO AL CANAL DE BEAGLE

Por AVELINO M. QUARTAS
(Agencia Noticiosa Saporiti)



La ciudad de Ushuaia, en el extremo austral de América, es la puerta de acceso a una de las maravillas naturales que encierra la Argentina: El Parque Nacional de Tierra del Fuego. Enmarcado por el canal de Beagle e imponentes

►
Una calle de Ushuaia, cuyo desarrollo es constante a pesar de su extrema latitud.





◀ La costa del Beagle descubre su belleza ante el asombro del visitante.

▶ La presencia familiar de las avutardas junto a la bahía de Lapataia.

▼ Vista de Ushuaia en la que se aprecia su magnífica posición en la margen norte de la bahía.



cordones montañosos, este edén natural despliega todo el encanto y la magnificencia de sus bosques, lagos, ríos y costas, hábitat de una fauna variada y riquísima, insospechable en tan lejanas latitudes.



"KARUKINKA" la llamaban los *onas*, antes que *Magallanes* viera, allá por el 1500, los fuegos que los indígenas dejaban encendidos en sus costas día y noche. *Tierra del Fuego* la hemos llamado nosotros, desde entonces. Y el nombre, en verdad, tiene las resonancias necesarias para evocar un paisaje, una naturaleza, únicos. *Tierra del Fuego*, "un lugar que conjuga el verdor de los bosques con el azul prusia de las aguas, el marrón rojizo de los turbales con la transparencia de un cielo que parece adornado por los picos, coronados de nieve durante el invierno".

Pero, en realidad, por su geografía y economía, hay dos *Tierra del Fuego*. Al centro y norte, la llanura y el viento, las ovejas, el petróleo y la ciudad de *Río Grande* con sus 16.000 habitantes y las incipientes industrias *electrónica, metalúrgica y textil*. Al sur, un desborde de la naturaleza, un lugar increíblemente bello y ri-

co en color y formas, con un clima mucho más benigno de lo que su latitud haría suponer, un paraje que día a día progresa en su organización turística con base en la ciudad de *Ushuaia* ("bahía que mira al poniente", en la lengua de los *yaganes*), recostada sobre la bahía que lleva su nombre en la costa norte del canal de *Beagle*.

En ella o en sus alrededores se pueden practicar en condiciones óptimas todos los deportes de invierno: *esquí de pista, esquí nórdico* o de fondo, *patinaje sobre hielo* —en una pista de hockey sobre hielo o si se prefiere en algunos tramos congelados de la bahía—. La pista del *Club Andino* cuenta con equipo de *telesquí*, pero los partidarios del *esquí nórdico* pueden llegar fácilmente hasta el valle de *Tierra Mayor*, donde contarán con más de 200 kilómetros de espesa nieve y bosques para desplazarse y explorar. Los más sedentarios podrán recorrer los paisajes cercanos có-

modamente instalados en los "snow cats", pequeños tractores para la nieve.

•EL PARQUE NACIONAL

Desde *Usuahia*, continuando unos 20 kilómetros hacia el este por la Ruta Nacional N° 3, se penetra en el *Parque Nacional de Tierra del Fuego*. Allí, a 3.200 kilómetros de *Buenos Aires*, podemos enfrentarnos a la más fiel imitación del *Paraiso*. En un rectángulo cuyo lado más corto forma base sobre unos 20 kilómetros del canal de *Beagle* y que alarga hacia el norte sus 63.000 hectáreas, recostadas sobre el límite con *Chile*, hallamos este paisaje extraño y cambiante, con una serie de cordones montañosos que no sólo lo dividen horizontalmente, sino que forman multitud de valles profundos, quebradas, picos, glaciares y lagos que, desde el norte, desde más allá del lago *Fagnano*, caen como un oleaje sobre el canal de

Beagle, justo donde éste penetra profundamente la costa para formar la bahía *Lapataia*. Los cordones montañosos con cúspides que no superan los 1.000 metros se suceden, uno detrás del otro, orientados de NO a SE, dejando circular por sus profundos valles la humedad que traen los vientos del Pacífico.

El límite del *Parque* está dado por las sierras de *Beauvoir*. Entre éstas y las de *Valdivieso* se interpone el enorme espejo de agua del lago *Fagnano*. Más al sur encontramos los montes *Martiales*, cuyas estribaciones hacia el sur y el este forman profundos cañadones. Entre dos de éstos, el de *Andorra* y el del *Toro*, sostienen un *glaciar*, ya justo a espaldas de la ciudad de *Ushuaia*. El sistema de montes *Martiales* y el cordón *Pirámide*, finalmente, flanquean la cuenca del lago *Roca* y su majestuosa desembocadura en el *Beagle* a través de la bahía *Lapataia*.



En el acceso a la bahía de Lapataia encontramos este letrero que nos parece muy expresivo en su laconismo.



Los castores, animales exóticos incorporados a la zona, han causado trastornos ecológicos con su hábito de construir diques.

En todo este sistema montañoso que cubre el Parque Nacional de Tierra del Fuego se da un clima notablemente atemperado, principalmente por los vientos suaves y húmedos del Pacífico que recorren todos sus valles y cañadones y que provocan un copioso régimen pluvial. Las lluvias abundantes y los deshielos hacen que la región se vea totalmente surcada por ríos y arroyos torrentosos.

Toda esta humedad se traduce en una vegetación muy variada, frondosa en las partes bajas, achaparrada al promediar los cerros y que termina cubriendo las cúspides con los amarillentos hilos de la "barba de piedra". En todos los valles y faldeos bajos predominan fundamentalmente los bosques de lenga o roble fueguino, salpicados con manchas de ñires y coihues. Pasando los 500 metros de altura, esos mismos árboles se ralean y achaparran. Hongos y líquenes crecen en tal pro-

fusión que alcanzan a alterar el marrón rojizo de los bosques. Alverjillas, primulas, tréboles, violetas y hasta orquídeas terminan de colorear esta paleta deslumbrante que asciende y se aclara por las laderas de los cerros. Y al llegar el otoño, el follaje morado de la lenga, el verde oscuro del coihue y el amarillo oro del ñire componen una apoteosis de luz y color.

Estos bosques y cerros albergan, por supuesto, una abundante fauna avícola: viguás, gaviotas cocineras, avutardas, cóndores, golondrinas, zorzáles y muchos otros pájaros. Entre los animales autóctonos son conocidos el guanaco y el zorro colorado. Otras especies, como castores, ratas almizcleras y conejos silvestres han sido introducidas y aclimatadas y, en función de las buenas condiciones del hábitat, se reproducen intensamente. Los castores, por ejemplo, han comenzado a dañar seriamente la ve-

getación, con lo cual se han convertido en seria preocupación para las autoridades.

Yendo desde Ushuaia, por la Ruta Nacional N° 3, a unos 20 kilómetros encontramos la hostería Alakush, de la Dirección Nacional de Parques Nacionales. Está ubicada justo frente al paraje en que el lago Roca desemboca, a través del archipiélago de los Cormoranes, en la bahía Lapataia. La hostería, edificada sobre el emplazamiento de una antigua aldea yagana, tiene capacidad para 30 personas, en habitaciones con baño privado y a todo confort. Ocupa prácticamente el centro de la zona recreativa Lapataia, repleta de lugares para pesca deportiva —salmónidos y róbalos—, zonas de campíng, sendas y picadas en el bosque y puntos de observación del panorama.

• LOS GUARDAPARQUES

En esa zona de Lapataia las autoridades de Parques Nacionales inauguraron en los primeros días de diciembre un Centro de Interpretación y un refugio para guardaparques. El Centro de Interpretación es algo que hace a las funciones esenciales de los guardaparques: la "interpretación" de la naturaleza, esto es, estar en condiciones de potenciar las vivencias de los visitantes de los parques, reservas y monumentos nacionales a través de la comunicación que surja de un profundo conocimiento de esos ámbitos que se les han confiado para su custodia y protección.

Las restantes funciones de los guardaparques —formados todos en el Centro de Instrucción de Guardaparques, único en el mundo de habla hispana, que funciona en la isla Victoria, en el lago Nahuel Huapi— son el control y la vigilan-

cia de los parques nacionales, monumentos naturales y reservas nacionales, así como también asistencia a la investigación.

En lo que respecta al área de vigilancia, los guardaparques deben hacer respetar los reglamentos que rigen los Parques Nacionales, intervienen en el salvamento y auxilio de turistas, organizan el combate de incendios, controlan el acceso y salida de los parques, etcétera. Asimismo, es su función auxiliar en los trabajos de investigación realizados por profesionales, controlar el desarrollo de las distintas especies animales y vegetales, llevar registro de los datos meteorológicos, etcétera. Y, sobre todo deberán amar profundamente todas esas manifestaciones de la naturaleza y poseer un elevado grado de madurez emocional y un gran sentido de la responsabilidad.

Y así, con un afectuoso reconocimiento para los hombres que custodian nuestras reservas naturales, dejamos la Tierra del Fuego, ese territorio austral que nos deslumbró durante varios días con la belleza incomparable de sus paisajes, la cálida hospitalidad de sus pobladores. ■

¿GOMA PINCHADA?
NO ES PROBLEMA...

DEJE QUE SU AUTO INFLE SUS PROPIAS GOMAS!!

Super INFLA®

MINICOMPRESOR FUNCIONA DEL ENCENDIDOR DE 12 VOLTIOS.

- ENVIA 90 LIBRAS DE PRESIÓN • INFLA
- TODAS LAS CUBIERTAS, PNEUMÁTICOS, BICICLETAS, ETC.
- PESA 1 KG. MIDE 8 x 15 x 18 cm.

GARANTÍA POR UN AÑO

OFERTA A SOCIOS DEL A.C.A.

ENVÍENOS AL INTERIOR SIN RECARGOS

ADQUIERALO EN 3 CUOTAS MENSUALES DE \$ 120.000. O CONTADO POR \$ 335.000.

ADJUNTE SU N° DE SOCIO DE A.C.A. CON GIRO

O CHEQUE POR \$ 120.000. (1ª cuota) O \$ 335.000. (Contado)

A NOMBRE DE:

INTER - OCEAN S.A. (no a la orden)

MARIO BRAVO 890, CAP. (1175) - TEL. 88-9183



La nueva iglesia de Angastaco fue construida siguiendo normas de seguridad para casos de sismos.



Algunas de las caprichosas formaciones naturales de Angastaco que atraviesa la Ruta Nacional 40 hacia el sur.





Una de las primeras formas curiosas que se ven llegando a Angastaco desde el norte, es este colosal castillo de arenisca.

ANGASTACO

UN VERDOR QUE NO PERECERA

Por FEDERICO B. KIRBUS

A mitad de camino entre Molinos y San Carlos, este pueblecito de los valles calchaquíes sorprende al viajero con el verde esmeralda de sus viñedos, que dan un vino del color del ámbar y denso como la miel. En ese entorno de cumbres nevadas, el agua y el viento han esculpido un paisaje fantástico, que no teme la comparación con Talampaya o el Valle de la Luna y que podemos disfrutar sin apartarnos siquiera de la ruta.

"CAMINANTE que llegas a este pueblo arenoso, permite que *Angastaco* te ofrezca su fortuna: su amistad y su vino, que beberás dichoso mientras pisas el blanco corazón de la Luna". Esta sencilla leyenda adorna un monolito a la vera de la *Ruta Nacional N° 40*, apartándose por su tenor y sentido de todas aquellas pomposas inscripciones mediante las cuales muchas otras localidades perdidas y olvidadas del interior de nuestro país se adjudicaron títulos de "capital" nacional o provincial de toda clase de usos, labores y costumbres.

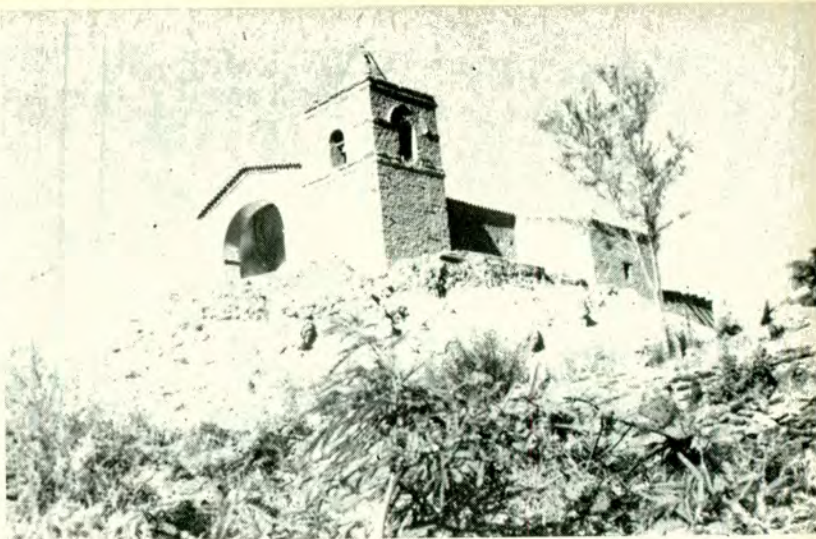
Angastaco es, simplemente, lo que es: un pueblo en la arena, pero en tal aspecto es realmente único. Y tan singular como el emplazamiento de humildes moradas pegadas a los médanos de arenisca blanca, es el "despegue" increíble que está transformando este poblado de 680 almas en una de las localidades más progresistas y prósperas de todo el valle *Calchaquí*.

• DONDE EL RIO TUERCE

A medio camino, más o menos, entre *Molinos* y *San Carlos*, allí donde el río *Calchaquí* pretende por vez primera torcer hacia el saliente se encuentra *Angastaco*.

Sus orígenes como asentamiento indígena (todavía existen en las inmediaciones abundantes vestigios de los aborígenes que habitaron la zona) lo mismo que su existencia actual, lo debe *Angastaco* al río epónimo, que es uno de los afluentes más caudalosos del *Calchaquí*. Geográficamente, este pueblo en la arena, a 2.000 metros sobre el nivel del mar, está situado en el pedemonte septentrional de la sierra del *Cajón* o de *Quilmes*, y al pie del cerro *Bayo*, que tiene dos cúpulas: una de 2.952 y otra de

Capilla del Carmen, situada cerca del pueblo de Angastaco. Es la más vieja de la región que recibe su nombre del río Calchaquí, de impetuoso curso.



Una casa típica salteña —se denomina "sala" en la provincia— que se mantiene airosa, pese al paso indudable del tiempo, en la zona de Angastaco.



3.110 metros de altura.

El río *Angastaco*, a su vez, nace en la ladera oriental de la *Puna de Atacama*, a 60 kilómetros de distancia y a 4.500 metros de altitud, cerca del *Abra de las Barrancas*, en la sierra de *Vázquez*. Su afluente más importante es el río *Pucará*, que con sus aguas da vida, a su vez, a una extensa finca que se llama precisamente así: *El Pucará*, y que dista 30 kilómetros de *Angastaco*.

• UN PUEBLECITO OLVIDADO

Hasta hace tres lustros, *Angastaco* no era más que un pueblecito olvidado. Y eso pese a que ya en 1919 se había transformado en municipio autónomo,

independiente tanto de *Molinos* como de *San Carlos*, esta última en aquel entonces la segunda ciudad en importancia de toda la provincia de *Salta*.

Hacia fines de la década de los años '20 —en los valles aún se dividen las etapas recientes en períodos gobernados por "los radicales" o "los conservadores" más que en décadas calendarías—, el progreso pareció haber llegado a *Angastaco*: en la cercana *San Carlos* se construía la gran represa del río *Calchaquí*, hoy virtualmente inutilizable como embalse o reservorio de aguas y solo apta como dique derivador, pues su taza se ha llenado por completo con los aportes aluvionales de arena y piedra, y simultá-

neamente se trazó aquel camino que hoy es la *R.N. 40*. Hasta entonces, las caravanas de mulas y llamas transitaban por el valle *Calchaquí*, de norte a sur, transportando mercaderías entre puntos tan distantes como *Tucumán* y *Bolivia*. Con la construcción de la ruta, se abrió el valle a esos flamantes medios de transporte que eran entonces el automóvil y el camión.

Pero el progreso ansiado no llegó con el camino; llegaría medio siglo después. Porque *Angastaco* quedaba un poco apartado de la ruta principal. No era mucha la distancia, tal vez tres o cuatro kilómetros, la que separaba el caserío del acceso. Pero era suficiente para que los viajeros apresurados, en vez de de-

tenerse siguieran de largo, a San Carlos o a Molinos. Angastaco continuaba durmiendo el sueño de los justos.

• LLEGA EL PROGRESO

A partir de la década de los '60 comenzó a amagar el progreso. En 1962 se construyó el puente sobre el río Angastaco, en el '66 los dos puentes, aguas abajo, sobre el río Calchaquí. Al año siguiente se dotó al pueblo de luz eléctrica (ahora se avvicina la interconexión), y en 1969, de aguas corrientes.

Por si todo esto fuera poco, también el aspecto urbanístico de Angastaco comenzó a cambiar profundamente. Si antes constaba de algunas decenas de casitas modestas que se recostaban contra los lomos de arenisca, por iniciativa de la familia Miralpéix, de origen catalán, se construyeron en rápida sucesión un centro cívico, una escuela, un complejo polideportivo, un mercado de comestibles, un centro de manualidades y, por último, una iglesia del más puro estilo colonial y una hostería con 16 habitaciones, 48 camas, baño privado, cocheras y restaurante. Todo esto en brevísimo tiempo, merced a un sistema de financiación especial puesto en práctica por la Municipalidad.

• LAS RIQUEZAS MATERIALES

Aunque hasta hace poco de apariencia y aspecto pobres, Angastaco es potencialmente rica. Aquí, gracias a la abundancia de agua y la fertilidad natural del suelo, al menos para ciertos cultivos, no sólo se dan anualmente hasta un millón de kilogramos de uvas, sino que, además, se cosechan otros productos tan variados y valiosos como pimientos de pimentón, ají,

comino y anís, amén de explotarse la ganadería vacuna.

Sus extensos viñedos le confieren a Angastaco, visto desde alguna colina cerca de la entrada, el aspecto de una esmeralda engarzada por perlas blancas. Tal vez sea su agreste belleza natural, acaso también su reconditeo o quizá su intrínseco bienestar, o todos estos factores combinados, los que determinan que los habitantes de Angastaco hagan gala de una cordialidad y una amabilidad no comunes en otras partes.

La transformación urbana y en particular la disponibilidad de un moderno motel —de hecho, y hasta tanto no se inaugure otro similar, el más moderno de todo el valle—, hará que de aquí en más, para muchos viajeros y turistas Angastaco se transforme en pascana (pascana es voz quichua, muy usada en todo el Noroeste, y significa tanto como sitio de descanso o lugar para pernoctar).

Todo esto sin olvidar uno de sus dones más valiosos: su incomparable vino blanco, que cuando de la jarra se vierte en la copa, tanto por su viscosidad, parecerla que fuera miel.

• LAS BELLEZAS

Pero tal vez lo más atractiva de Angastaco sean sus extraordinarias bellezas naturales. A lo largo de unos 20 kilómetros, la R.N. 40 atraviesa aquí una serie de espectaculares erosiones que la lluvia y el viento tallaron en la misma arenisca blanca sobre la cual se levantan las casas de Angastaco. Aunque la Quebrada de la Flecha sea acaso la parte más grandiosa de esta especie de bosque de columnas inclinadas, las formaciones se suceden por espacio de muchos kilómetros más, adquiriendo a cada hora, casi a cada minuto, un aspecto di-

ferente, debido a la traslación aparente del Sol por el firmamento.

Pero mientras el turista se detiene, boquiabierto, ante tal variedad de formaciones, al elevar la vista advierte hacia el nordeste la sierra de la Apacheta y la de Tonco y, hacia el norte y con buena visibilidad, observa otro espectáculo formidable: el impresionante macizo nevado del Cachi, de 6.250 metros de altura y, a su izquierda (hacia el oeste), el coloso de Luracatao coronado por dos cimas.

El Cachi es, juntamente con el Palermo y el Acay, uno de aquellos cerros que con sus permanentes reservas de nieve y hielo dan nacimiento y continuidad al río Calchaquí. Pero no ha sido este curso de agua, sino la acción casi permanente del viento y la alternada de la lluvia las que esculpieron las fantásticas formas, poniendo al descubierto la

inclinación extrema de los plegamientos geológicos, que ahora parecen un trigal que un fuerte temporal ha segado sin haber conseguido plegar del todo los tallos. En muchos aspectos, estas formaciones naturales resisten con holgura la comparación con Talamaya o el Valle de la Luna; solo que, como el camino las atraviesa, tal vez no ejerzan sobre el curioso aquella atracción mágica que es propia de lo remoto o difícil de alcanzar.

Angastaco puede ser diminuto, pero lo tiene todo. Y con la habilitación de su hostería, esta esmeralda ignorada pasará a convertirse en uno de los más deliciosos polos de turismo de ese valle incomparablemente hermoso por el cual descendieron Diego de Almagro (padre) y su tocayo, Rojas, para iniciar la conquista de aquel vasto territorio que hoy es la República Argentina ■

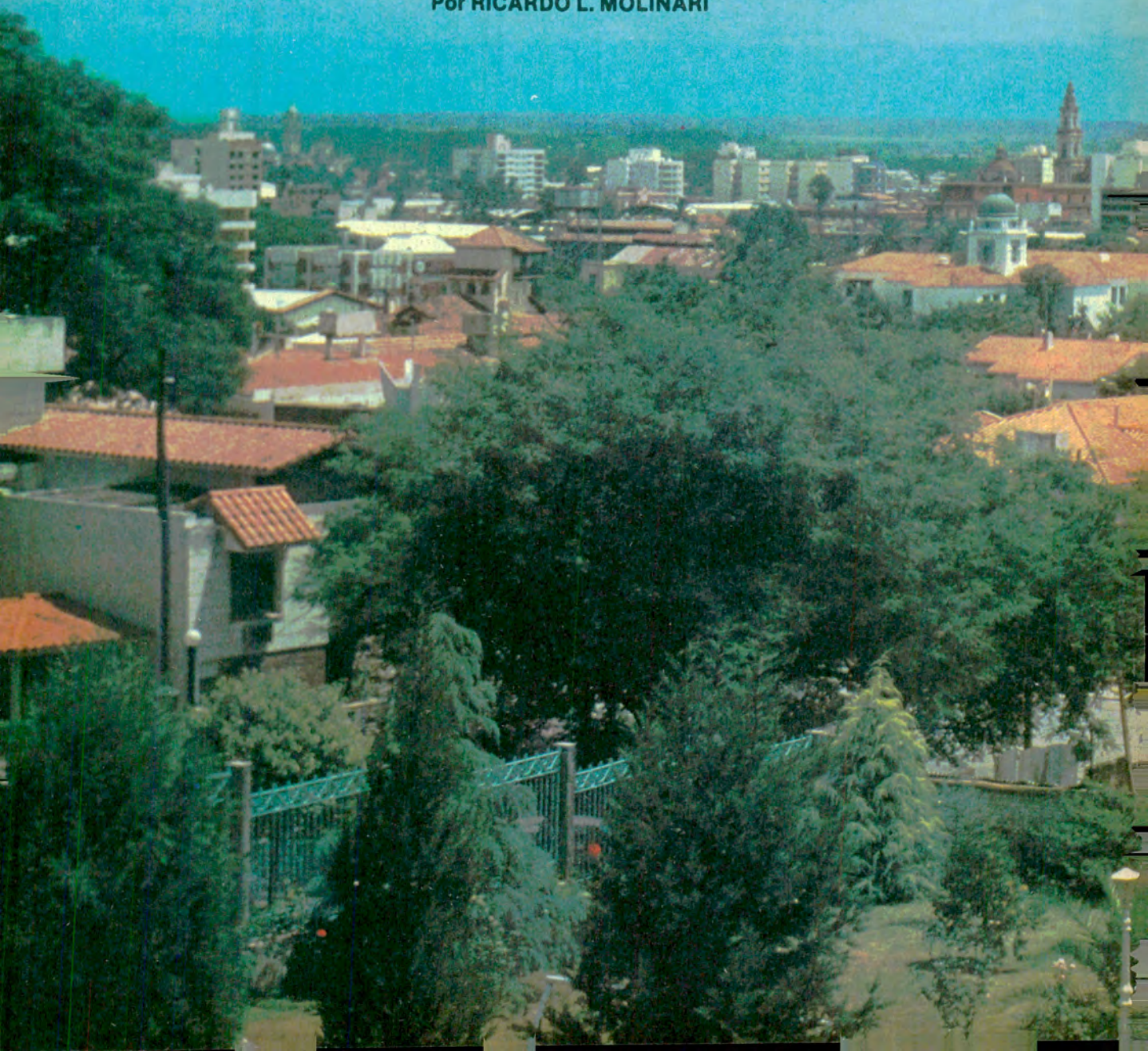
AUTO-TINT Locos, Autobuses, Camiones, Camionetas, Edificios de Oficinas, Vidrieras, Viviendas. POLARIZADO DE CRISTALES ARBEX. REPRESENTANTE EXCLUSIVO POLARIZADO EN 2 HORAS 6 COLORES DAMOS DISTRIBUCIONES CENTRO DE COLOCACION: Migueletes 2433 - Cap. (A 100M. DE MONROE Y LIBERTADOR)	
Para su PEUGEOT Recién llegada de FRANCIA Bujías Especiales DE GRAN PERFORMANCE TATEOSSIAN Hnos. S. A. CABELLO 3365 (PALERMO) Tel. 801-3952/3957/6634/8959	EYQUEM CONCORDE CABELLO 3365 (PALERMO) Tel. 801-3952/3957/6634/8959
REPUESTOS Y ACCESORIOS M. BENZ. 220 - 250 - 280 - 300 - 350 - 450 B. M. W. 316 - 320 - 323 - 520 - 528 - 728 <i>Repuestos</i> La Comercial S.A. WARNES 1157 • Bs. Aires • Tel. 855-5454	PARA SU TAUNUS MOLDURA DE PARANTE DE ACERO INOXIDABLE Elimina filtraciones por orificio Bulón cinturones de seguridad Dtos. a socios ACA VENTA Y COLOCACION F. A. D. E. S. AGUERO 1813 • FLORIDA 760-0866
CAJAS AUTOMATICAS DIRECCIONES HIDRAULICAS SERVICIO AUTORIZADO REPUESTOS COLEGAMOS CAJA AUTOMATICA Y DIRECCION HIDRAULICA U.S.A. A SU FALCON - FAIRLANE 5 y 8 - TAUNUS - FIAT - TORINO - DODGE - CHEVY - PEUGEOT - ETC. IMPORTADORES - EXPORTADORES DE MARCO Hnos. S. R. L. ENVIOS AL INTERIOR 24 DE NOVIEMBRE 561 • Tel. 97-4410/7488 • CAPITAL	FUNDAS TAPIZADOS CUBRECOCHES PARA COCHES NACIONALES E IMPORTADOS SABADOS ABIERTO HASTA 13 HS. NO CERRAMOS AL MEDIODIA FABRICA Y VENTA AL PUBLICO PEUFUND S. A. WARNES 1070 • COLOCACION Tel. 855-5234 • 854-5144 • EN EL ACTO
AHORA MAS QUE NUNCA!! Proteja su auto con lo mejor INFORMES DE COLOCACION 750-5692/5483 TAMBIEN PARA IMPORTADOS	EXIJA EL LEGITIMO GUARDAPLAST

UNA CIUDAD CON HISTORIA

CUATRO SIGLOS DE

Sinónimo de historia y tradición, la bellísima ciudad nortea celebrará el próximo 16 de abril el cuarto centenario de su fundación. Recorriendo sus calles y plazas y sus hermosos edificios coloniales, podemos hoy evocar todo el encanto de su pasado glorioso.

Por RICARDO L. MOLINARI

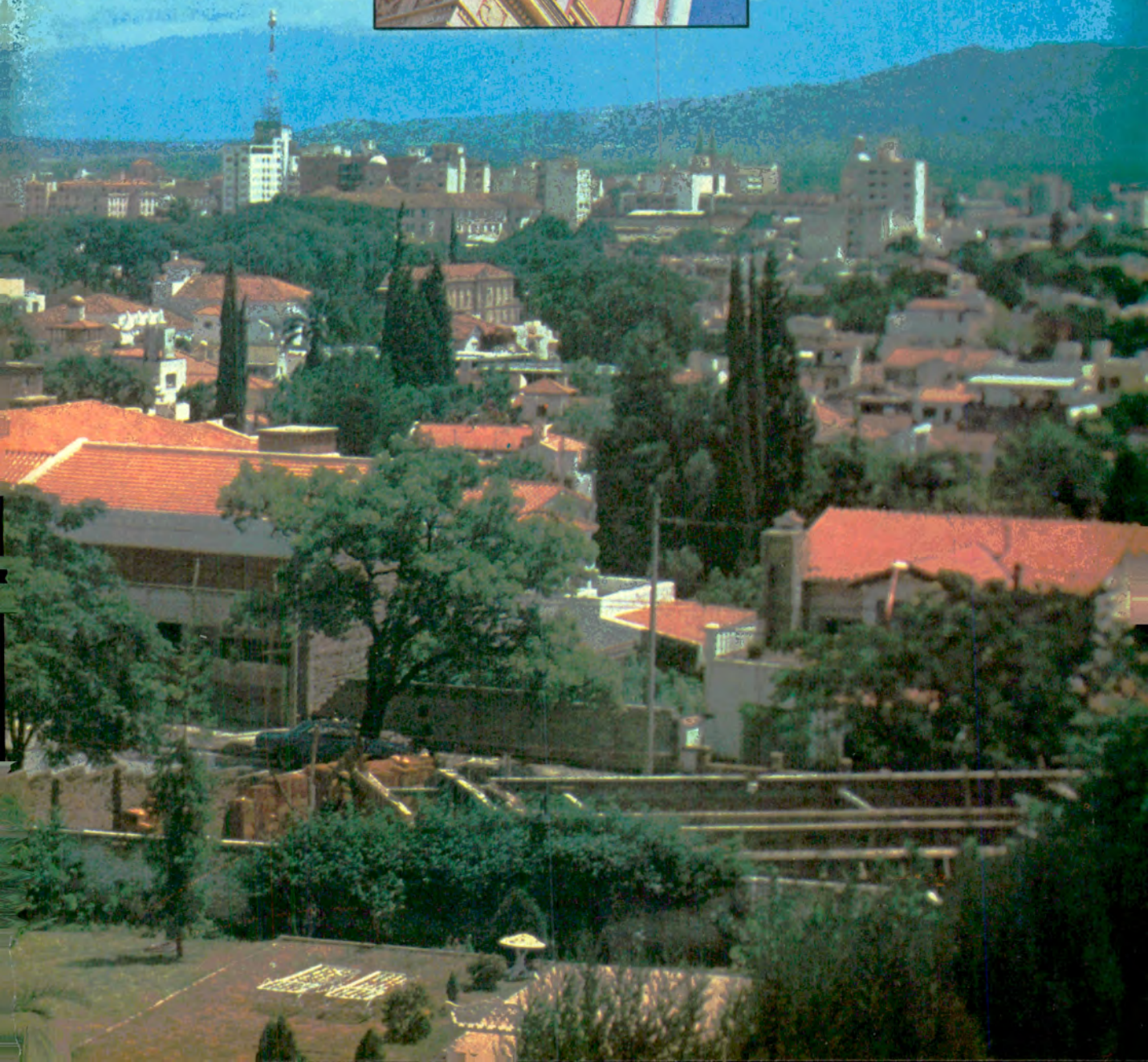


SALTA



La torre de la iglesia de San Francisco, recorta su silueta elegante contra el azul purísimo del cielo salteño.

Abajo: Una vista de la cuatricentenaria capital norteña tomada desde el camino que lleva hasta la cima del cerro San Bernardo.



EN 1533, tres años antes de que don *Pedro de Mendoza* fundase por primera vez a la ciudad de *Buenos Aires*, *Francisco Pizarro* había ya dado término al sometimiento del legendario imperio de los *Incas* en el *Perú*, adueñándose de *Cuzco*, su capital. Pero los temerarios conquistadores hispánicos no se conformaron con la ocupación de ese inmenso reino y con sus fabulosas riquezas, sino que inmediatamente emprendieron expediciones a las desconocidas tierras del sur, en busca de nuevos dominios y tesoros. Así, en 1536, *Diego de Almagro*, el valiente compañero de *Pizarro*, atravesó al frente de una gigantesca columna integrada por 500 españoles y 15.000 auxiliares indígenas el territorio de la actual *Bolivia*, y, desplazándose por la quebrada de *Humahuaca*, penetró por primera vez en el Noroeste argentino.

Almagro y sus hombres fueron, por lo tanto, los primeros españoles que pisaron el territorio donde hoy se levanta la ciudad de *Salta*. Allí permaneció la columna conquistadora durante algún tiempo, aguardando que se derritiesen las nieves de la cordillera de los *Andes*, y luego procedieron a franquear el imponente macizo montañoso por el paso catamarqueño de *San Francisco*, y se internaron en territorio chileno. Dos años más tarde, en 1538, los españoles fundaron en el ámbito de la actual *Bolivia* la ciudad de *Charcas* (hoy *Sucre*), que se convirtió en escala decisiva para la penetración de los conquistadores hacia las regiones meridionales. A su vez, en 1540, *Pedro de Valdivia* abandonó el *Cuzco* a la cabeza de una reducida hueste y, tras soportar inmensas penurias, cruzó los desiertos de *Tarapacá* y *Atacama*, y se apoderó del valle central de *Chile* donde fundó en 1541 la ciudad de *Santiago*.

• EL MISTERIOSO "TUCUMÁN"

Sólo restaba ahora acometer el reconocimiento y conquista del misterioso país del "Tucumán" (el padre *Lozano* estimó que el nombre provenía de "un poderoso cacique llamado *Tucma*"), situado entre *Chile* y el *Río de la Plata*, donde entre otras riquezas los españoles pensaban hallar la legendaria *Ciudad de los Césares* (la urbe de oro, plata y piedras preciosas, que en 1527 afirmó haber descubierto el capitán *Francisco César*, compañero de *Gaboto*). La primera gran entrada a esa vastísima región poblada por multitud de belicosas tribus (el "Tucumán" compren-

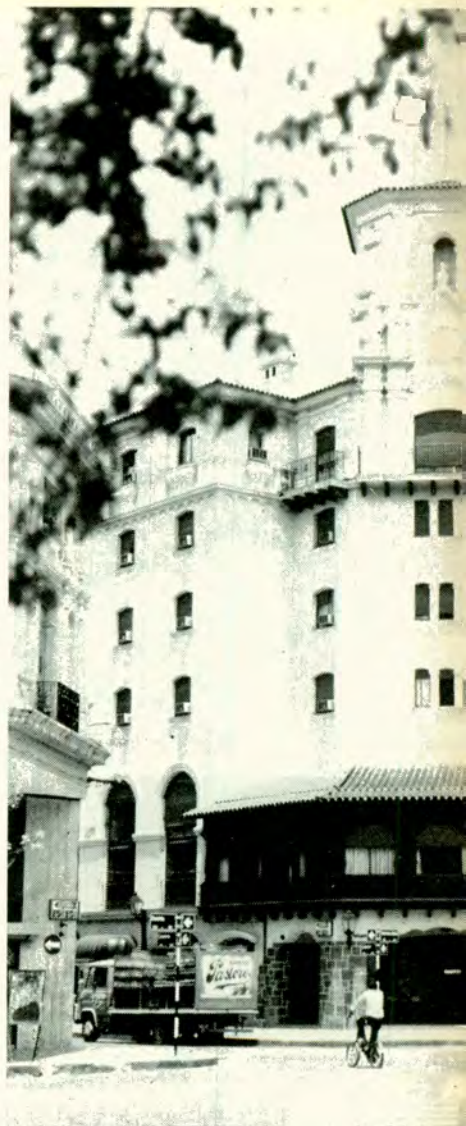
día a las actuales provincias de *Salta*, *Jujuy*, *Tucumán*, *Catamarca*, *La Rioja*, *Santiago del Estero* y *Córdoba*) la realizó el bravo capitán *Diego de Rojas*, quien partió de *Charcas* en 1543, avanzó hacia el sur, pasó por *Salta*, y finalmente sucumbió en un combate con los indios en *Santiago del Estero*. Los sobrevivientes, luego de alcanzar las costas del *Paraná*, retornaron al *Perú* al cabo de tres años de marcha incesante.

Otras expediciones siguieron los pasos de *Rojas* y sus audaces compañeros, y fue así como comenzaron a surgir las primeras ciudades españolas en el ámbito del "Tucumán". De esa forma nació en 1533 *Santiago del Estero*, que habría de convertirse en punto de partida de otras empresas fundadoras en la región. Desde allí, en efecto, emprendió la marcha en 1565 la expedición comandada por *Diego de Villarreal*, que estableció la ciudad de *San Miguel de Tucumán*, y también la columna que encabezada por *Jerónimo Luis de Cabrera* fundó en 1573 la ciudad de *Córdoba*. Para entonces, por otra parte, el "Tucumán" se había ya convertido en gobernación que, como todos los otros territorios españoles de *América del Sur*, dependía del *Virreinato del Perú*, único existente en el período inicial de la conquista.

• NACE SALTA

La consolidación del poder español en la nueva gobernación exigió asegurar el camino que unía a las ciudades allí establecidas con el *Perú*, pues eran constantes los ataques perpetrados por las guerreras tribus del Norte contra esa vital vía de comunicación. Esa circunstancia impulsó al virrey del *Perú*, el gran estadista *Francisco de Toledo* (su estatua fue inaugurada en 1981, en *Salta*), a promover la fundación de una nueva ciudad para, como lo indicó en sus instrucciones, "la seguridad de los que entran y salen de dicha provincia, y por excusar el daño y el trabajo que los vecinos y moradores de ella tienen en salir cada año...". Este documento fue entregado al nuevo gobernador del *Tucumán*, el licenciado *Hernando de Lerma*, con la orden de establecer la "población en el valle de *Salta* o *calchaquí*... con la más gente que fuere posible, para que haya felicidad en la entrada y salida de dicha provincia y puedan ir sacerdotes y religiosos a la predicación del Santo Evangelio...".

La proyectada urbe recibía así la misión crucial de convertirse en avanzado baluarte de la civilización





▲ El Hotel Salta, situado en la concurrida esquina de Caseros y Buenos Aires, excelente modelo del estilo neocolonial.

▲ Balcón de la casa parroquial, de la iglesia catedral, un magnífico trabajo con reminiscencias limeñas.

hispánica y la fe católica, en tierras amenazadas por la bravía rebelión indígena. La elección definitiva del lugar se realizó en un Cabildo Abierto celebrado en *Santiago del Estero* el 23 de julio de 1581, en el cual los participantes se inclinaron por el valle de *Salta*, señalando que se trataba de "tierra fértil y abundante y de muchos aprovechamientos y esperanzas...". La expedición, comandada por *Hernando de Lerma*, que abandonó la ciudad a comienzos de 1582, estaba integrada por 95 hombres provistos de 172 caballos de guerra, y fue acompañada por un arreo de 2.630 carneros, ovejas y cerdos, y 190 vacunos. Integraban la columna varios religiosos, entre ellos el propio obispo del *Tucumán*, fray *Francisco de Vitoria* quien, sin duda, debió rezar la primera misa en el lugar elegido para la fundación.

Esta se produjo el 16 de abril de 1582 en un sitio que, como indica el acta, contaba con "muchísima abundancia de tierras fértiles para estancias y sementeras, pastos, viñas y huertas de recreación...". El fundador, invocando a la *Santísima Trinidad*, a "la gloriosísima Virgen, la bendita Madre", y en nombre del Rey Felipe II, elevó el "árbol de la Justicia" (el pesado tronco de la picota que simbolizaba la autoridad y la justicia reales), y declaró establecida la nueva población, proclamando "que desde hoy en adelante, para siempre jamás, se nombre y se llame esta dicha ciudad, la *Ciudad de Lerma en el valle de Salta*...". Esa denominación, empero, no perduró. y la ciudad, con el correr de los años, pasó a ser conocida simplemente como *Salta*. El acta de la fundación indica que la ceremonia concluyó jubilosamente con una salva de disparos de arcabuz, el toque de trompetas y el redoble de tambores y cajas.

• 400 AÑOS DE HISTORIA

En el transcurso del siglo XVIII *Salta* se convirtió en residencia de los gobernadores del "Tucumán", hasta que en 1783 adquiere oficialmente el rango de cabecera de la *Intendencia de Salta*, que abarcaba a dicha actual provincia, y también a *Jujuy*, *Tucumán*, *Catamarca* y *Santiago del Estero*. Al producirse la *Revolución de Mayo* de 1810, los patriotas saltños, encabezados por *Francisco de Gurruchaga* (más tarde creador en *Buenos Aires* de la primera flota naval argentina), *José Ignacio Gorriti* y los hermanos *José Eustaquio* y *Juan Antonio Moldes*, apoyaron re-

ALINEACION PERRONE

SUSPENSION • DIRECCION • FRENSOS
SOLO PARA EXIGENTES
CAMPANA 5175 - CAP. - Tel. 571-7915

AMORTIGUADORES - DIRECCION HIDRAULICA

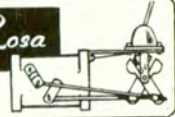
AGENTE **FRIC-ROT Gabriel** TREN DELANTERO
TAMBIEN REPUESOS Y TALLER
PARA AUTOS IMPORTADOS EROSTAL PRECIOS AMORTIGUADOS
Av. MAIPU 1471 • (1638) VTE. LOPEZ • Tel. 797-6559

AIRE ACONDICIONADO

PARA AUTOMOTORES NACIONALES E IMPORTADOS
VENTA - COLOCACION Y REPARACION
NAZCA 1623/29 - BS. AS. - Tel. 59-6552

COLOCAMOS EN EL ACTO AL PISO PALANCA Di Rosa

IKA • FORD • GM • CHRYSLER (de 3 y 4 vel.)
Av. Constituyentes 5624 • Tel. 572-9117 • Patente 163.635



RESORTES de SUSPENSION



Fabrica y distribuye
ANICETO GOMEZ
ALBARIÑO 627 • Bs. Aires
Tel. 641-2907/8429

CASA ISIDRO VENTAS POR MAYOR

ELECTRICIDAD Y ENCENDIDO
ENCENDIDO ELECTRONICO
"BEST - FIRE" SIN PLATINOS
GALICIA 102 - esq. Warnes 600
Tel. 855-4464 - Capital Federal

EL SEMIEJE

4L - R6 - 4S - R12
REPARACIONES ORIGINALES
El mejor precio incl. colocación
GARANTIA TOTAL - Solicite Turno
AV. DELLEPIANE 3825
CAP. (1407) • Tel. 69-5460

distinga su AUTO...

APLIQUE UD. MISMO
AUTOADHESIVOS DECORATIVOS

También motivos para pick-up, camiones, motos etc. Extensa variedad de modernos y originales diseños

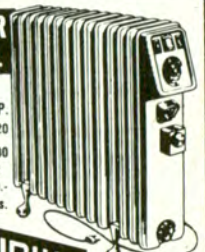
- MOLDURAS DECORATIVAS
- CINTURONES DECORATIVOS
- PROTECTOR SOLAR (con paisajes p/luneta trasera sin alterar la visibilidad desde el interior del vehículo)

También FILM para POLARIZAR los vidrios

DUKE ENCENDIDO - ACCESORIOS
WARNES 1180 • 854-5156 y 855-1652

RADIADOR PORTATIL

RODRIGUEZ
PENÁ 474 - CAP.
Código Postal 1020
9 a 12/14 a 19.30
Sábados: 9 a 12
Desde \$ 780.000.-
Mod. 6 Radiantes.



INDIVIDUAL

MODELOS IMPORTADOS Y NACIONALES
BELGRANO: Olazábal 2336, Capital
VILLA del PARQUE: Nazca; 1886, Capital
MENDOZA, G. CRUZ: Buenos Aires 98
M. DEL PLATA: Hotel Belgrano 2561
FAB. y VENTAS: Calle 78 N° 2078, San Andrés (1651) Tel. 755-0262 y 752-2520

DEFENSAS TAMEKO

INDEPENDENCIA 1558/66
Tel. 37-0583 - BS. AIRES

AUTOMOVILES Y PICK-UP NACIONALES E IMPORTADOS
COLOQUELAS EN LAS CASAS DEL RAMO O EN N/FABRICA

CROMADO GARANTIDO
EXIJA LA MARCA GRABADA.



Dtos. Socios A.C.A.
REMITIMOS AL INTERIOR
C/CHEQUE O GIRO.



NEW YORK RUEDAS DISTRIBUYE LO MEJOR

S. A. PROTTO Hnos.
TAUNUS GHIA • BMW • TORINO ZX

LEGITIMAS
PRECIOS ESPECIALES PARA AGENCIAS Y REVENDADORES
DINERS ARGENCARD CABAL

WARNES 1401 ESO DORREGO 854-7322/0902



Fotografía tomada en la calle Alberdi, que integra el circuito peatonal de la ciudad de Salta.



Calle que desemboca en el monumento al general Güemes, en la cual se ven algunas hermosas casas de estilo neocolonial.



▶
Hermosa
vista del
monumento
al general
Martín
Miguel de
Güemes, que
se alza al pie
del cerro San
Bernardo.

▶ ▼
Galería del
Mercado
Artisanal, en
el cual se
encuentran
cerámicas,
tejidos,
trabajos en
cuero y
madera, y
otros
productos
elaborados
por
artesanos de
toda la
provincia.

▼
El Cabildo
Histórico es
el edificio
colonial más
antiguo de la
ciudad. Data
de 1676 y fue
reconstruido
por completo
en 1780.



sualmente a la causa patriota. Así, el 19 de junio de 1810 *Salta* reconoció a la *Primera Junta* de gobierno patrio instalada en *Buenos Aires*. Su pueblo, por otra parte, secundó decididamente al *Ejército Auxiliador* que marchó al *Alto Perú* y derrotó en *Suipacha* a los realistas, batalla en la que intervino y se distinguió el futuro conductor de la "Guerra Gaucha", *Martín Güemes*.

En 1812 los realistas se adueñan de *Jujuy* y de *Salta* y marchan sobre *Tucumán*, donde son derrotados por el general *Manuel Belgrano*. Este se dirige entonces nuevamente hacia el norte, y al ingresar en territorio de *Salta* y a orillas del río *Pasaje*, hace jurar por su ejército a la *Asamblea Constituyente* ante la bandera celeste y blanca por él creada (desde entonces, el río es conocido como *Juramento*). A continuación el gran jefe patriota derrota a los españoles, el 20 de febrero de 1813, en la *batalla de Salta*, librada en el campo conocido como *Castaños*, situado entonces en las afueras de la ciudad (hoy *Parque 20 de Febrero*).

En 1814 la antigua *Intendencia de Salta* es dividida, por disposición del Director Supremo *Gervasio Antonio de Posadas*, en dos jurisdicciones: la nueva *Intendencia* o *Provincia de Salta* (abarcaba su actual territorio y también *Jujuy*) y la *Intendencia* o *Provincia de Tucumán* (comprendía a esta provincia y también a *Catamarca* y *Santiago del Estero*). En ese mismo año el general *José de San Martín*, que comanda el *Ejército del Nor-*



te, encomienda a *Martín Güemes* la defensa adelantada de la frontera norte con sus famosas partidas de gauchos salteños. Se inicia entonces la legendaria *Guerra Gaucha*, gracias a la cual el país salva su libertad. En efecto, durante seis años, Güemes (que asume el cargo de gobernador de la provincia) enfrenta y rechaza con sus gauchos seis invasiones realistas, y cubre por el norte las espaldas de *San Martín*, quien puede así organizar su ejército en *Mendoza* y liberar a *Chile* y *Perú*.

Güemes, empero, no logra ver el victorioso final de la guerra de la Independencia, ya que en la noche del 7 de junio de 1820 es mortalmente herido por una partida realista que irrumpe en la ciudad de *Salta*. Conducido por sus gauchos a la finca de *Nogués*, en las cercanías de la ciudad, fallece allí el 17 de junio (sus restos descansan junto a los de otros grandes comprovincianos en el *Panteón de las Glorias del Norte*, en el interior de la *Catedral de Salta*, y un magnífico monumento lo inmortaliza al pie del cerro *San Bernardo*. Una réplica de éste fue erigida en *Buenos Aires*, recientemente, próximo a la avenida *Figueroa Alcortá* y *La Pampa*, en el barrio de *Núñez*).

• PROGRESO Y TRADICION

En 1834, *Jujuy* se separa de *Salta* y adquiere su autonomía provincial. Se inicia más tarde el período de la organización nacional, en la que *Salta* interviene activamente. La provincia firma así el *Acuerdo de San Nicolás* en 1852 y, al año siguiente, participa en la sanción de la *Constitución Nacional*. Comienza en ella la era del moderno progreso, que desde entonces no se ha detenido. Así, el 20 de febrero de 1889, arriba a la ciudad el primer convoy del ferrocarril, y luego los adelantos se suceden sin pausa, pero no llegan jamás a borrar el tradicional espíritu salteño. La gran urbe norteña conserva así, hasta el presente, y como ninguna otra ciudad del país, muchas de sus hermosas casas, edificios públicos y templos de los tiempos coloniales, que otorgan a su paisaje urbano un encanto incomparable. Y sus habitantes, por otra parte, mantienen siempre vivo el culto a su glorioso pasado, a través de sus costumbres, su habla, su música, su poesía, sus comidas y sus fiestas religiosas y populares. Así, como lo quisieron sus fundadores, *Salta* sigue siendo hoy, como hace cuatro siglos, un inmovible baluarte de nuestras raíces hispánicas, y de nuestra nacionalidad.

►
Portal tallado en madera de algarrobo del convento de San Bernardo, una joya del arte colonial salteño.



CAMPANAS A VUELO

La celebración del IV Centenario de su fundación ha dado lugar en *Salta* a la creación de una Comisión Ejecutiva, a cuyo cargo corre la organización de los actos conmemorativos (*La Florida* 20, *Planta Alta*, Tel. 22250, *Salta*). Durante todo el año 1982 y hasta finalizar el período escolar, la ciudad será así escenario de innumerables eventos de todo tipo, entre los cuales se cuentan actos académicos, culturales, certámenes literarios, concursos, competencias deportivas, desfiles, exhibiciones, etcétera. Sin embargo, el momento más brillante de los festejos está previsto para los Actos Centrales del IV Centenario, que tendrán lugar los días 15 y 16 de abril (en esta última fecha, en 1582, *Hernando de Lerma* fundó hace 4 siglos la ciudad de *Salta*). Este es el programa oficial:

Día 15 de abril: Por la noche en el estadio del Club de Gimnasia y Tiro se llevará a cabo un gigantesco festival folklórico, con la participación de las principales figuras salteñas, radicadas en *Salta* y en la *Cap. Federal*.

Día 16 de abril: Cuando las agujas del reloj marquen la hora 0, todas las campanas de la ciudad serán echadas a vuelo y resonarán igualmente todas las sirenas, dando la bienvenida al día en que *Salta* cumple 4 siglos de vida. Simultáneamente serán encendidos fuegos artificiales iluminando el cielo, y una salva de veintiún cañonazos inaugurará la jornada. A las 9, el pueblo y autoridades rendirán homenaje en la *Plaza General Güemes* al fundador de la ciudad, licenciado *Hernando de Lerma*, cuyo monumento se encuentra allí ubicado. Seguidamente se oficiará un solemne *Tedéum* en el atrio de la *Catedral*, a cargo del arzobispo de *Salta*, monseñor *Carlos Mariano Pérez*. En el curso de la ceremonia, el intendente de *Salta* y presidente de la Comisión Ejecutiva del IV Centenario, señor *Rodolfo Aniceto Fernández*, hará entrega, en nombre del pueblo de *Salta*, de las farolas procesionales al Señor y la Virgen del Milagro. A continuación y en presencia de las autoridades se efectuará un gran desfile de efectivos militares, delegaciones y agrupaciones tradicionalistas, delegaciones deportivas, delegaciones típicas ataviadas con trajes de distintos países y cerrarán la marcha los fortines de la Agrupación Tradicionalista "Gauchos de Güemes".



◀ El templo de Nuestra Señora de la Candelaria —conocido también como iglesia de la Viña—, de relevante valor arquitectónico.

Ubicación: La Florida 18. A mediados del siglo XVIII el maestro de campo Félix Arias Rengel y Heredia hizo construir esta bellísima mansión, típicamente colonial. Allí vivió también el gobernador de Salta, general José María Todd. Es Monumento Histórico Nacional. 4.— *Casa Histórica*. Ubicación: La Florida 8. Construida en la misma época que la de Arias Rengel, fue posteriormente adquirida por el guerrero de la Independencia, coronel Juan Galo Leguizamón, cuyos descendientes la conservaron junto con su mobiliario sin alteraciones, como puede verse en la actualidad. 5.— *Cabildo Histórico*. Ubicación: Caseros 575. Es el edificio colonial más antiguo de la ciudad. Data de 1676 y fue reconstruido totalmente en 1780, cuando se erigió la hermosa fachada con galería baja de 14 arcos y alta con 15 y amplio balcón. Allí funcionan 2 museos: el *Histórico del Norte*, de jurisdicción nacional (planta baja) y el *Museo Colonial, Histórico y de Bellas Artes* de la provincia (planta alta). Es Monumento Histórico Nacional. 6.— *Casa de Uriburu*. Ubicación: Caseros 417. Otra joya de la arquitectura colonial conservada en muy buen estado. Fue levantada en 1773, perteneció posteriormente al presidente de la República José Evaristo Uriburu, nacido en Salta y descendiente del general Juan Antonio Álvarez de Arenales. Es Monumento Histórico Nacional. 7.— *Iglesia de San Francisco*. Ubicación: Caseros esq Córdoba. Levantada en el emplazamiento de otros templos anteriores que se desmoronaron o fueron destruidos por incendios, fue erigida en 1789 y más tarde dotada de la gran torre que la caracteriza. Es Monumento Histórico Nacional, porque allí se ofició el funeral por los caídos en la batalla de Salta el 20 de febrero de 1813. Una de sus campanas está fundida con el metal de los cañones tomados a los realistas. En esta iglesia descansan los restos del salteño Francisco de Gurruchaga, creador de la Armada Nacional. 8.— *Convento de San Bernardo*. Ubicación: Caseros esq. Santa Fe. Uno de los edificios más típicos de la ciudad; cuenta con la famosa puerta tallada en madera de algarrobo, con su dintel profusamente labrado, que constituye una de las joyas del arte colonial salteño. Es Monumento Histórico Nacional. 9.— *Monumento a Güemes*. Ubicación: Avda. Uruguay y Paseo Güemes. Emplazado al pie del cerro San Bernardo, fue inaugurado el 20 de febrero de 1931. El "Héroe Gaucho" está representado en actitud de permanente vigilancia de la frontera norte,

en la cima de un basamento de piedra natural, extraída del mismo cerro. Una de las atracciones más visitadas de Salta. 10.— *Museo Arqueológico*. Ubicación: Av. Ejército del Norte esq. Polo Sur. Está emplazado detrás del monumento a Güemes, sobre la pendiente natural del cerro San Bernardo. Guarda valiosas piezas de la cultura indígena de la provincia. 11.— *Monumento a Juan Carlos Dávalos*. Ubicación: Avda. Virrey Toledo, Las Heras y Pje. Benjamín Zorrilla. Honra al máximo escritor y poeta salteño. 12.— *Iglesia Catedral*. Ubicación: España 596. La construcción se inició en el año 1858 sobre las ruinas del primitivo templo, y fue inaugurada en 1882. Se la elevó al rango de Catedral Metropolitana en 1934, al crearse la Arquidiócesis de Salta. Allí se veneran las célebres imágenes del Señor y la Virgen del Milagro, cuyas fiestas, en setiembre, atraen a miles de peregrinos. En el interior del templo está el *Panteón de las Glorias del Norte*, con los restos de los próceres salteños, como Martín de Güemes, el general Rudecindo Alvarado, el general Juan Antonio Álvarez de Arenales, Facundo Zuviría, el coronel Eustaquio Frías, y las cenizas del Soldado Desconocido de las batallas de la Independencia. ■

• UN PASEO EXTRAORDINARIO

El visitante puede así evocar hoy los cuatro siglos de historia de Salta, recorriendo el extraordinario *Circuito Turístico Peatonal*, trazado por la *Dirección Provincial de Turismo* (véase plano), perfectamente señalizado por baldosones que sirven de guía precisa y conducen fácilmente a los lugares elegidos para integrar este itinerario, cuya lista damos a continuación:

1.— *Casa Histórica*. Ubicación: Alvarado 621. Allí vivió el general salteño Rudecindo Alvarado, guerrero de la Independencia y sucesor de San Martín en el mando del Ejército de los Andes. Intervino en las campañas emancipadoras de Chile y Perú, y fue además gobernador de Mendoza y Salta. Nació en esta ciudad en 1792 y murió en la misma en 1872. Sus restos descansan en el Panteón de las Glorias del Norte, en la Catedral de Salta. 2.— *Casa Colonial*. Ubicación: Alvarado esq. La Florida. Este edificio de neto estilo colonial, conocido como la "Casa de Hernández", fue construido a principios del siglo XVIII. Cuenta con paredes de casi un metro de espesor, españolísticos balcones y hermosas puertas talladas a mano. 3.— *Casa de Arias Rengel*.

WELLS

PROVEDURIA DE FABRICA
GRAN LIQUIDACION
TEMPORADA VERANO

PRE-LIQUIDACION TEMPORADA
OTOÑO-INVIERNO

Ambos casimir	desde: \$ 999 000 -
Sacos sport	desde: \$ 699 000 -
Pantalones	desde: \$ 320 000 -
Trajecitos dama	desde: \$ 690 000 -
Polleras lana plisada	desde: \$ 99 000 -

Telas y prendas con pequeñas fallas:
hasta 50 % de descuento.

SOCIOS DEL A. C. A.: 10 %
de descuento sobre todas sus compras.

Calle 30 (Infanta Isabel) N° 3552
San Martín

Lunes a Viernes de 9 a 18.30 horas
Sábados de 9 a 13 horas.

Emprendamos un safari



La moda busca este otoño la atmósfera de la selva, y de ella ha tomado los colores: el verde de la vegetación, el azul del cielo, el beige de la arena y el marrón y el ocre de la tierra. Por eso el estilo "safari", con pantalones o faldas rectas, ha conquistado la preferencia de las jóvenes y de las no tan jóvenes, de las delgadas y de las otras, porque es una moda que sienta bien a todas y, además, es muy práctica para la ciudad o para los viajes breves de fin de semana.

También los complementos son tentadores, tanto los grandes bolsos "guarda todo" como los accesorios de madera o paja trenzada, de los que existe una gran variedad.

RICA



Una Tradición

El día de Pascua fue fijado por el Concilio de Nicea (siglo IV) el primer domingo de luna llena posterior al equinoccio de primavera, en el hemisferio norte, se entiende, y en este día finaliza la cuaresma, en la cual los primeros cristianos tenían vedado comer carne de cualquier especie y huevos, que eran guardados cuidadosamente para ser llevados a la iglesia.

Entonces, en la misa, con los altares cubiertos con los ornamentos de los cuales fueron despojados, y después de haber encendido el cirio pascual, símbolo de la resurrección del Señor, el sacerdote bendecía las ofrendas y las repartía entre los pobres.

Esto pronto se convirtió en un simbolismo y los vecinos y amigos comenzaron a obsequiarse con

huevos pintados y decorados, hasta que un francés (¿cuándo no!) comenzó a fabricar huevos de chocolate rellenos de confites. De aquí en más, algunos países hicieron del huevo de Pascua, un objeto tan hermoso como para justificar un evento. Por ejemplo, en Asturias se celebra la romería "de los



VARIANTE



Además de que los pollos han perdido su sabor agreste, debido a que actualmente casi todos provienen de establecimientos modernos dedicados a la producción masiva de aves, los alimentos balanceados con los cuales se nutren enriquecen su carne con proteínas, sales minerales y vitaminas del complejo B, por lo que el consumo de carne de pollo es inapreciable para personas de cualquier edad y particularmente útil en la alimentación de niños y ancianos.

Al *spiedo* o asado, hervido, frito o acompañado con una salsa apetitosa, el pollo engalana cualquier mesa. Por eso, cuanto más recetas conozcamos, más podremos variar este manjar que enriquece nuestra dieta.

Pollo con aceitunas: Cortar un pollo en presas chicas y freírlas de ambos lados en aceite y manteca, retirarlas, y en el mismo aceite freír 1 cebolla mediana bien picada, 1 zanahoria rallada y 1 taza de blanco de apio picado. Revolver bien el fondo con cuchara de madera y agregar 20 g de hongos secos, previamente remojados en vino blanco, escurridos y picados. Mezclar bien y agregar 1 tomate grande pelado y picado y 100 g de aceitunas negras, descarazadas y cortadas en mitades. Sazonese con regular cantidad de sal y pimienta y déjese cocinar a fuego lento durante 15 minutos. Añadir el pollo y 1 taza de caldo de ave. Subir la llama y dejar cocinar 20 minutos más, agregando más caldo si fuera necesario.

Servir con vino Barbera o Chianti.

Vamos a clase



El comienzo de la escuela primaria es un paso trascendental en la vida del niño, y que ese primer paso sea dado correcta y felizmente, depende solo del núcleo familiar.

El jardín de infantes es muy importante para que el pequeño aprenda a integrarse con los otros niños y con sus maestros, pero son los padres quienes deben familiarizarlo con su salida del hogar, sobre todo cuando es hijo único o no tiene hermanitos mayores en edad escolar.

Algunos pequeños se resisten a ir a la escuela y otros sueñan con el día de iniciar las clases. Los primeros lloran desconsoladamente el primer día y, a veces, toda la primera semana; en estos casos, hay que buscar la causa y no tratar sólo de paliar el efecto.

El niño puede llorar por celos hacia un hermanito menor que se queda en casa solo con mamá, por una educación familiar rígida o por una sobreprotección desmedida que le impide enfrentarse con la realidad de la escuela.

El nuevo ambiente es muy distinto al del hogar; en la escuela se originan rivalidades y competencias que pueden provocar en el niño un lógico sentimiento de soledad si no está preparado para enfrentarlas.

¿Qué es aconsejable, entonces? Primeramente, no educar al niño con el sentimiento de omnipotencia, no hacerle creer que él todo lo puede y que es el mejor de todos, porque al enfrentar un medio en el que las exigencias son muchas y la disciplina es fundamental, indefectiblemente se retraerá sobre sí mismo, desarrollando una terrible timidez, lo que de ninguna manera redundará en beneficio del aprendizaje y mucho menos de su felicidad.

Dulce

huevos pintados", durante la cual se realizan concursos de esta simpática artesanía, y en los países escandinavos se organizan búsquedas del tesoro, escondiendo niditos rebosantes de pequeños huevos de chocolate, que los niños salen a buscar por los lugares más insólitos.



Aquí nosotras

Consejos

—Para que los espejos del baño no se empañen con el vapor, límpielos con crema de afeitar.

—El café conservado en la heladera, en un frasco, mantiene su aroma durante más tiempo.

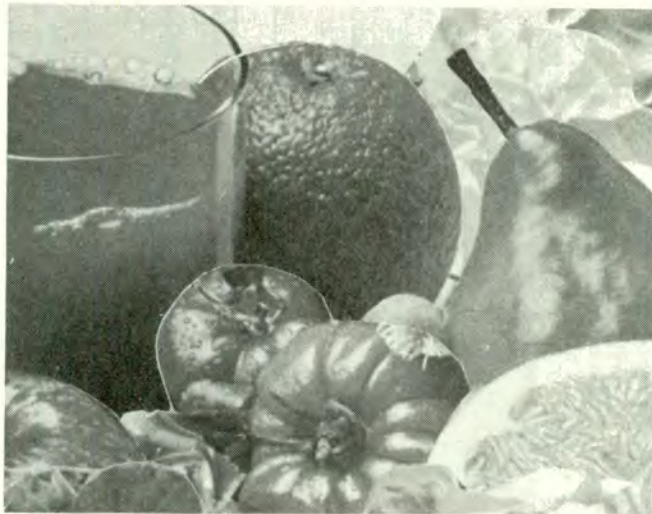
—Las hojas de remolacha, bien lavadas y hervidas, resultan sabrosísimas en ensaladas, rellenos o bocadillos.

—Unas gotas de vinagre dejarán los vidrios de las ventanas mucho más brillantes.

—Las cortinas que no se planchan volverán a su primitivo apresto si las vaporiza con laca para el cabello.

—Los limones dan mucho más jugo si antes los coloca en agua caliente, fuera del fuego.

Salud empieza con "c"



El más temible flagelo que azotó a los primeros navegantes fue, sin duda, el escorbuto, mal que producía considerables ba-

jas entre los expedicionarios. Esto duró más de tres siglos, hasta que James Lind, basándose en observaciones empíricas,

publicó un tratado de salud naval, en el que se recomendaba la incorporación de jugo de limón y verduras crudas en la dieta de los marinos en navegación, erradicando en esta forma el escorbuto. Ahora que nosotros sabemos que esto se debió a que tales alimentos son ricos en vitamina C, es bueno que también aprendamos a elaborar nuestra propia dieta.

La vitamina C es la más inestable de todas las vitaminas y no se acumula; se pierde fácilmente en la cocción y, además, el organismo la elimina rápidamente con el frío, el calor, la fatiga y el stress, por lo que se hace necesario ingerirla diariamente.

Humor y humorismo

La palabra *humor*, en principio, solo significó *humedad* o *jugo*, pero ya en el siglo XVII se agregó al diccionario la palabra *humorismo* con la acepción de divertido. ¿No se-

rá que el humorismo tiene un elemento jugoso que impide que la vida se reseque?

El humorismo tiene, sin embargo, sus jerarquías, que van desde el mal gusto hasta la dosis de optimismo que nos ayuda a vivir y tanta falta nos hace.

La risa franca es un remedio infalible para disipar las angustias, no solo las nuestras sino también las de los que nos rodean, y ¡es tan fácil sonreír! Sólo demanda poner en movimiento unos pocos músculos faciales para

producir el milagro de la comunicación.

Los orientalistas aconsejan que en los momentos depresivos uno debe tratar de sonreír, aunque sea forzosamente al principio, y a medida que lo hagamos, veremos que las sombras que nos obnubilan se van disipando, produciendo un real bienestar, que permite ver el mundo con mayor optimismo. Acaso, ¿podemos dudar de que "todo es según el color del cristal con que se mira"?



El organismo necesita 100 mg diarios que podemos encontrar en los siguientes alimentos: 6 tomates medianos, o 2 morrones, o 20 repollitos de Bruselas hervidos en poca agua, o 1 plato de berros, o 10 papas nuevas medianas hervidas con cáscara, o 2 vasos de jugo de naranja, o 2 pomelos enteros.

Algunos consejos para tener en cuenta: No prepare las ensaladas con mucha anticipación. No agregue bicarbonato a la cocción de verduras. Hierva los vegetales con la menor cantidad de agua posible. No recaliente las comidas. Compre verduras frescas, porque a medida que se van marchitando pierden parte de sus vitaminas. Además, tenga en cuenta que el cigarrillo no solo destruye parte de las vitaminas del organismo sino que dificulta su absorción; en caso de que usted no pueda dejar de fumar, refuerce la dosis con comprimidos.

CASA GOLDEN MODAS

DIRECTAMENTE DE FABRICA

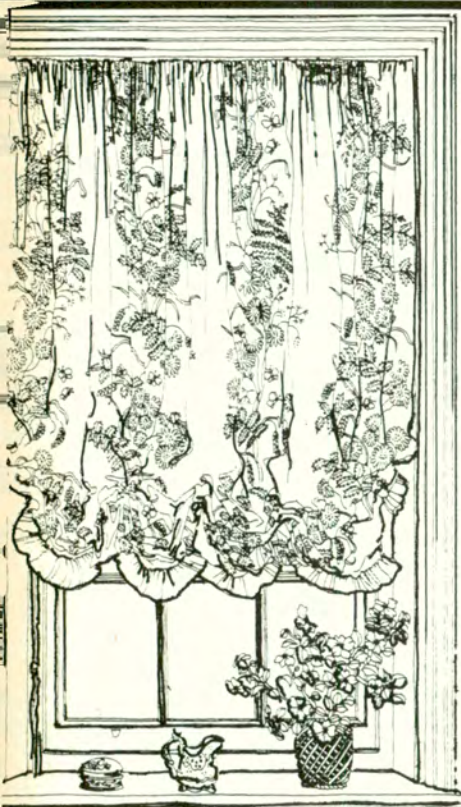
AMPLIO SURTIDO EN FUTURA MAMA Y TALLES ESPECIALES

- Vestidos desde \$ 150.000.-
- Buzos " \$ 50.000.-
- Polleras " \$ 100.000.-
- Vaqueros " \$ 150.000.-
- Pullovers " \$ 80.000.-

COMPRE Y GANE CON NUESTRAS OFERTAS

SOCIOS ACA 10% DESCUENTO

VENTAS: MITRE ESQ. 18 DE DICIEMBRE SAN MARTIN TEL. 752-9434

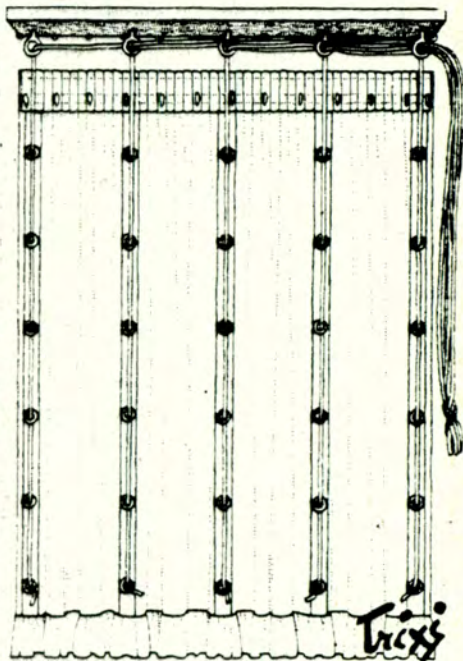


Un toque romántico

Muchas veces hemos visto esas románticas cortinas que al elevarse forman ondas simétricas, y hemos pensado que quedarían muy bonitas en el dormitorio, pero no nos atrevíamos a realizarlas nosotras mismas porque no teníamos las indicaciones precisas; por eso, les doy el esquema que les facilitará su ejecución.

Divida la cortina en líneas verticales de no menos de 35 cm de distancia y pase un hilván. Por el revés coloque pequeños aros de plástico a 20 cm uno del otro, cuidando de que todos queden a la misma altura. Pase un cordón por todos los aros de cada línea vertical y haga un nudo en el aro inferior.

Para fijar la cortina, coloque aros de metal atornillados a la misma distancia de las verticales y pase los cordones como se indica en el dibujo. Empareje todos los cordones, y, de esta forma, al tirar de ellos la cortina se irá elevando en un delicado efecto de ondas.




SEA CAPAZ DE REPARAR SU AUTO

CURSOS DE 50 HORAS · MIXTOS

MECANICA LIGERA CARBURACION-ENCENDIDO

PARA SOCIOS Y NO SOCIOS. EN VARIADOS HORARIOS
CON PRACTICA INTENSIVA

Lunes, Miércoles y Viernes de 18 a 20 horas
Lunes, Miércoles y Viernes de 20,15 a 22,15 hs.
Martes y Jueves de 16 a 19 horas
Martes y Jueves de 19 a 22 horas
Sábados de 8 a 12 horas · 14 a 18 horas

ESCUELA DE MECANICA Y CAPACITACION

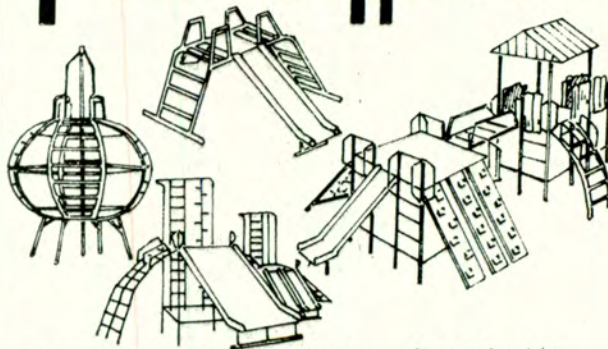
Avda. VELEZ SANSFIELD 850 TEL. 21-4086 CAPITAL



Automóvil Club Argentino + servicios

PUBLICIDAD ACA

PUERTA NORTE



proyectos asesoramiento financiación

piletas premoldeadas Fiber Glass

juegos infantiles

material didáctico

Equipamiento de: jardines de infantes · colegios
clubes · plazas · municipalidades ·

av. Del Libertador 85 - 91

tel. 795 - 0763

(1638) Vte. López

Pcia. de Bs.As.



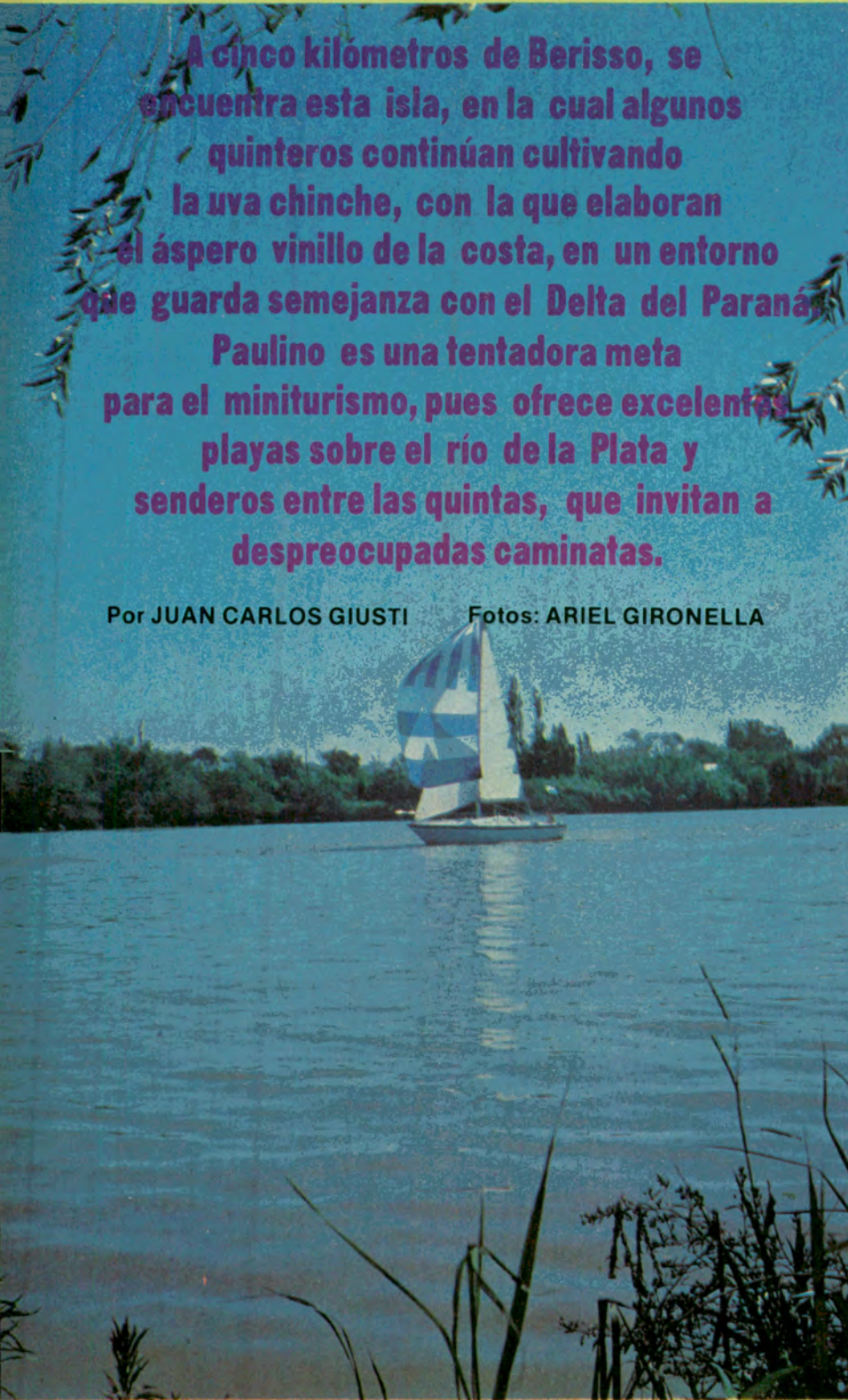
ISLA PAULINO

PLAYAS, QUINTAS Y


A cinco kilómetros de Berisso, se encuentra esta isla, en la cual algunos quinteros continúan cultivando la uva chinche, con la que elaboran el áspero vinillo de la costa, en un entorno que guarda semejanza con el Delta del Paraná. Paulino es una tentadora meta para el miniturismo, pues ofrece excelentes playas sobre el río de la Plata y senderos entre las quintas, que invitan a despreocupadas caminatas.

Por JUAN CARLOS GIUSTI

Fotos: ARIEL GIRONELLA



▶
La playa de la isla que da sobre el río de la Plata es de pendiente suave y fina arena



◀
Las aguas del canal Río Santiago son escenario apropiado para la navegación a vela

GAVIOTAS



◀
Un velero se desliza sobre el agua en un paisaje que recuerda el Delta



▶
Arroyo interior de la isla, con la vegetación propia de la zona



LA ISLA PAULINO se halla en el partido de *Berisso* (nombre que recuerda a *Juan Berisso* quien en 1871 inauguró el saladero de "San Juan", cuya mercadería era exportada hacia *Cuba* y *Puerto Rico*). A sólo cinco kilómetros de la ciudad se encuentra la isla. Su extensión es de seis kilómetros de largo por tres de ancho. La encierran el canal *Río Santiago*, el canal *Palo Blanco*, un brazo del mismo y el río de la *Plata*. Enfrente de la *Paulino*, se halla la isla *Santiago*, donde está la *Escuela Naval Militar*.

En 1887, *Paulino Pagani* arribó desde *Lombardia* (antes había recalado en *Montevideo*). Para entonces, trabaja de capataz en el puerto de *La Plata*, que se estaba construyendo. Fue él uno de los que abrieron el canal *Santiago*, separándose la pequeña punta de tierra en dos islas: *Santiago* y *Paulino*. Y allí se queda. Y allí levanta su rancho, con la grandeza de las pequeñas cosas. Edifica su recreo, y cultiva sus plantaciones con la ayuda de otros inmigrantes reunidos en una suerte de cooperativa; comienzan a cobrar fama, especialmente por un producto: el *vino de la costa*. Los berissenses y los platenses la frecuentan cada vez más y el "vamos a lo de *Paulino*" se vuelve cita obligada los fines de semana. Al igual que *Berisso*, la isla lleva el nombre de su fundador, quien fallece en 1928.

• EN NAVEGACION

No bien se parte con la lancha, la zona más antigua y tradicional de *Berisso*, cuyo paisaje es similar al de la *Boca*, se esfuma, para quedar fijado en la retina el esqueleto desmantelado del ex frigorífico *Armour*.

La vieja lancha abre su surco en el agua y penetra en el pequeño delta. En la

COMO LLEGAR A LA ISLA

Al llegar a la ciudad de *La Plata* en automóvil, se debe torcer por la diagonal 60, hasta alcanzar un cartel que anticipa: *Bienvenidos a la Ciudad de Berisso*. El viajero ha comenzado a transitar por la avenida del *Petróleo Argentino* y cruza por la destilería de *YPF*. Continúa por la calle *Río de Janeiro*; al encontrarse con la avenida *Montevideo*, dobla hacia la izquierda y al encontrar la pintoresca *New York* sigue viaje, pasando por los frigoríficos *Swift* y *Armour*, hasta el final del recorrido. Luego, por calle de conchilla tuerce una cuadra a la derecha. Allí está situado el amarradero de lanchas.

Tiempo de viaje en lancha: Aproximadamente 20 minutos.

Extensión del viaje: 5 kilómetros.

Capacidad aproximada de pasajeros: Veinticinco personas.

Horario de lanchas:

Ida: 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20 horas.

Regreso: 8,30, 10,30, 12,30, 14,30, 16,30, 18,30, 20,30 horas.

Observación: En caso de haber más pasajeros de los previstos, el servicio se presta en forma interrumpida.

margen izquierda se puede observar un cementerio de barcos cargueros, en tanto un *biguá* se zambulle indiferente en el riacho buscando el diario alimento.

• ARRIBO A LA ISLA

El ronronear monótono del motor cesa. Dos gruesas sogas amarran la embarcación, mientras los pescadores, con sus cañas y aparejos, y los turistas, que aprovechan el sol, trepan la explanada.

Apenas se desciende, se llega a la parte más poblada de la isla. Una churrasquería, un hotel de chapa y madera, el camino de las quintas. Hacia la izquierda, donde una vez hubo una empresa arenera y una vía, el tiempo ha tejido yuyales. Quedan las piedras y las vigas. Sólo la frecuentan los pescadores cuando, crecido el río, la utilizan como camino al muelle, pues no se puede llegar por la playa; más allá el semáforo, con su ojo bermellón, de ciclope.

Iniciamos el recorrido con la compañía de *Juan Paulino Pagani*, nieto del fundador, quien rememora:

"Antes de la inundación del 40, en la isla eran frecuentes los bailes de colectividad. *Búlgaros*, *lituanos*, *árabes*, *italianos*, *yugoslavos*, especialmente para el *Día de la Primavera*, se acercaban para hacer el consabido asado. Estos picnics le daban fama a la isla. La mercadería se transportaba por lanchas de alquiler fletadas especialmente. Se improvisaba un buffet y entre cerveza y vino costero, la verdulera, acompañada por guitarras y bandoneones, daba inicio al baile: *Polcas*, *mazurcas*, *foxtrots*, *rancheras*, *milongas*, *valsecitos* y *tangos animaban hasta el atardecer a la juventud*".

A un costado y prosiguiendo la caminata, dos parantes que han perdido el travesaño, evocan los partidos de fútbol, que se disputaban por el almuerzo, y en los que solían participar veteranos jugadores de *Estudiantes* y *Gimnasia* y *Esgrima de La Plata*. Hoy, los albardones y los pajonales han cubierto con un piadoso manto de olvido lo que alguna vez fue campo deportivo donde hervía la pasión futbolística.

De pronto, el camino se



Muelle de isla Paulino. En la orilla opuesta, se encuentra la Prefectura Naval Argentina de Isla Santiago.

interrumpe y se angosta. A su vera, se alza un pintoresco y ornado rancho, en el cual no faltan osamentas de vacas y caballos. Continuando por el interior de la isla, las vistas que observa el viajero se asemejan a las del *Delta del Paraná*. Cerca de la playa, un caprichoso arroyo, orlado de flores silvestres, obliga a cruzarlo por un puente precario de madera. El inconfundible olor a río nos avisa su proximidad. La fina arena nos demuestra que el lugar ha sido bien escogido.

• LA PLAYA

Amplia la playa, arremolina insospechados caballos y gaviotas. El sol pasa su cálida lengua mientras mantas, mates y sombrillas hacen cobra vida al lugar. La canícula cae perpendicular. Es cerca del mediodía. Se arriama la leña de sauce, que cultivan los isleros, a las parrillas.

Próximo al semáforo las cañas y los aparejos esperan pique. Las gaviotas revolotean e derredor del río y la algarza va en aumento.



• UN ALTO EN EL HOTEL

Por el mismo camino regresamos. Al llegar al hotel "La Alicia", apoyados contra el estaño, entablamos conversación. Amablemente nos cuentan que la Escuela Primaria N° 13 alberga una veintena de alumnos de diversas edades divididos en dos ciclos, y que dos maestras siembran conocimientos donde se cosechan frutas y talan montes; que el tercer domingo del mes viene de la iglesia "María Auxiliadora", de Berisso, un cura párroco para celebrar misa en un oratorio.

El comedor del hotel congrega turistas, tras la promesa, poco frecuente, de saborear pastas y pan aseros, hortalizas recién cortadas y vino de la casa.

Hacemos un alto, pues el aire del río despierta el apetito.

CAMINO DE AS QUINTAS

Terminado el almuerzo, la ruta obligada es el camino de las quintas que

rodea el canal *Río Santiago*. Las casas de chapa y madera se ven interrumpidas por la única construcción de material de albañilería: la *Escuela Primaria*. Allí, un montecito de chiquillos vuelcan sus cañas mojarreras; con los ojos entrecerrados, pero vigilantes, a la espera de algún pejerrey, algún bagrecito, como calcados de *Fabio Cáceres*, el personaje de "Don Segundo Sombra".

Contra el camino se apilan juncos, que se utilizan para tapizar asientos de sillas; se yerguen ondulados los álamos, que se emplean para fabricar cajones; ponen su tono rojo en medio de las cañas los tomates. La copiosa arboleda nos ofrece su piadosa sombra, para aliviarnos del implacable sol.

El camino se va angostando y pasamos por una pérgola con rústicos bancos de madera. Una enmarañada red de cañas *tacuaras* dificulta el paso. Cruza un boyerito que va a buscar un par de vacas lecheras que están en un campo sin trabajar. Comenzamos a divisar las *parras* y las *uvas* del monte (variedad *Isabela* de la uva tinta, para hacer el vi-

no con sabor a río).

Vamos pegando el regreso. El sol se va ocultando. Cerca del camino se distinguen los *isleros*. Sí, son pocos los que se quedan peleando sacrificios e inclemencias. Han de quedar atrás, porque ellos mismos son parte del paisaje, aferrados a la tierra gorda que espera la fecunden en quintas.

Todavía queda media hora para que parta la última lancha. Muchos campamenteros atan su carpa a la mochila; otros se quedan en el muelle o en la escollera absortos en el paisaje, que va mudando permanentemente sus tonalidades. El farol de noche pone sus parches de luz.

El amanecer se hará tarea. Tierra el islero, labrará la tierra. Isla y hombre serán un todo indiviso. La mañana los verá a algunos, el bote en el río, buscando provisiones; otros, seguirán peleando la tierra, ora talando el monte, ora plantando hortalizas, ora apilando juncos, ora curando ciuuelos, de sol a sol; tozudos, machacadores, desafiarán granizadas, heladas, porque la tierra los

LA PLAYA

Es una de las más amplias del río de la Plata. Su fina arena la torna ideal para pasar un día a pleno sol. La isla cuenta con innumerables lugares para acampar, totalmente gratuitos.

El hotel "La Alicia" tiene veintidós cómodas habitaciones. Además, posee canchas de bochas, billares y metegol. Dos churrasquerías, provistas de mesas, parrillas y vestuarios, ofrecen comodidad al turista.

Para proveerse de alimentos (los mismos quinteros les ofrecerán sus productos) se debe cruzar el río Santiago.

LA PESCA

Muy abundante. Pacúes, armados, bagres, sábalos, surubies, anguilas, tarariras, manduvies, pejerreyes, dorados, etcétera, la convierten en un paraíso para el pescador aficionado. Diariamente, el muelle y la escollera los alberga, revitalizando el turismo de la isla, especialmente para la época del *dorado* (verano) y del *pejerrey* (invierno).

llama; tierra que fue para muchos, la de sus abuelos, la de sus padres, la que vio partir en el último adiós a sus seres queridos. A pesar de todo, han de seguir allí. Y la isla olerá a pan casero y vino chinche, a ciruelas y trabajo, a saucedal y recuerdos.

Al arribar la última embarcación, la gente puja por subir. Salpica el agua la lancha y la isla se va desdibujando hasta ser sólo un punto rojo: el ojo de ciclope del semáforo ■

CASILLA PORTABLE "CANADIENSE"
FACIL DE ARMAR

Ideal para vivienda, depósito, cuadrillas, taller, obrador, garage, fin de semana, etc.



Construida en madera cepillada nacional. Techo galvanizado acanalado. Con 1 puerta, 1 ventana. Sin piso 3 x 3 -

Precios del día • En fábrica \$ 4.500.000
Embalada y entregada a la empresa transportista que se indique: 3 x 3 \$ 5.000.000; 3 x 4, \$ 6.000.000; 3 x 5, \$ 7.000.000; 3 x 6, \$ 8.000.000. Pieza 3 x 3, cocina 2 x 2 y porch \$ 9.500.000. Hay otros modelos. Envíos al interior.

ANEXO cerco para obras
[DISEÑOS y TEXTOS REGISTRADOS]

Solicite catálogo • Visite la fábrica

Av. CABILDO 4460 Bs.As. Tel. 70 0803

MOVIOLA, por Garson Kanin. Editorial Bruquera, 1981. 510 páginas.

El autor de esta "novela", Garson Kanin, ha desarrollado su actividad laboral y artística en el ambiente del cine y del teatro en los Estados Unidos como director, libretista, autor dramático y redactor publicitario. Circundado por este mundo fascinante y terrible a la vez, se ha convertido en un privilegiado testigo de la evolución del séptimo arte. El conocimiento directo de este medio y la experiencia acumulada, la lectura de documentos y testimonios de épocas pretéritas, le proveen de un complejo material de primera mano que él hace desfilar ante los ojos dubitativos de Ben Farber, un anciano de 93 años, quien a lo largo de su vida ha construido un estudio cinematográfico en Hollywood, que ahora quiere comprarle un caprichoso multimillonario. Mientras intenta tomar una decisión, la memoria del viejo luchador avanza y retrocede en el tiempo, igual que una moviola. Los recuerdos de Ben Farber incluyen los orígenes de esta fábrica de ilusiones, las primeras filmaciones en Nueva York, los comienzos de Charles Chaplin, la llegada de una desconocida llamada Greta Garbo, las intrigas, bajezas y grandezas en torno de los papeles estelares de "Lo que el viento se llevó", la competencia entre las productoras...

Este libro sobrepasa y rehúye a la vez los parámetros propios de la novela; más bien adquiere el valor casi testimonial de una crónica apasionante sobre la historia de Hollywood, ese eterno espejo de sueños.

POESIA ARGENTINA CONTEMPORANEA, editado por la Fundación Argentina para la Poesía, que preside Nicolás Carlos Dodero. Años 1978-1980. 2.960 páginas (Tomo I, Vols. I, II, III, IV, V y VI).

Resulta gratificante que en medio del magro panorama editorial dedicado a la poesía, la *Fundación Argentina para la Poesía* haya ofrecido en estos últimos años —en una presentación más que digna, casi lujosa— los seis

LIBROS RECIBIDOS

LENGUA Y LITERATURA 3, por A. García Sáez - E. Bernal Arnáiz. Editorial Stella. Año 1981; 449 páginas.

LOS MEDICOS Y EL CODIGO PENAL, por Jorge López Bolado. Editorial Universidad. Año 1981; 338 páginas.

SOBRE ARTE Y TUBERCULOSIS —conferencias—, por Raúl F. Vaccarezza. Editorial Troquel. Año 1981; 120 páginas.

LOS FIGURONES —novela—, por Ricardo Nosedá. Editorial Troquel. Año 1981; 143 páginas.

EL DEMONIO Y LOS EXORCISMOS —ensayo histórico—, por Roger Baker. Ediciones Lidiun. Año 1981; 180 páginas.

INTRODUCCION AL ESTUDIO DE LOS CONTRATOS COMERCIALES. Su relación con los contratos civiles, por José María Gastaldi. Editorial de Belgrano. Año 1981; 125 páginas.

KURYALA: CAPITAN Y CARAJA —novela para adultos—, por José Mauro Vasconcelos. Librería El Ateneo Editorial. Año 1981; 290 páginas.

CANOTAJE —deportes—, por Percy W. Blandfort. Ediciones Lidiun. Año 1981; 123 páginas.

ATLETISMO —deportes—, por Denis Watts. Ediciones Lidiun. Año 1981; 153 páginas.

HOCKEY —deportes—, por Gerry Carr. Ediciones Lidiun. Año 1981; 133 páginas.

CUIDADO Y REPARACION DE VELAS —náutica—, por Jeremy Howard-Williams. Ediciones Lidiun. Año 1981; 141 páginas.

PRIMEROS AUXILIOS A BORDO (Guía práctica para navegantes), por Robert Haworth. Ediciones Lidiun. Año 1981; 115 páginas.

ALAMBIQUE —prosas y poemas—, por Valerio Gil. Edición del autor. Año 1981; 105 páginas.

USTED PUEDE CRIAR CERDOS, por Jerome D. Belanger. Librería El Ateneo Editorial. Año 1981; 184 páginas.

USTED PUEDE CRIAR PATOS, PAVOS Y GANSOS, por John Walters-Michael Parker. Librería El Ateneo Editorial. Año 1981; 100 páginas.

USTED PUEDE CRIAR GALLINAS, por John Walters-Michael Parker. Librería El Ateneo Editorial. Año 1981; 106 páginas.

HIDROPONIA (Cómo cultivar sin tierra), por James Sholto Douglas. Librería El Ateneo Editorial. Año 1981; 156 páginas.

USTED PUEDE CRIAR CONEJOS, por Ann Kanable. Librería El Ateneo Editorial. Año 1981; 188 páginas.

EL CORONEL —cuentos—, por Carlos Pensa. Enrique Rueda Editor. Año 1981; 156 páginas.

volúmenes que integran el Tomo I, con los testimonios poéticos más recientes, desde la llamada *Generación del '40* y que, en entregas sucesivas registrará la producción más significativa hasta nuestros días.

Con indudable buen tino, se ha evitado uno de los mayores riesgos que surge de manera constante al editar selecciones y antologías: que se vea en demasía la mano y el gusto de quien elige. Para

soslayar esta posible parcialidad se ofreció a cada autor el mismo número de páginas (alrededor de setenta) y la elección del material fue realizada por los propios interesados, de acuerdo con el juicio que les merece lo mejor de su propia obra poética.

Cada volumen contiene, además, juicios críticos, encuestas, notas bibliográficas y fotografías, todo lo cual adquiere un alto valor documental.

GUARDACOSTAS, Revista Oficial de la Prefectura Naval Argentina. Año XVII, N° 45. Diciembre de 1981. 128 páginas.

Creada en 1964 para satisfacer necesidades culturales, profesionales e informativas de los cuadros de la Institución a la cual pertenece, así como también para difundir el conocimiento sobre el quehacer marítimo nacional, esta revista ha cumplido fielmente su cometido a lo largo de casi dos décadas.

El presente número encierra interesantes notas sobre dos graves siniestros ocurridos en el Río de la Plata (el naufragio del buque de pasajeros "Ciudad de Asunción" en julio de 1963, y el más reciente y no menos trágico accidente de aviación en mayo del año pasado). Junto con estos informes el lector, encontrará otros artículos de carácter histórico, científico, documental y deportivo (Contaminación, Cartas Náuticas de Salto Grande, La Prefectura y la Medicina Especializada, Deporte Náutico, etcétera), ampliamente ilustrados, que en conjunto conforman un valioso y variado material no sólo para los miembros de la Prefectura, sino también para todo lector amante de nuestra historia.

HOECHST AL DIA, Revista en español editada en Alemania por la empresa homónima. Año 1982. 58 páginas.

Hemos recibido esta revista de notas científicas y de difusión masiva editada en la ciudad de Francfort, Alemania, por el departamento de Relaciones Públicas de Química Hoechst SA. Impresa en magníficos colores con placas offset Ozasol, llega a través de los cinco idiomas en que se edita cuatrimestralmente, a países de los cinco continentes. Entre las notas de este N° 77 figuran *Calla, es debilidad, informar es fuerza* (las relaciones públicas como política empresarial), *Pater Raphael, padre de la reprotécnica* (monje benedictino iniciador de un moderno sistema de información), *Hojas que no se marchitan* (visita al Museo del Periódico de Aquisgrán).

A.G.S

MEDIANTE UN ACUERDO, LAS AGRUPACIONES DE SOCIOS DEL ACA PRESENTARON UNA UNICA LISTA DE CANDIDATOS

Dada la uniformidad de criterio de las diferentes agrupaciones de socios del ACA, las que mediante un acuerdo común presentaron una lista única de candidatos para integrar distintos Cuerpos Directivos de la Entidad, no será necesaria la realización de comicios ordinarios para la renovación parcial de las autoridades estatutarias del Automóvil Club Argentino, los que habían sido convocados para el día 26 de abril del corriente año.

RESOLUCION DE LA JUNTA ELECTORAL

La Junta Electoral de la Institución, presidida por el doctor Jorge Garzón Maceda, resolvió, en su reunión del 21 de enero próximo pasado, oficializar la lista única de candidatos presentada por las Agrupaciones Lista Blanca, Lista Azul, Juventud Lista Celeste y Lista Amarilla "Amigos del Club", pues de la verificación de antecedentes realizada, resultó que los socios propuestos para cubrir las vacantes en la Asamblea de Delegados, Comisión Directiva y Comisión Fiscalizadora de Cuentas, reúnen todos los requisitos establecidos en los artículos 22, 34, 35 y 53 del Estatuto del ACA. Seguidamente, y ante la oficialización de una lista única, y siendo éste el caso previsto en el artículo 38 del Reglamento Electoral, se procedió a la proclamación de los candidatos. También en la reunión se decidió encomendar al presidente de la Junta, acordar con el titular de la Comisión Directiva, el acto de entrega de las credenciales de estilo; comunicar a los apoderados de las Agrupaciones reconocidas la resolución tomada y cursar notas a cada uno de los socios proclamados, expresando dicha circunstancia.

UNIFORMIDAD DE CRITERIOS

A continuación, damos a

conocer las notas cursadas por las Agrupaciones de socios en las cuales comunican su decisión de presentar en forma conjunta una lista única de candidatos para integrar los Cuerpos Directivos de la Entidad.

AGRUPACION LISTA BLANCA

Señor Presidente de la Junta Electoral, doctor Jorge Garzón Maceda: Mucho nos complace llevar a su conocimiento que todos los nucleamientos que al presente cuentan con personería electoral en nuestra Institución, han resuelto unificar sus candidatos en una sola lista frente a la próxima renovación de autoridades. Altamente satisfactorio resulta para nosotros poder transmitirle oficialmente esta decisión, que revela la coincidencia de criterios existentes entre las distintas Agrupaciones y su elevado espíritu de colaboración, gracias a lo cual la obra que con tanto empeño y eficacia se viene realizando en favor de la masa societaria y del país, tiene desde ya asegurada continuidad. Por otra parte, es oportuno señalar que, mediante esta actitud generosa de todos los colegas dirigentes, la Institución estará en condiciones de aplicar a realizaciones y servicios de interés común, los considerables fondos requeridos por elecciones de una magnitud proporcional a nuestro numeroso registro de afiliados. Entendemos que como expresión de nuestro pensamiento y sentir, lo hasta aquí expuesto es suficientemente significativo. En tal entendimiento damos traslado a la Junta de su digna presidencia de los antecedentes respectivos. Firmado: Doctor Baltasar Martínez Briones, Presidente. Santiago Artusi, Secretario.

AGRUPACION LISTA AZUL

Señor Presidente del Automóvil Club Argentino.

Doctor César C. Carman: Ante la renovación parcial de autoridades que tendrá lugar en el próximo mes de abril, la Agrupación de socios que representamos, en Asamblea llevada a cabo para considerar la actitud de nuestro nucleamiento ante el ya señalado requisito estatutario, se ha pronunciado decididamente por la no realización de los respectivos comicios.

Entre los fundamentos de lo dispuesto por dicha Asamblea, no se han descuidado razones de orden práctico, como el elevado costo pecuniario del acto electoral, erogación ésta que, en todo caso, hallaría mejor destino en más obras y servicios para la masa societaria. Pero siendo importante, no es ésta, por cierto, la causa fundamental de la determinación que ahora le estamos comunicando.

Se ha entendido que nuestra misión en el ACA es la de servir a nuestros consocios, contribuyendo así al progreso del país en todas sus regiones, siendo ésa, precisamente, la acción que desde hace veinticinco años viene cumpliendo la actual conducción de la Entidad, y la que le ha valido el predicamento nacional e internacional que hoy ostenta con legítimo orgullo.

En virtud de lo expuesto, es obvio que una posición favorable de nuestro nucleamiento respecto de los mencionados comicios resultaría en abierta y total contradicción con la identidad de principios que mantenemos con el gobierno del Automóvil Club Argentino a lo largo de tan fructífera trayectoria, inspirada en los superiores lineamientos que usted, señor Presidente, ha sabido imprimir a la labor de nuestra Institución en el país y en el mundo.

Por todo ello, nos complace transmitirle que nuestra Agrupación ha resuelto propiciar la confección de una lista unificada con los demás nucleamien-

tos de asociados, para lo cual nos permitimos acompañar a la presente una nómina de caballeros, todos los cuales reúnen holgados méritos como para ser incluidos en aquélla. Firmado: Francisco M. Zabalo, Presidente; Guillermo E. Castex, Secretario.

JUVENTUD LISTA CELESTE

Sr. Presidente del Automóvil Club Argentino, Dr. César C. Carman: Tal como es de su conocimiento, nuestra Agrupación viene colaborando desde hace casi una década en la gestión conductiva del Automóvil Club Argentino.

A lo largo de ese extenso período no sólo hemos tenido la oportunidad de manifestar nuestro propio enfoque y punto de vista — como corresponde a una Institución auténticamente democrática — sino también de sentirnos partícipes de la ejemplar obra de la Entidad en todo el ámbito nacional, lo que nos gratifica en alto grado en nuestra condición de socios y dirigentes, y de modo esencial en nuestro carácter de argentinos.

Y sostenemos esto último porque bien sabemos que si la fecunda labor del ACA se debe al espíritu altruista y patriótico del doctor Carman, que desde hace un cuarto de siglo gobierna con tanto acierto a nuestro Club, los resultados de esa tan acendrada vocación de servicio no sólo benefician a sus destinatarios primigenios, nuestros miles de consocios, sino que de diversos modos se traducen en beneficio general para el país y sus habitantes.

Desde esa filosofía y ante la renovación parcial de autoridades que próximamente habrá de producirse conforme a disposiciones estatutarias, nuestra Agrupación Juventud Lista Celeste ha resuelto permanecer unida a las demás Agrupaciones, a fin de dar continuidad al esfuerzo compartido y a la extraordinaria cadena de realizaciones que el Automóvil Club Argentino puede ostentar hoy con legítimo orgullo, y que le ha granjeado un rango de ho-

nor entre sus entidades hermanas del mundo, y en el seno de las organizaciones madres del automovilismo y del turismo en el orden ecuménico.

Dado el motivo concreto de esta nota, no creemos del caso extendernos más sobre aspectos de la obra de nuestra Institución que —por otra parte— son públicamente conocidos. Si es nuestro deseo, en cambio, formular por este medio una expresiva invitación a las Agrupaciones colegas para que siempre consideren la conveniencia conjunta de estrechar filas en pos de los objetivos que, estamos seguros, todos compartimos en cuanto a servir siempre más y mejor a nuestros asociados y al país todo. Firmado: Doctor Mario G. Montañi, Representante.

LISTA AMARILLA "AMIGOS DEL CLUB"

Señor Presidente del Automóvil Club Argentino, Dr. César C. Carman: Múltiples razones han llevado a los socios de nuestra Agrupación a propiciar la formación de una lista unificada de candidatos para los próximos comicios de abril de 1982, las que pasamos a detallar seguidamente.

Ante todo, entendemos que nuestra misión en el ACA es la de servir al núcleo societario y, paralelamente, contribuir al progreso del país en todas sus regiones y, de modo particular, en aquellas más apartadas y desprotegidas. Eso es, precisamente, lo que palmo a palmo y desde hace más de veinticinco años viene haciendo la actual conducción de nuestro Club, bajo el ejemplo rector y el pensamiento lúcido del señor Presidente, con el modesto apoyo de nuestra Agrupación. Eso es lo que hoy permite mostrar tantas obras y servicios, que convierten a nuestra Institución en un modelo ante el mundo entero y que le ha valido el predicamento de que goza.

Eso es, en definitiva, lo que hace que nuestra Agrupación se considere plenamente solidaria con la trayectoria recorrida por nuestro Club y con los fundamentos morales y argen-

INICIARASE EN MAYO PROXIMO UN NUEVO CICLO CULTURAL

El próximo 6 de mayo se iniciará un nuevo ciclo cultural en el *Automóvil Club Argentino*. Durante el mismo se desarrollarán disertaciones y charlas sobre temas turísticos, con proyección de películas y diapositivas. Además, habrá conferencias sobre temas históricos y científicos, así como también un vasto

programa preparado por las distintas Casas de Provincias en Buenos Aires. En este último caso, las conferencias o exposiciones irán acompañadas de muestras artesanales y de productos regionales.

También se ofrecerá un programa retrospectivo del cine argentino, con la exhibi-

ción de las películas más trascendentes. Además se prevé la proyección de un ciclo de films sobre la vida de hombres ilustres en la música, la pintura y el arte universal, provistos por Hoechst SA.

Todos estos actos, que abarcan una amplia programación, que se extenderá todo el año, se desarrollarán en el Salón de Actos de la Sede Central del *Automóvil Club Argentino*, avenida del Libertador 1850, 1er. piso, a partir de las 18.30. La entrada, tal como es costumbre en los ciclos culturales de la Institución, es gratuita.

CONVOCATORIA A COMICIOS ORDINARIOS PARA LA RENOVACION DE AUTORIDADES ESTATUTARIAS DEL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

La *Junta Electoral* comunica a los señores socios del *Automóvil Club Argentino* que la *Comisión Directiva* de la entidad, en uso de las atribuciones que le son propias y en virtud de lo dispuesto por el artículo 68 del *Estatuto Social*, y de acuerdo con los artículos 6, 20 y 24 del *Reglamento Electoral*, con fecha 27 de diciembre de 1981, ha resuelto.

Artículo 1º) Convócase a Comicios Ordinarios, que se realizarán el 26 de abril de 1982, desde las nueve hasta las veintiuna horas, a los efectos de elegir socios para integrar los Cuerpos Directivos, conforme al siguiente detalle:

I) *Para Asamblea de Delegados*: De acuerdo con los artículos 20º, 21º, 22º y 23º del *Estatuto Social*.

I.1 Sesenta (60) Delegados Titulares por renovación por el término de seis (6) años.

I.2 Veinte (20) Delegados Suplentes por renovación por el término de seis (6) años.

II) *Para Comisión Directiva*: Conforme con los artículos 33º, 34º, 35º y 36º del *Estatuto*.

II.1 Un (1) Vicepresidente Primero por el término de seis (6) años.

II.2 Ocho (8) Vocales Titulares por el término de seis (6) años.

II.3 Cuatro (4) Vocales Suplentes por el término de seis (6) años.

tinistas que la han inspirado hasta el presente y que informan el Plan de Acción Institucional para el período 1979/1985, leído en la

reunión de Comisión Directiva del 9 de mayo de 1979.

Por todo ello, nuestro movimiento aspira a continuar colaborando como hasta

ahora, en tan noble como superior cometido. Firmado: Juan Manuel Sandberg Haedo, Presidente. Pablo Veronesi, Secretario.

II.4 Un (1) Vocal Suplente para completar mandato que finaliza el 30 de abril de 1985 por el término de tres (3) años.

III) *Para Comisión Fiscalizadora de Cuentas*: Conforme con el artículo 53º del *Estatuto*.

III.1 Un (1) Vocal Suplente para completar mandato que finaliza el 30 de abril de 1985 por el término de tres (3) años.

Todos los cargos electivos tienen carácter honorífico (artículo 19º del *Estatuto Social*).

Artículo 2º) Los Comicios tendrán lugar en los locales que se detallan en el anexo adjunto que forma parte de la presente resolución.

Artículo 3º) Comuníquese dentro de las cuarenta y ocho (48) horas a la Junta Electoral.

Artículo 4º) Comuníquese a la Inspección General de Personas Jurídicas.

Artículo 5º) Oportunamente publíquese en la forma y en los términos establecidos en el Artículo 8º del *Reglamento Electoral*.

JUNTA ELECTORAL DEL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

NOTA: Esta publicación se hace en cumplimiento de disposiciones relamentarias, advirtiéndose que no habrá elecciones por haberse presentado lista única, como resulta de la información que se publica en estas mismas páginas de AUTOCLUB.

EL PRESIDENTE DE LA FIA ASEGURO UNA FECHA EN 1983 PARA EL GRAN PREMIO DE LA REPUBLICA ARGENTINA DE F1

Como es de público conocimiento, el *Automóvil Club Argentino* solicitó oportunamente la suspensión de la carrera de F-1 que debió realizarse el 7 de marzo, fundando su posición en "causa de fuerza mayor".

Al cierre de esta edición, el 16 de marzo, llegó a la Argentina el presidente de la *Federación Internacional del Automóvil (FIA)*, príncipe *Paul von Metternich*, quien mantuvo una prolongada entrevista con el doctor *César C. Carman*, presidente del *Automóvil Club Argentino*. Al término de la reunión, el ilustre visitante comunicó al periodismo que el ACA tenía asegurada su fecha para el Gran Premio de la República Argentina, de Fórmula 1, correspondiente a 1983. Por su parte, el doctor *Carman* afirmó que la visita del presidente de la *FIA*, aunque inesperada, no lo había sorprendido, porque "con él nos unen sólidos lazos de amistad. Nos ha traido cosas interesantes, que esperábamos, porque siempre el ACA ha actuado dentro de la ley deportiva y los reglamentos".

Al preguntársele si entre las "cosas interesantes" se encontraba la confirmación del Gran Premio de Fórmula 1 para 1983, contestó afirmativamente.

EL PEDIDO DE SUSPENSION

La Resolución de la Comisión Directiva del ACA por la cual se dispuso la suspensión de la prueba y la solicitud de una nueva fecha, es la siguiente:

"Visto la situación de fuerza planteada por los pilotos de Fórmula 1 Internacional, ante la Federación Internacional del Deporte Automovilístico (FISA), y considerando:

a) que el conflicto creado a partir del Gran Premio de la República de Sudáfrica, y que actualmente se halla a consideración de las autoridades deportivas internacionales, ya originado una gran incertidumbre que no garantiza la



El Dr. César Carman (izq.), el príncipe Paul von Metternich, el Dr. Baltasar Martínez Briones, y el gerente general del ACA, arquitecto Jaime Sequeira departen en nuestra sede central.

normal realización del Gran Premio de la República Argentina previsto para el 7 de marzo próximo;

b) que ante dicha situación, el *Automóvil Club Argentino*, en cuanto entidad rectora del automovilismo nacional e integrante de los organismos que gobiernan la actividad en el orden internacional, debe fijar su posición acorde con el cumplimiento de los códigos y reglamentaciones que rigen la actividad, siendo ésta la única vía admisible e idónea para que el automovilismo deportivo internacional se desenvuelva en un marco de legalidad capaz de asegurar su jerarquía y su continuidad;

c) que el mencionado conflicto se halla agravado al no ser utilizadas por los pilotos las vías que los cuerpos normativos de la actividad les ofrecen para que sus aspiraciones puedan ser analizadas en el marco de una plena legalidad;

d) que dicho procedimiento está claramente establecido en los artículos 180, 181 y concordantes (Cap. 13 - Apelación) del Código Deportivo Internacional, por el cual los pilotos tienen derecho a recurrir ante el Tribunal de Apelación de la Federación Internacional del Automóvil (FIA) para la consideración de la procedencia de las sanciones impuestas por la FISA —que

pertenece a dicha Federación— ante las medidas de fuerza por aquellos adoptadas en el Gran Premio de la República de Sudáfrica;

e) que el Código Deportivo Internacional no establece plazo alguno para el dictamen del Tribunal de Apelaciones de la FIA, lo que contribuye a hacer más incierta aún la normal realización del Gran Premio de la República Argentina, dado que está previsto para el día 7 de marzo próximo;

f) que aun resultando desfavorable para los pilotos el eventual dictamen del Tribunal de Apelaciones de la FIA, éstos podrían solicitar la intermediación del *Automóvil Club* de su propia nación para que en Asamblea General de dicha Federación se examinaran las condiciones de otorgamiento de las superlicencias;

g) que el debido tratamiento de las cuestiones planteadas, por parte de las autoridades deportivas internacionales, y a la luz de los cuerpos normativos de la actividad, hace necesario un sereno y ponderado análisis, no debiendo resultar el Gran Premio de la República Argentina —ante la proximidad de su fecha— un factor de presión que obligue a tomar decisiones apremiantes y que no aseguren la superación defi-

nitiva del presente conflicto, con los eventuales perjuicios que de ello pudieran derivarse para la normal realización del Gran Premio de la República Argentina y para su organizador;

h) que de acuerdo con las informaciones actualmente en poder del *Automóvil Club Argentino*, no existe seguridad en cuanto a la participación del piloto connacional *Carlos Alberto Reutemann* en el Gran Premio de la República Argentina, situación ésta que también comprende al resto de los pilotos de la categoría.

i) que el *Automóvil Club Argentino* ha llegado al límite máximo de tiempo compatible con las tareas que demanda una correcta organización del Gran Premio de Fórmula 1 Internacional de la República Argentina;

j) que la situación descrita en los puntos precedentes configura un típico caso de fuerza mayor previsto en el artículo 27, inc. a) y b) del contrato suscripto con fecha 10 de abril de 1981 entre la Institución y la Asociación de Constructores de Fórmula 1 (FOCA), y que se corresponde con el modelo-tipo incluido en el anexo 7, parte II del acuerdo de la Concordia.

En virtud de todo lo expuesto, la Comisión Directiva del *Automóvil Club Argentino*

Resuelve:

1º) Suspender por causa de fuerza mayor el Gran Premio de Fórmula 1 Internacional de la República Argentina, cuya realización estaba prevista para el día 7 de marzo de 1982.

2º) Solicitar ante la Federación Internacional del Automóvil (FIA), una nueva fecha dentro del calendario para el Campeonato Mundial de 1982.

3º) Por intermedio de la Federación Internacional del Automóvil (FIA) notificar de la presente resolución a la Federación Internacional del Deporte Automovilístico (FISA) y a la Asociación de Constructores de Fórmula 1 (FOCA).

4º) Dése a conocimiento público y archívese.

Dada en la Sala de Sesiones de Comisión Directiva del *Automóvil Club Argentino*, a los tres días del mes de

febrero de mil novecientos ochenta y dos.

Escr. Adolfo C.A. Scarano
Secretario

Dr. César C. Carman
Presidente

Buenos Aires,
3 de febrero de 1982

DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DE LA FIA

El 16 de marzo, según dijimos más arriba, el presidente de la *Federación Internacional del Automóvil (FIA)*, efectuó una imprevista visita a la Argentina, oportunidad en la que departió largamente con el presidente del *Automóvil Club Argentino*.

Al salir de su entrevista con el doctor César C. Carman, el príncipe Paul von Metternich hizo declaraciones que esclarecen definitivamente la actitud del máximo organismo del automovilismo mundial, con respecto al pedido de suspensión del Gran Premio de Fórmula 1 de la República Argentina 1982, que cursara oportunamente el ACA. En tal sentido, el príncipe von Metternich dijo que había venido al país "para darle ánimo al doctor Carman para la realización del Gran Premio del año próximo, que la Argentina realizará, aunque todavía no conozco la fecha, ya que las cosas se han arreglado dentro de la ley y el código deportivos. Si hubo dificultades, ellas se han allanado."

Ante otra pregunta, el presidente de la FIA afirmó que las decisiones tomadas en aquel entonces por ese organismo, habían sido muy buenas "porque se adoptaron en un marco legal, siguiendo simplemente el Código Deportivo Internacional para las competencias automovilísticas. Así que no es cuestión de estar de un lado o del otro —agregó— o de las simpatías por los corredores o por sus federaciones, o por los sponsors, sino que ha sido un asunto enteramente resuelto dentro de las reglamentaciones".

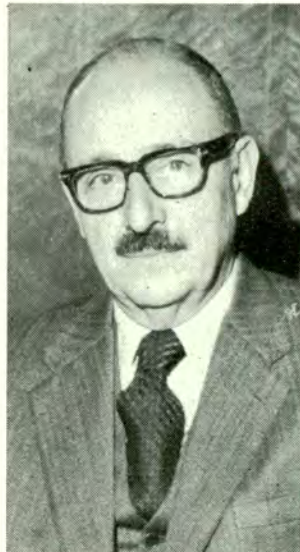
Por último, el príncipe von Metternich expresó que la posición del ACA ha sido "unánimemente aceptada por los corredores y por todos aquellos que, de una manera u otra, tienen intervención en una competencia de F-1".

DESIGNACION DEL DOCTOR BALTASAR MARTINEZ BRIONES

El doctor Baltasar Martínez Briones, vicepresidente 1º del *Automóvil Club Argentino* y miembro del Comité de la *Federación Internacional del Automóvil (FIA)*, ha sido elegido, por unanimidad del Bureau de ese Comité, para presidir el Grupo de Trabajo Regional de la América del Sur y Central de la *Comisión Internacional de Turismo (CIT)*, de este importante organismo mundial.

El Grupo de Trabajo que dirigirá nuestro representante tiene a su cargo la tarea de presentar recomendaciones y proposiciones referentes al turismo latinoamericano, para su posterior tratamiento en el seno de la *Comisión de Turismo*. Por ello, la designación de que fue objeto el doctor Baltasar Martínez Briones reviste singular importancia, tanto para nuestro país como para todas las demás naciones integrantes de este grupo.

Cabe recordar que la FIA ha distribuido Grupos de Trabajo por regiones, para encar-



garse de todo lo atinente al turismo en el orden mundial. Las demás regiones son: Europa, África del Norte, Medio Oriente, Países Africanos al Sur del Sahara, América del Norte y Asia, Pacífico y Oceanía.

FALLECIMIENTO DEL GRAL. SILVIO AMERICO SANTA ROSA

Con la muerte del general Sylvio Américo Santa Rosa, ocurrida el 21 de noviembre último, el automovilismo deportivo sudamericano perdió a uno de sus más lúcidos dirigentes.

A lo largo de su dilatada gestión siempre puso un empeño y una energía encomiables para que esa actividad alcanzase un desarrollo acorde con la importancia de los países de esta región del continente.

El general Santa Rosa, que ocupaba el cargo de presidente del *Automóvil Club del Brasil*, fue una personalidad vastamente conocida en su país y en el extranjero. Además, culminó con el más alto cargo una brillante carrera militar en el ejército brasile-

ño, en el cual fue uno de los precursores de la educación física, con sólidas bases científicas.

Fue uno de los fundadores de la *Federación Internacional de Touring y Automóviles Clubes (FITAC)*, entidad que presidió durante cuatro años.

El general Santa Rosa también ocupó cargos importantes en la *Federación Internacional del Automóvil (FIA)*, donde integró el Comité Ejecutivo y la Comisión Deportiva Internacional. En ese organismo se desempeñaba en el momento de su muerte como presidente del grupo de trabajo regional de la Comisión Internacional de Turismo para América Central y del Sur.

INAUGURO EL ACA SU CENTRO "ACCESO NORTE"

Durante un acto que se realizó el 28 de enero próximo pasado, fueron inauguradas oficialmente las instalaciones del nuevo centro servicial del ACA "Acceso Norte", situado en la intersección de la ruta Panamericana y Debenedetti, en el partido de Vicente López.

Al acto concurren, entre otras personalidades, el subsecretario de Combustibles de la Nación, ingeniero Ruggero Scalisi; el subsecretario de Deporte y Recreación de la Provincia de Buenos Aires, señor Juan Manuel Bordeu —quien llevó la representación del gobernador de esa provincia, Jorge Aguado—; el intendente de Vicente López, coronel (RE) Pedro Ursini; el ingeniero Carlos Funes —del Directorio de YPF—; el ingeniero José Rizzo, de Vialidad Nacional—, y el ingeniero Gustavo Carmona. En representación del ACA asistieron su presidente, doctor César C. Carman; el vicepresidente 1º, doctor Baltasar Martínez Briones; el tesorero de la Comisión Directiva de la Entidad, doctor Juan Manuel Sandberg Haedo; y otros miembros de esa Comisión, así como también de la Asamblea de Delegados, presidente e integrantes de filiales y funcionarios del Club.

La ceremonia también fue seguida por un nutrido público que se dio cita en el lugar y que aplaudió calurosamente a las personas que hablaron para referirse a la trascendencia de la obra inaugurada.

UNA RECORRIDA POR LAS INSTALACIONES

A poco de arribar al lugar las autoridades nacionales, provinciales y municipales, todos los presentes efectuaron una recorrida por las modernas instalaciones y observaron cómo se prestan los distintos servicios incorporados al Centro Servicial. Enseñada se procedió al corte simbólico de cintas tras lo cual las autoridades se dirigieron al estrado levantado

SERVICIAL

al efecto, desde el que pronunciaron breves palabras el intendente de Vicente López, el doctor César C. Carman y Juan Manuel Bordeu.

DEL INTENDENTE DE VICENTE LOPEZ

El coronel (RE) Pedro Ursini comenzó su alocución afirmando que "la obra realizada por el Automóvil Club Argentino revela la ineludible voluntad de hacer, de esta Entidad y la importancia de ponerse a trabajar en beneficio del país sin detenerse en cosas secundarias". A este respecto el coronel Ursini señaló que ésta era una filosofía constante en el accionar del ACA y que por esta razón era para él una satisfacción estar presente en la inauguración de tan importante obra.

CONCEPTOS DEL DOCTOR CARMAN

El doctor Carman expresó que "en el marco propio de los momentos trascendentes de nuestra Entidad estamos inaugurando oficialmente este complejo servicial que, por sus características de avanzada, configura un modelo en nuestro país y es equiparable a algunas que hemos visto en Europa, entre ellos, uno sobre la 'Autorruta del Sol', que une Nápoles y Milán".

Dijo también el doctor Carman que "los automovilistas encontrarán aquí servicios integrales para todas sus necesidades, complementados con una infraestructura que abarca, entre otras cosas, una sala de primeros auxilios, con apoyo de ambulancia, y un helipuerto que será de suma utilidad como base de operaciones diversas".

Tras destacar la colaboración brindada en la obra por la Dirección Nacional de Vialidad —que contará allí con dependencias, cuyas llaves entregó durante el acto el presidente del ACA— y por YPF, señaló que "el elevado número de vehículos que por esta ruta transitan sin jausa, nos hace confiar en la

rentabilidad de las operaciones de esta flamante unidad servicial. Y es bueno que así sea —agregó— porque aunque el Automóvil Club Argentino no alienta afán de lucro, habrá de volcar esos beneficios —como lo viene haciendo desde hace muchos años— a la realización de nuevas obras, a lo largo y a lo ancho de nuestro vasto territorio, incluyendo las apartadas zonas de frontera".

Después, el reverendo padre Horacio Rajevich, bendijo las instalaciones y enseguida se procedió a descubrir una placa identificatoria de las nuevas dependencias.

DE JUAN MANUEL BORDEU

Como epílogo del acto, habló el subsecretario de Deportes y Recreación de la Provincia de Buenos Aires.

Juan Manuel Bordeu comenzó su discurso recordando los estrechos vínculos afectivos que lo unen con el ACA desde su época de automovilista y su identificación personal con los ideales que alientan la acción de nuestra Institución.

"Es por ellos —afirmó— que no podía dejar de estar presente en esta inauguración que es eslabón en la cadena de realizaciones constantes del Automóvil Club Argentino."

LOS SERVICIOS QUE SE PRESTAN

En un nuevo centro servicial "Acceso Norte" se prestan los siguientes servicios: venta de combustibles y lubricantes; base de auxilio mecánico; lavado y engrase; mecánica ligera; bar; cobro de cuotas sociales y de seguros; actualización de capitales de seguros; venta de material cartográfico; documentación internacional, y credenciales familiares para Centros Recreativos y de Auxilio Mecánico.



Vista general de las instalaciones del Centro Servicial Acceso Norte recién inaugurado sobre esa importante vía de comunicación, que conecta la Capital Federal con las rutas 8 y 9.



El doctor César C. Carman durante su alocución al dejar inaugurada la nueva estación. Lo acompañan, entre otras personas, el vicepresidente 1º del Club Dr. Baltasar Martínez Briones; el tesorero Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo, y el subsecretario de Combustibles, Ingeniero Ruggero Scalisi.

CONVENIO DEL ACA CON LA FUNDACION CARDIOLOGICA ARGENTINA

La Fundación Cardiológica Argentina inició recientemente, con el apoyo de diversos organismos oficiales, una campaña para difundir las técnicas convenientes para la resucitación cardiopulmonar, que busca sensibilizar al cuerpo médico y a la población en general acerca de dichos procedimientos. En virtud de su importancia, el presidente de esa Fundación, capitán de navío (RE) Roberto Martínez Abal, expresó a la Presidencia de nuestra entidad el deseo de suscribir un acuerdo con el Automóvil Club Argentino, que se formalizó a través de un proyecto de convenio por el cual la Fundación Cardiológica Ar-

gentina se compromete a dictar, en forma gratuita, cursos especialmente concebidos para el personal del ACA afectado al auxilio mecánico, al servicio de aviación y a la atención del público en general, poniendo a su disposición el material didáctico correspondiente. Por su parte, el Automóvil Club Argentino ofrece a la Fundación los servicios de que dispone para la difusión de la obra científica y docente de la misma. Nuestro club colabora así, una vez más, en una campaña destinada al bienestar general, y puso a disposición de ella su invaluable caudal humano y su infraestructura servicial.

DONO A LA ENTIDAD UNA UNIDAD NISSAN LA FIRMA MARUBENI MAQUINARIAS S.A.

El 22 de diciembre próximo pasado, en el hall de entrada de la planta baja de la sede central del Automóvil Club Argentino, la empresa Marubeni Maquinarias SA hizo entrega a la Entidad de un automóvil Nissan, modelo Datsun 120 A Sedan, que el ACA destinará a la enseñanza en su Escuela Técnica de Conducción y Tránsito. Este vehículo es un 0 kilómetro y está equipado con todos los accesorios, incluyendo pasacassette y aire acondicionado.

Al acto asistieron el presidente del ACA, doctor César C. Carman; el vicepresidente 1º, doctor Baltasar Martínez Briones; el secretario, escribano Adolfo Scarano; otros miembros de la Comisión Directiva; el gerente general, arquitecto Jaime J.W. Sequeira y funcionarios de las áreas de Servicios al Automóvil y de Asuntos Viales. Por la empresa japonesa estuvieron presentes el director-presidente de Marubeni Maquinarias SA, señor Yuji Yoneda; el director-presidente honorario, señor Seisaburo Mukoyama y el gerente general, señor Sebastián Impelluso.

PALABRAS DEL DOCTOR CARMAN

El presidente del ACA, con breves palabras, agradeció "la generosidad de la empresa donante, que ha obsequiado al Club un automóvil último modelo, de la marca que ellos representan en la Argentina, para nuestra Escuela de Conducción. Estoy convencido —agregó el doctor Carman— de que ésta es una magnífica oportunidad para que los aspirantes a conductores puedan ejercitarse en un vehículo de avanzada tecnología".

UNA FELIZ IDEA

Por otra parte el señor Yuji Yoneda dijo que estimaba que su empresa había tenido "una feliz idea al donar un automóvil para la Escuela de Conducción del ACA". Agregó que consideraba que ésta era también una forma de co-



El doctor César Carman, con su nieto, y los señores Yuji Yoneda, Seisaburo Mukoyama y Sebastián Impelluso, junto al coche donado para la Escuela de Conducción del ACA.

laborar con el futuro automovilista a través de una institución que, como el Automóvil Club Argentino, tiene aquella sobrada experiencia en la formación de conductores.

El gerente general de Marubeni Maquinarias SA, señor

Sebastián Impelluso, se refirió brevemente a la acción que desarrolla la empresa en nuestro país, a la cual definió como de carácter servicial y destacó, en ese sentido, su similitud con la tarea que lleva a cabo el ACA.

AGASAJO EL PERSONAL DEL CLUB AL DOCTOR CESAR C. CARMAN

El personal del Automóvil Club Argentino agasajó al presidente de la Institución, doctor César C. Carman, en reconocimiento a la vasta labor de promoción social llevada a cabo por éste desde el momento en que asumió la conducción de la mencionada entidad automovilística, hace ya veinticinco años.

Al agasajo, que se realizó en la sede central del ACA, avenida del Libertador 1850, asistieron unos 800 empleados de la Institución y además se recibieron adhesiones de los empleados de todas las filiales y delegaciones.

Para referirse al significado del homenaje tributado al doctor Carman hablaron Horacio Meizoso, en su

condición de ex dirigente del Sindicato Unico de Trabajadores del Automóvil Club Argentino (SUTACA); Alejo Ruas, en nombre de los jubilados y pensionados del Fondo Compensador del ACA —una idea que impulsara el presidente del Club—, y la señora Beatriz Rena de Evans, en representación de la Comisión de Madres de la Guardería Infantil del ACA.

Después, con emocionadas palabras, agradeció el agasajo el doctor Carman, quien afirmó que no lo consideraba un homenaje hacia su persona ni a su condición de presidente del Club, sino un expreso reconocimiento "a los postulados que dieron nacimiento a la obra de promoción social de la Institución".

OTORGARON UNA DISTINCIÓN AL AUTOMÓVIL

La Asociación de Amigos de la Avenida de Mayo, hizo entrega el 14 de diciembre próximo pasado del galardón instituido por la Entidad para premiar la acción de personas e instituciones y que consiste en una réplica fiel de la Llave del Cabildo Histórico de la Ciudad de Buenos Aires.

En esa oportunidad, dicha distinción fue otorgada, en carácter "post mortem" al doctor Ricardo Balbín, "como un hombre que teniendo ideas las expuso para sumar y no para dividir"; a la Orden Salesiana, y al Automóvil Club Argentino.

LA DISTINCIÓN AL ACA

El presidente del Automóvil Club Argentino, doctor César C. Carman, recibió la distinción otorgada a la institución por él presidida y además agradeció el homenaje en nombre de los demás galardonados.

Al acto, que se realizó en el Centro Cultural de la Agencia Noticiosa Saporiti, asistieron la señora Indalia Ponzetti de Balbín —quien recibió la distinción otorgada al político recientemente desaparecido—, el inspector superior de la Orden Salesiana, padre Jorge Casanova y, especialmente invitadas, autoridades de la Secretaría de Cultura de la Nación, así como también de la comuna metropolitana.

Tras la ejecución del Himno Nacional, y la entrega de las llaves a las instituciones y personalidades premiadas, habló el presidente de la Asociación de Amigos de la Avenida de Mayo, Manuel Pérez Amigo, quien se refirió a los objetivos que se planteó la asociación cuando resolvió otorgar los galardones mencionados. Después elogió calurosamente la obra pública e institucional de los premiados.

PALABRAS DEL DR. CARMAN

"De la Obra Salesiana —dijo el presidente del ACA— hay testimonios a lo largo y a

CLUB ARGENTINO



lo ancho de todo el territorio nacional. Aquí y allá es dable apreciar manifestaciones de su apostolado, tanto en el orden educacional como en otros terrenos, que igualmente atañen a la dignidad del hombre y al bien común. Ello explica y da plena razón al profundo sentimiento de gratitud de todo el pueblo hacia la misma".

En cuanto a la personalidad del doctor Ricardo Balbín, el presidente del ACA dijo que "reconforta por cierto que su probidad, su hombría de bien, su esclarecida vocación cívica y su total entrega a los más altos valores de la República, hayan sido reconocidos en sus cabales dimensiones por la ciudadanía toda."

VISITA DEL PRESIDENTE DEL ACA A LA AGENCIA NOTICIOSA SAVORITI

El 3 de diciembre próximo pasado visitaron la agencia noticiosa Saporiti el doctor César C. Carman y el escribano Adolfo Scarano, presidente y secretario del Automóvil Club Argentino, y el doctor Armando Balbín.

Los visitantes fueron recibidos por el gerente general, señor Manuel Nicolás Savio y por personal jerárquico de la

Al mencionar la distinción que le fuera entregada en su calidad de presidente del Automóvil Club Argentino, el doctor Carman señaló que se trataba de "un testimonio de amplia generosidad —más que un acto de estricta justicia— que trasciende el puro orden personal, para abarcar la obra servicial de la institución que ha traspasado los límites nacionales e internacionales".

Como cierre del acto, al que asistió una nutrida concurrencia, se sirvió una cena al cabo de la cual habló el doctor Carlos Perette sobre el tema: "La amistad y el bien comunitario a través de las asociaciones de carácter intermedio".

agencia, quienes los acompañaron en una recorrida por los distintos sectores de la empresa, donde los responsables de cada área expusieron sobre su funcionamiento.

Finalmente y como corolario de la visita, los huéspedes fueron agasajados con un almuerzo en un restaurante de las inmediaciones.

UNA COMITIVA RECORRIÓ SANTA FE, CORDOBA, RIO NEGRO Y NEUQUEN

Con el objeto de desarrollar diversas actividades relacionadas con la marcha de la Institución, el 7 de diciembre próximo pasado, una delegación del Automóvil Club Argentino, encabezada por su presidente, doctor César C. Carman e integrada por el vicepresidente primero, doctor Baltasar Martínez Briones; el tesorero, doctor Juan Manuel Sandberg Haddo, y el vocal titular, ingeniero Rafael Sierra, visitó la ciudad de Santa Fe.

Allí la comitiva se reunió con miembros de la Filial local del ACA, a quienes entregó diplomas.

EN CORDOBA

Después, la delegación arribó a Córdoba, donde visitó las obras del hotel del Centro Servicial y Turístico de la capital mediterránea. Se trata de un edificio de 60 habitaciones, con pileta de natación, playa de estacionamiento y otras comodidades para el turista.

Posteriormente, la comitiva concurrió a un acto en homenaje al fallecido ex presidente de la Filial local, doctor Miguel E. Mercado, en cuya memoria fue descubierta una placa recordativa y se designó con su nombre el salón de actos de la Filial.

En la ocasión habló el presidente del ACA, quien con sentidas palabras destacó la trayectoria del doctor Mercado dentro de la institución y en la actividad pública. A ese respecto dijo el doctor César Carman que la suya fue "una vida consagrada por entero a la enseñanza y a la práctica del bien".

Finalmente, en la mañana del 8 de diciembre próximo pasado, los directivos del ACA asistieron en Villa Carlos Paz a la llegada de los pilotos que participaron en el Rally YPF 21° Gran Premio de Turismo 1981.

EN RIO NEGRO Y NEUQUEN

Días después, el 15 de diciembre próximo pasado, una comitiva del Club presidida

por el doctor César C. Carman inició una gira por Río Negro y Neuquén.

La primera escala de la comitiva fue San Carlos de Bariloche. Allí se reunió con miembros de la comisión local del ACA y después sus integrantes visitaron la estación de servicio que fuera recientemente remodelada. También la comitiva recorrió la estación de servicio situada en Lago Mascardi, donde está previsto instalar un camping del ACA en los terrenos adyacentes a esa dependencia. Asimismo los funcionarios del ACA visitaron la estación de servicio de Confluencia.

Otro de los lugares que visitó durante su gira la comitiva del Club fue San Martín de los Andes. Desde allí el doctor Carman y quienes lo acompañaron recorrieron la zona de Hua Hum, junto al lago Pirei Hueico para después regresar por vía fluvial hasta Quila Quina, donde saludaron al intendente local y dejaron inauguradas las mejoras realizadas en el camping del ACA, consistentes en nuevos grupos sanitarios, proveeduría y quincho.

Al día siguiente la comitiva se trasladó hasta Caviahue ya que en ese lugar thermal el Club está construyendo un puesto de abastecimiento. Después, la delegación del ACA visitó Copahue, donde fue agasajada por el director del complejo thermal, arquitecto Ricardo Bialous.

Por último y como culminación de la gira, la comitiva se trasladó a la ciudad de Neuquén, donde se entrevistó con el gobernador de la provincia, general (RE) Domingo Manuel Trimarco y dejó luego inauguradas las nuevas obras de la divisional local del ACA y la remodelación y ampliación de la estación de servicio de la capital de la provincia.

También se entregaron diplomas a los miembros de las comisiones de Neuquén, Cinco Saltos y Cipolletti, tras lo cual la delegación regresó a Buenos Aires.

Noticiero ACA

MODIFICACION AL REGLAMENTO DE SOCIOS

A través de una propuesta efectuada por el señor Manuel C. Pera, socio plenario N° 148.299 a la oficina de Iniciativas y Observaciones, y luego de los estudios realizados por la Comisión Asesora Especial de Iniciativas y Observaciones, la Comisión Directiva de la entidad en su reunión del 29 de octubre próximo pasado introdujo algunas modificaciones en el Reglamento de los Socios del ACA, medidas que realzan, una vez más, la alta sensibilidad humana de la Institución y su deseo de servir a sus asociados.

La primera de esas medidas está referida al artículo 18° del Reglamento por el cual se dispone que "el socio

Plenario o Activo que deba cumplir con el servicio de conscripción militar obligatorio será exceptuado de abonar la cuota social durante el período correspondiente al mismo". La excepción deberá solicitarse a la Comisión Directiva por escrito, justificando debidamente esa circunstancia. Esta decisión, como dijimos anteriormente fue adoptada a raíz de la presentación efectuada por el socio señor Manuel C. Pera.

Asimismo, durante la misma reunión de C. D. fue considerada la situación de los asociados que por diversas razones deben ausentarse temporalmente del país "por un lapso no inferior a un año, podrán solicitar a la Comi-

sión Directiva por escrito, licencia especial y extraordinaria. La Comisión Directiva podrá, a su solo criterio, concederla o denegarla. Otorgada la licencia cesa la obligación de abonar la cuota social durante el período correspondiente a la misma. La licencia no tiene como efecto interrumpir la continuidad que exige el Artículo 14, inc. b) del Estatuto para adquirir la calidad de socio Vitalicio, sino tan sólo suspender el cómputo de la antigüedad hasta que aquella finalice. El socio al que se le conceda deberá entregar, en el acto de notificarse de la misma, su carnet social".

Finalmente, para el caso de los socios de otro club extranjero que mantenga reciprocidad de servicios con el Automóvil Club Argentino, "tendrán los derechos que determine el convenio respectivo o los que le asigne la Comisión Directiva".

JUBILOSE A. RODRIGUEZ BAEZ



Después de cuarenta años de servicios en nuestra Institución, en una de las áreas claves para el desarrollo, por parte de ACA, de sus objetivos de integración nacional y un mejor conocimiento del país, se acogió a los beneficios del retiro jubilatorio el señor Antonio Rodríguez Báez, quien desempeñara hasta el 1° de enero próximo pasado el cargo de subgerente de Cartografía Vial y Turística.

Rodríguez Báez ingresó en el Automóvil Club Argentino el 18 de agosto de 1942 con el cargo de Relevador Informante en la Oficina de Información Vial, Guías y Cartografía.

A partir de entonces, sus brillantes aptitudes lo llevaron a ocupar distintos cargos. En 1944 fue ascendido a oficial 4°; en 1947, a oficial 1°; en 1948, la Comisión Directiva del ACA lo designó jefe de la Oficina de Relevamiento. A partir de 1960, Rodríguez Báez se desempeñó en la mencionada sección como jefe 2°. Después fue ascendido a jefe de la División Cartografía, en la cual, a partir de 1970, ocupó el cargo de subgerente de Cartografía y Asuntos Viales.

En esa subgerencia, Rodríguez Báez desplegó una vasta labor que le valió en reiteradas oportunidades el reconocimiento de sus superiores y felicitaciones de distintas entidades vinculadas con la labor cartográfica.

Sus intachables condiciones personales de probidad y su bonhomía fueron puestas de manifiesto por el presidente del ACA en una carta que le envió en oportunidad de su retiro jubilatorio.

NUEVAS DEPENDENCIAS DEL CLUB EN JUNIN

En la ciudad de Junín, el 17 de noviembre próximo pasado, fueron inauguradas nuevas dependencias situadas, tal cual lo manifestara el vicepresidente 1° del ACA, doctor Baltasar Martínez Briones, "por su ubicación privilegiada, en un verdadero nudo de comunicaciones con todo el territorio nacional".

Asistió también al acto el presidente del ACA, doctor César Carman y una reducida comitiva de dirigentes y funcionarios del Club.

PALABRAS DEL DOCTOR MARTINEZ BRIONES

En la ocasión habló para referirse a la trascendencia de las obras inauguradas —una moderna estación de servicio— el doctor Baltasar Martínez Briones.

El disertante destacó el "espíritu federalista con que el ACA desarrolla todas sus obras, ajeno siempre a todo propósito de lucro y con la mirada puesta únicamente en el beneficio de nuestros socios y en el progreso gene-

ral de la Nación. Nuestra Entidad —agregó— se siente orgullosa de estar ahora en Junín, esta armoniosa ciudad cuyo nombre recuerda una de las gloriosas batallas con que los americanos mostramos al mundo nuestra decisión de ser libres y plenamente responsables del propio destino".

Después de resaltar la importancia de la obra inaugurada, emplazada en un enlace vial que conecta el país hacia el norte y hacia el sur, el doctor Martínez Briones dijo al respecto que "esta trascendente realidad no había escapado a las autoridades del ACA, que ya en 1969 habían incorporado esta estación de servicio al sistema de dependencias adheridas al Plan ACA".

LAS OBRAS INAUGURADAS

Las obras inauguradas fueron adquiridas por la Entidad. Se trata —como dijimos— de la estación de servicio situada en Levenshon, esquina Saavedra, en la zona céntrica de Junín, a una cuadra de la Plaza San

Martín y próxima a los más importantes centros urbanos del partido juninense, cuyo índice demográfico asciende a los 100.000 habitantes.

Las instalaciones ocupan una superficie de 1.000 metros cuadrados y se componen de oficinas de ventas, dos lavaderos, dos engrases, depósitos, sala de máquinas, playa de estacionamiento en planta alta, ocho surtidores para el expendio de combustibles y sanitarios.

EL ACTO

Al acto asistieron representantes de más de veinte filiales del Club. El presidente de la Filial Junín, doctor Fernando Pérez Izquierdo, abrió la reunión con una breve alocución donde resaltó la labor del ACA en Junín. Después le siguió en el uso de la palabra el doctor Martínez Briones, tras lo cual habló el intendente de Junín, capitán Roberto Sahaspe; luego fueron bendecidas las instalaciones y se procedió al tradicional corte de cintas, para después recorrer todos los presentes la estación de servicio.

Seguro que usted gana con el fórmula 1 de los seguros



Lo que vale, sobresale. Y así como hay una máxima categoría —Fórmula 1— en automovilismo deportivo, también hay un seguro de automotores cuyas ventajas lo consagran. Por estas terminantes razones:

Intervienen en su contratación el Automóvil Club Argentino y la Caja Nacional de Ahorro y Seguro. La máxima organización del automovilismo nacional y la mayor entidad aseguradora del país.

El ACA facilita su moderada tarifa en cuotas, en cómodos plazos. Verifique y compare. Su seguro puede ser: Contra todo riesgo, SIN FRANQUICIA, con cláusula de ajuste automático. O con franquicia.

Cobro inmediato. En siniestros por daños Ud. percibe su indemnización el mismo día en que la reclama. Cobra primero y arregla su auto después. Cuando contrata la reparación ya tiene su dinero en el bolsillo.



ACA

* Seguro de automotores



Automóvil Club Argentino + servicios

* Contratado con la Caja Nacional de Ahorro y Seguro.

con TWI · indicador de desgaste ·
nueva tecnología para su seguridad

LA NUEVA RADIAL **ACA**

segura en suelo mojado · segura en suelo seco
segura por su duración



PUBLICIDAD ACA



ACA

Automóvil Club Argentino + servicios

